

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

27 lutego 1998 r., nr 9 (360)

Cena 1 zł

## ZAMIENIĆ MIESZKANIE

Mieszkanie stało się cennym dobrem. Jego wartość na wolnym rynku osiąga coraz większe kwoty. Niestety nowych mieszkań nie przybywa zgodnie z wzrastającymi potrzebami. W ostatnich latach bardzo wyraźnie wzrosły koszty utrzymania mieszkań. Nie wszystkich stać na utrzymanie dużych mieszkań. Nie płacąc regularnie czynszu, dłużnicy narażają się na negatywne konsekwencje prawne, z eksmisją na bruk włącznie. Z drugiej strony jest spora grupa osób posiadających małe mieszkanie i mających dobry status materialny. Wszystko to powoduje wzrost zainteresowania zamianami mieszkań. Spełnić te oczekiwania stara się Wydział Lokali i Budynków Urzędu Miasta Krakowa i niektóre spółdzielnie. Warto podkreślić, że nie chodzi tutaj o komercyjne pośrednictwo obrotu nieruchomości, które prowadzą wyspecjalizowane biura.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

### TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61  
lub 0602 - 238 000

**NAJTANIEJ!**

**ATRAKCYJNE NAGRODY  
MIŁA OBSŁUGA**

**ZAKUPY NA TELEFON**

**BAGAŻÓWKI**



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
HANDLOWO -  
INFORMATYCZNE**

31-831 KRAKÓW  
ul. Fatimska 41 A  
(os. Złota Jesień)  
tel./fax (012) 647-53-65,  
647-68-37

http://www.mcp.pl/  
e-mail: mcp@mcp.pl

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

## PRONET

**FK** finanse-księgowość,  
kadry,  
płace,  
**GM** gospodarka materiałowa,  
**ST** środki trwałe.

**Zapraszamy  
na bezpłatne prezentacje !!!**

**Sprzedaż sprzętu komputerowego,**

**instalacje sieci NOVELL**

**WIELKA PROMOCJA**

**40% TANIEJ**



TV KOLOROWY  
- NAGRODA MIESIĄCA  
BONY PRZEJAZDOWE  
- NAGRODA TYGODNIA  
**96-68**

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

**SUPERSAN**

**„BAŚKA”**

Kraków, os. Przy Arce 1

**WESELNE  
PRZYJĘCIA  
TEL. 648-36-04**

Od pewnego czasu nasza redakcja jest alarmowana przez Czytelników w sprawie wyjaśnienia sprawy, jakie składniki wynagrodzenia są wliczane do podstawy wymiaru emerytury i renty. Nabiera to szczególnego znaczenia w kontekście obecnie prowadzonej akcji wydawania nowych zaświadczeń w tej sprawie przez

## ZUS WYJAŚNIA

HTS. Początkowo odsyłaliśmy Czytelników, aby otrzymali wyjaśnienia od prowadzących akcję na łamach „Głosu HTS”. Jednak skoro takie informacje tam się nie ukazały, to nie wchodząc w szczegóły akcji prowadzonej w HTS, zamieszczamy wyjaśnienia ZUS w tej sprawie.

Otóż kontrola przeprowadzona w HTS przez Oddział ZUS w Krakowie w listopadzie i grudniu ujawniła, że sporządzane dotychczas zaświadczenia o wysokości zarobków składających się na podstawę wymiaru emerytury i renty nie zawierały kwot nagród jubileuszowych, od których były odpłacane składki na ubezpieczenie społeczne.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 2)

## OPAKOWANIA

papier pakowy szary i biały, torebki papierowe, reklamówki oraz woreczki HDPE i LDPE, folie pakowe, taśmy do wszystkich typów kas rejestracyjnych i metkownic, metkownice, taśmy do kartonów, opakowania jednorazowe dla gastronomii, przezroczyste opakowania jednorazowe dla producentów żywności, worki papierowe

## HURTOWNIA

**„PAPAK”**

Kraków, os. Kolorowe 16a  
Tel. 644-06-79  
**UWAGA! NOWY  
DODATKOWY NUMER TELEFONU**  
Tel./fax 6433-433

Zamówienia telefoniczne –  
dowozimy gratis najszybciej

os. Szklane Domy 1,  
tel./fax 644 17 26  
os. Handlowe 7,  
tel. 644 00 63

**BAJMOT**  
największy sklep  
w Krakowie

oblachowanie,  
części, akcesoria  
do samochodów  
zachodnich

**Raty!**



**MONROE**



części zamienne:  
ŁADA, ŁADA SAMARA,  
TAVRIA, WOŁGA,  
SKODA FAVORIT,  
ZAPOROŻEC,  
UAZ, FIAT 126p,  
CINQUECENTO,  
POLONEZ, ŻUK,  
FSO 1500, NIVA

## INWESTOR KRAKODLEW

20 lutego oddano do eksploatacji w hutniczej spółce Krakodlew nowoczesny piec indukcyjny firmy Junker. Ta proekologiczna inwestycja pozwoli na rozszerzenie asortymentu wyrobów spółki. O nowej inwestycji i Krakodlewie piszemy na str. 5.

Uroczyste otwarcie Środowiskowego Domu Samopomocy

## BEZPIECZNY DOM



W poniedziałek 23 bm. w os. Młodości 8 uroczyste otwarto Środowiskowy Dom Samopomocy. Kiedyś przed laty mieściła się tutaj jadalnia „Prysmak”, a jeszcze niedawno placówka handlowa „Baltony”.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 2)

## DELIKATESY ZiKO

- ✓ Kurczak świeży 1 kg - 5,25
- ✓ Mąka tortowa 1 kg - 1,29
- ✓ Mąka poznańska 1 kg - 1,29
- ✓ Margaryna Domowa - 1,23
- ✓ Herbatniki holenderskie - 1,85

os. Piastów 60

## MEBLE

**TAKŻE  
MEBLE  
KUCHENNE**

**ODZIEŻ DAMSKA,  
MĘSKA  
FUTRA, PŁASZCZE,  
KURTKI**

**KUPI SZ TAKŻE NA RATY**

**MODUS**

**NOWA HUTA,  
OS. CENTRUM A 3,  
tel. 644-06-22**

**Salon Meblowy Cyprys  
os. Niepodległości 3  
Nowa Huta  
tel. 646-10-85  
ZAPRASZAMY**

★ **FOTELE OBROTOWE**  
★ **STOLIKI KOMPUTEROWE**

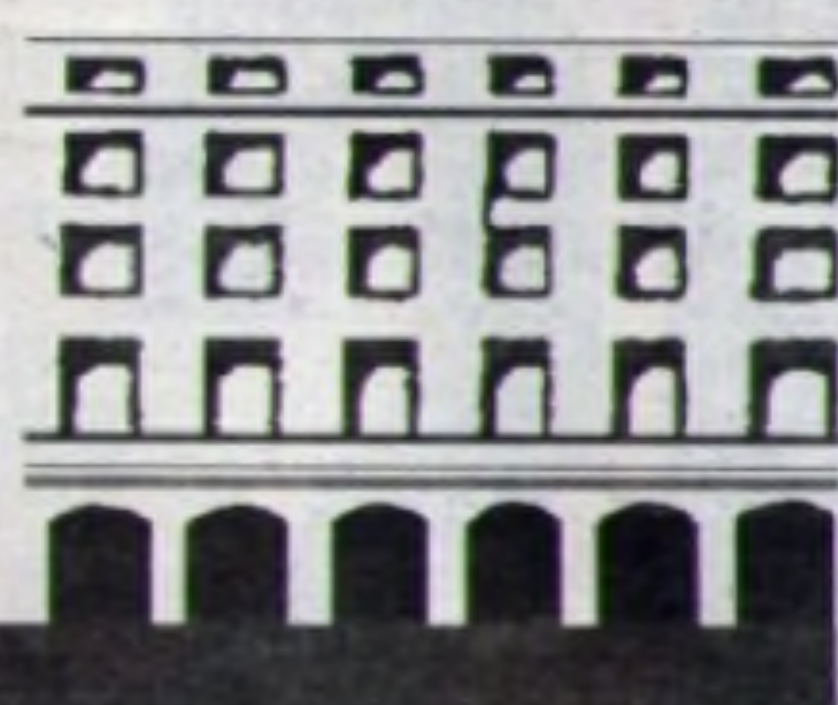
**„NOWY STYL”**

**F.H. SKRZAT  
(Świat Dziecka)  
os. Zgody 7  
Tel. 644-39-53**





# CENTRUM I OKOLICE



## KRÓTKO O DZIELNICY

• Od wtorku Straż Miejska III Oddział Nowa Huta ma nową siedzibę. Została przeniesiona z budynku w os. Zgody 2 do nowych, wygodniejszych pomieszczeń przy ul. Andersa, os. Centrum C bl. 9. Telefon dyżurnego pozostał bez zmian 644-17-81. (P)

## PRZETARGI

Tradycyjnie, w drugi czwartek lutego odbył się kolejny przetarg na komunalne lokale użytkowe. Tym razem tylko miejsce postojowe w garażu w os. Albertyńskim 27 kl. IV o pow. blisko 30 m kw. znalazło najemcę, który zapłaci 3 zł za 1 m kw. Oferowane piwnice w os. Hutniczym 6, o pow. 32 m kw. i w os. Sportowym 22 o pow. 31 m kw. przeszły na kolejny przetarg, który odbędzie się 5 marca br. Na pewno na tym przetargu sporym zainteresowaniem będzie się cieszył atrakcyjnie położony lokal w os. Uroczym 11 o pow. 95,58 m kw., po znajdującej się tutaj ostatnio drogiej. Ponadto pod młotek trafił mały lokal o pow. 7,68 m kw. w os. Słonecznym 8 od podwórka. Wszystkie sprawy związane z udziałem w przetargu należy załatwiać w ZBK przy ul. Wrzesińskiej 5. (sp)

## ŚMIERTELNY CIOS

11 lutego, 21-letni mieszkaniec Nowej Huty został przewieziony do kliniki Neurotraumatologii z obrażeniami głowy świadczącymi o pobiciu. Miał uszkodzony pień mózgowy. Zmarł po 2 dniach, nie odzyskując świadomości. Policję o pobiciu młodego mężczyzny ze skutkiem śmiertelnym powiadomił Zakład Medycyny Sądowej. Od zdarzenia minęło kilka dni.

Jak udało się dotychczas ustalić: 10 lutego wieczorem wraz z kolegami poszedł on na piwo do lokalu Capri. Wyszli z kawiarni po godz. 22.00, w pięciosobowej grupie. Jak zeznają koledzy zmarłego, wtedy to zaatakowani zostali przez grupę 10 innych młodych mężczyzn, którzy bez powodu zaczęli ich bić. Najdotkliwiej pobitego doprowadzili do domu. Dzień później matka, widząc pogarszający się stan zdrowia syna, wezwała karetkę. Pomoc, niestety, przysłała za późno.

Dziwi, że ani koledzy, ani rodzice denata nie powiadomili policji o bójce. Prowadzący dochodzenie proszą świadków zdarzenia o kontakt. (jdz)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*  
Bronisław MUCHARSKI,  
lat 74

## ZUS WYJAŚNIA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Niewłaściwe postępowanie zakładu pracy dotyczy wyłącznie wniosków składanych po 1 stycznia 1990, i to zarówno pierwszy raz składanych, jak również zmieniających podstawy wysokości zarobków. Należy podkreślić, że ZUS nie może przeliczyć zarobków uwzględniających kwoty nagród jubileuszowych, jeżeli wniosek złożony został do 31 grudnia 1989 roku. Wszelkie pytania i wnioski o wydanie zaświadczeń należy kierować do zakładu pracy, który winien wydać stosowne zaświadczenie i może je przesłać do ZUS. Podstawą prawną w tym przypadku jest rozpo-

ządzenie Rady Ministrów z 1 kwietnia 1985 roku, które wprowadziło zasadę, że do podstawy wymiaru emerytury i renty przyjmuje się składniki wynagrodzenia podlegające składce na ubezpieczenie społeczne. Bez znaczenia jest, że dany składnik wynagrodzenia wypłacono pracownikowi w okresie obowiązywania przepisów dotyczących ustalania podstawy wymiaru emerytury i rent wymieniających dany składnik (mimo opłaconej składki) jako nieuwzględniony w podstawie wymiaru świadczeń. Trzeba jeszcze dodać, że od 1 stycznia 1990 roku nie ma obowiązku opłacania składek na ubezpieczenie społeczne od nagród jubileuszowych. Tak więc takie nagrody wypłacone po 31 grudnia 1989 r. nie mogą być uwzględnione przy ustalaniu podstawy wymiaru. Ta sprawa nie dotyczy również osób, które już posiadają maksymalny wskaźnik 250 procent podstawy wymiaru świadczenia. Nie można już bowiem takiego świadczenia podwyższać.

Jak nas poinformowała Dorota UFIR kierownik Inspektoratu ZUS w Nowej Hucie wszystkie sprawy nowych przeliczeń świadczeń będą załatwiane sukcesywnie w miarę napływu zaświadczeń. Ze względu na dużą skalę zjawiska ZUS prosi o cierpliwość i zrozumienie w być może przedłużającym się okresie załatwiania tych spraw. Tą informacją sygnalizujemy problem, licząc na szersze wyjaśnienia ze strony HTS.

(SP)

## OJCOWSKIE UCZUCIA

Wczoraj, 23 lutego zatrzymany został przez policję, 42-letni mieszkaniec os. Stalowego, który pijany złożył wizytę w domu byłej żony. Wywołał awanturę, w czasie której oblał gorącą wodą swoją 14-letnią córkę. Dziewczynkę odwieziono na Oddział Chirurgii Dziecięcej szpitala im. Żeromskiego. Lekarze stwierdzili u niej oparzenia klatki piersiowej, lewego barku i twarzy (pierwszego i drugiego stopnia). Życiu jej na szczęście nie zagraża niebezpieczeństwo.

Pijanego tatusia odwieziono do Izby Wyrzeczów, a później osadzono w policyjnym areszcie.

(jdz)

## BEZPIECZNY DOM

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Później lokal nie miał szczęścia w znalezieniu stabilnego najemcy. Teraz będzie służył ludziom po kryzysie psychicznym i objętych opieką psychiatryczną. Mogą oni tutaj przebywać od wczesnych godzin rannych do wieczora. W ten sposób, nie tracąc kontaktu ze swoim środowiskiem rodzinnym, mogą w dzień brać udział w różnych zajęciach. Na miejscu znajdują się pracownie: krawiecka, plastyczna, językowa, komputerowa i siłownia. W domu jest znakomicie wyposażona kuchnia i jadalnia, co daje możliwość prowadzenia pracowni kulinarnej. Uczestnicy sami przygotowują sobie posiłki z produktów dostarczanych przez wspierających placówkę sponsorów. Planuje się jeszcze utworzenie pracowni stolarskiej. Uczestnicy, przebywając w domu, rozwijają swoje umiejętności potrzebne do samodzielnego życia. Taki dom zapewnia oparcie uczestnikom, ich rodzinom i Przyjaciółom. Domem kierują Beata WALTER i Mariusz PANEK wspierani przez 13 osób, w tym pielęgniarki, psychologów i terapeutów. Uroczystego przecięcia wstęgi dokonali Józefa GRODECKA dyr. Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, Stefan WRONA dyr. Wojewódzkiego Zespołu Pomocy Społecznej i Stanisław ZIĘBA radny M. Krakowa, którzy istotnie przyczynili się do powstania tego Domu.

(sp) Fot. autor.

## OD „KOMPOTU” DO SYNTETYKÓW

O ile w latach osiemdziesiątych liczba narkomanów malała, o tyle dzisiaj znów rośnie. Zmienia się narkotykowa „moda” – mniej osób sięga po polski „kompot”, a wśród młodzieży coraz bardziej popularne stają się narkotyki syntetyczne. Wyniszczony fizycznie narkoman znika z naszych ulic, a po używkę sięgają młodzi, porządnie wyglądający ludzie – mówił Grzegorz Wodowski z krakowskiego „Monaru” podczas spotkania poświęconego problemowi narkomanii, jakie odbyło się 24 bm. w MDK im. J. Tuwima w os. Na Stoku. Zapoczątkowuje ono cykl spotkań pod hasłem „Co zagraża Twojemu dziecku”, w których omawiane będą problemy zjawisk zagrażających dzieciom i młodzieży Szerzej o spotkaniu w następnym „Głosie”. (kl)



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych  
w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00–16.00, święta 8.00–14.00, tel. 411-47-76  
Cmentarz Grębałów: 7.30–15.30, sobota 8.00–14.00, tel. 45-31-61  
ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę  
również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)  
Cmentarz Podgórze: 7.30–15.30, tel. 656-55-11

### BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,  
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,  
kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

### CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ także w soboty i święta

☎ 411-45-02

☎ 411-45-04

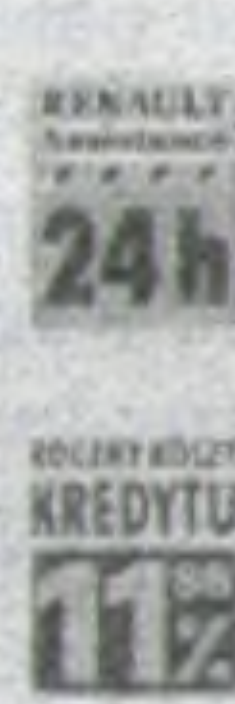
## SAMOCZÓD ROKU '97

Przekonaj się jak niezwykle  
możliwości ma Renault Scénic



RENAULT Scénic  
Samochód roku 1997

Poduszka powietrzna w wyposażeniu seryjnym, ubezpieczenie OC i zielona karta bez żadnych dopłat.

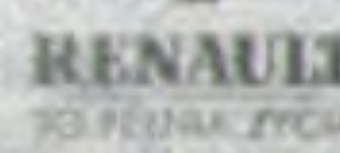


## MAKR S.C. PARTNER RENAULT

ul. MAKUSZYŃSKIEGO 5 A

31-752 KRAKÓW-NOWA HUTA

TEL. 643-61-69



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY  
31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

ogłasza zapisy na drugi semestr 97/98  
kursów języków obcych

\* ANGIELSKIEGO \* FRANCUSKIEGO  
\* NIEMIECKIEGO \* WŁOSKIEGO

dla dzieci (od 5 lat), młodzieży i dorosłych  
wszystkie stopnie zaawansowania

informacje i zapisy - NCK, p. 121, w godz. 10-18  
rozpoczęcie zajęć: 16 lutego '98

ZADZWOŃ! 644-09-39 ZAPYTAJ!

## OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS  
Grupa Bosch

PROMOCJA!  
montaż + transport  
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ \* MONTAŻ \* RATY \* UPUSTY

ZAMÓWIENIA:  
tel. 647-83-44,  
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman  
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.  
naprzeciw kościoła Arka)

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.



# FARBY

SKLEP PATRONACKI

Kraków, os. Szkolne 14 Tel./fax 643-59-55

NOBILINKA, NOBILIT, NOBIPOL, NOBILUX, FTALONAL, AUTORENOLAK, NOBIRENOLAK

**NOBILIT** Włocławek  
Kujawska Fabryka Farb i Lakierów

AKZO NOBEL



Sadolin

# LAKIERY

WKRÓTCE NOWY SKLEPI!

Kraków, os. Kombatantów 7 e

HURT  
I DETAL

## OSTRY DYŻUR

Ponad czterdziestu mieszkańców Nowej Huty przyszło w poniedziałek, 16 lutego do redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” na dyżur poselski posła Władysława KIELIANA. Z uwagi na fakt, że niektóre wnioski i skargi mogły dotyczyć instytucji gminnych, w dyżurze wziął udział również radny Miasta Krakowa red. Jan L. FRANCZYK.

Ze względu na szczupłość miejsca w gazecie nie jesteśmy w stanie przedstawić szczegółowo wszystkich zgłoszonych w trakcie dyżuru problemów. Dlatego prezentujemy tylko niektóre z nich. O sposobie załatwienia pozostałych zainteresowani zostaną powiadomieni osobiście.

### WYCHOWANKOWIE DOMÓW DZIECKA

Z prośbą o poselską pomoc zwróciła się grupa wychowanków domów dziecka, członków Spółdzielni Mieszkaniowej Młodych Wychowanków Domów Dziecka im. Janusza Korczaka w os. Teatralnym 30. O sprawie tej „Głos” pisał obszernie 23 stycznia. Tym, którzy nie pamiętają tego artykułu, przypomnimy, że warunkiem zamieszkania w „zasobach” tej spółdzielni było wykupienie mieszkania na własność. Okazało się, że nie wszystkich młodych ludzi, którzy dzieciństwo spędzili w domach dziecka stać na taki wydatek. Szóstce grozi eksmisja. Nie dano im szansy na mieszkanie lokatorskie, choć statut ich spółdzielni przewiduje taką możliwość. Na wykupienie mieszkań stać było natomiast dwóch szwagrow prezesa spółdzielni (którzy jako żywo w domach dziecka się nie wychowywali). Mieszkanie zdobył także były mąż aktualnej księgowej spółdzielni i kilku znajomych prezesa.

Nie będziemy wypowiadać się na temat prawnych aspektów całej sprawy. Jej aspekt moralny jest jednoznaczny. Spółdzielnia otrzymała trzydzieści gminnych lokali – jak mniemamy – tylko dlatego, że miała realizować wyjątkowo szlachetny cel: umożliwienie zdobycia mieszkania przez młodych ludzi, którym życie nie oszczędziło doświadczeń.

Posel Władysław Kielian zadeklarował zdesperowanym wychowankom domów dziecka swoją pomoc w kontaktach z prokuraturą oraz – gdy okaże się to konieczne – z Urzędem Kontroli Skarbowej.

### AKCJE PRYWATYZOWANEGO PRZEDSIĘBIORSTWA

Emeryci sprywatyzowanej niedawno Cementowni „Nowa Huta” pytali o to, dlaczego zostali pominięci w podziale akcji prywatyzowanego przedsiębiorstwa? Niestety, tutaj pomoc nie jest możliwa. Cementownia była prywatyzowana według zasad innych niż te, które obowiązywały na przykład przy prywatyzacji HTS. W przypadku Cementowni do otrzymania akcji uprawnieni byli wyłącznie zatrudnieni w niej pracownicy.

### NIEPOTRZEBNIE OSZCZĘDZAŁEM

Pan Jan Z., pracownik „Elektromontażu 2” pytał posła, czy jest jeszcze jakaś szansa na rozwiązanie problemu książeczek mieszkaniowych. – Oszczędzałem całe życie. Córce i synowi zgromadziłem na mieszkaniowych książeczkach oszczędnościowych pełne wkłady na mieszkania. Dzisiaj pieniędzy z tych książeczek nie starczyłoby nawet na kupienie okien do mieszkania – opowiadał rozżalony.

### DO KOGO MAM SIĘ JESZCZE ZWRÓCIĆ O POMOC?

– Od dłuższego czasu interweniuję w Urzędzie Miasta Krakowa, by uporządkowano zamulone i częściowo zniszczone rowy w os. Wyciąże – relacjonowała pani Renata K. – Mój dom jest ciągle podtapiany. Ale jak na razie nikogo to specjalnie nie interesuje.

**TO JEDYNA SZANSA  
NA KONTAKT ZE ŚWIATEM**  
Pan Stefan M., mieszkaniec os. Słonecznego prosił o pomoc w uzy-

skaniu telefonu. Jest starszym, schorowanym i mieszkającym samotnie człowiekiem. – Dla mnie telefon nie jest sprawą prestiżu czy fanaberii. Czasami naprawdę boję się, że brak możliwości zadzwonienia w nocy po pogotowie może się dla mnie skończyć tragicznie.

Posel Kielian obiecał, że spróbuje pomóc w tej sprawie.

### ZAMUROWANE ZSYPY

Pani Maria K., mieszkanka bloku nr 5 w os. Handlowym prosiła o interwencję w sprawie zamurowanych zsypów. – Z powodu niedrożności szybu zamurowano nam otwory zsypowe na wszystkich piętrach. Teraz zsypanie jest już podobno udrożnione, ale otwory zsypowe są nadal zamurowane. Proszę sobie wyobrazić, ile wysiłku musi włożyć siedemdziesięcioletni człowiek, by zejść na dół z piątego czy szóstego piętra ze śmieciami.

Sprawą zainteresujemy administratora budynku.

### NAJDROŻEJ I ZANIEDBANIA NAJWIĘKSZE

Pani Kazimiera K., mieszkanka os. Willowego skarżyła się na pracę ADREM-u. – Mieszkam w bloku nr 8 w os. Willowym. W wyniku przeprowadzonej punktowej oceny atrakcyjności mojego mieszkania płacę najwyższą stawkę czynszową – 1,68 zł/m kw. W tym „atrakcyjnym” bloku od 20 lat nie malowano nam klatki. Wszędzie jest brud. O naprawę czegokolwiek trudno się w administracji doprosić. Nasze osiedle atrakcyjną ma jedynie nazwę. A przy okazji – może również ktoś nam wyjaśni, dlaczego płacimy 2,13 zł/m kw. za co, gdy mieszkańcy os. Kalinowego (też pod zarządem ZBK, tyle że administruje tam ktoś inny, nie ADREM) płacą 1,88 zł/m kw.?

### NIE CHCEMY NOCNEGO KLUBU

Grupa mieszkańców z bloku nr 14 w os. Willowym złożyła na ręce radnego Franczyka pismo adresowane do Wydziału Handlu i Usług UMK z prośbą o niewydawanie zezwolenia na prowadzenie działalności rozrywkowej w pomieszczeniu piwnicznym bloku 29 w os. Willowym. – Z obiegowych informacji wiado-

mo, że w pomieszczeniu piwnicznym bloku 29 w os. Willowym – w miejscu nieczynnego od 2 tygodni nocnego klubu rozrywkowego z wyszynkiem alkoholi (...) będzie prowadzona analogiczna działalność (...) – piszą mieszkańcy.

Prośbę motywują dotychczasowymi doświadczeniami (notoryczne zakłócanie porządku publicznego, całonocne hałasy, rozbijanie butelek po alkoholu na ulicy i chodnikach itd.) oraz sąsiedztwem Krainy Zabaw Dziecięcych „Bzikoland”, placówką odwiedzaną licznie przez dzieci.

### DLACZEGO MAM PONOSIĆ DODATKOWE KOSZTY?

Pan Bolesław F., mieszkaniec os. Zielonego zwrócił się z prośbą o interwencję w Zarządzie Cmentarzy Komunalnych, gdyż jest przekonany, że ZCK niesłusznie domaga się od niego wykonania dodatkowych prac przy grobowcu na koszt własny. Argumentuje: – W 1995 r. zawarłem umowę z Zarządem Cmentarzy Komunalnych o udostępnienie terenu cmentarza w Grębałowie pod budowę grobu murowanego na pięć miejsc. Grobowiec wykonała koncesjonowana firma kamieniarska. W 1996 roku podpisany został protokół końcowy jego odbioru. W protokole tym – podpisanym przez przedstawiciela ZCK – znajduje się zdanie, że obiekt nadaje się do użytku. Tymczasem w wyniku ubiegłorocznych deszczów do grobowca podeszła woda na wysokość 65 cm. Woda stoi zresztą również w innych grobach murowanych. Teraz muszę albo odprowadzić wodę, albo zasypać jedno miejsce w piwnicy. Na własny koszt! Zarząd Cmentarzy nie czuje się odpowiedzialny za zaistniałą sytuację. Nie czuje się odpowiedzialny za to, że cmentarz nie posiada odwodnienia ani żadnego odstoju, który mógłby przyjąć skażoną przecież wodę.

W najbliższych dniach o wyjaśnienia w tej sprawie poprosimy dyrektora ZCK.

\*\*\*

Do zaprezentowanych spraw będziemy powracać. Będziemy interesować się, w jaki sposób zostały załatwione przez odpowiedzialne instytucje. Dziękujemy wszystkim, którzy zechcieli podzielić się z nami swoimi problemami. O kolejnych dyżurach będziemy informować na łamach „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”.

poseł WŁADYSŁAW KIELIAN  
JAN L. FRANCZYK

Odraczana z wielu powodów wizyta plk. Ryszarda Kuklińskiego w naszym mieście wreszcie dojdzie chyba do skutku 29 kwietnia. Tego dnia, w trakcie uroczystej sesji Rady Miasta, pułkownik odbierze specjalny dyplom z tytułem Honorowego Obywatela Stoleczno-Królewskiego Miasta Krakowa.

Czy oznacza to, że wszyscy dziś widzą w nim patriotę i bohatera? Nie. Nadal są tacy, którzy uważają, że patriotą jest gen. Jaruzelski, a Kukliński zdradził. Pytanie

## Tydzień Powrót z honorami

tylko kogo? lub co zdradził? Polskę zdradził? czy wymierzone w Europę (a w konsekwencji i w nasz kraj) strategiczne plany Związku Sowieckiego?

Kilka dni temu Jan Nowak-Jeziorański przypomniał na łamach prasy charakter tych planów: „Sowieckie plany operacyjne groziły Polsce totalną zagładą. Uderzenie na Europę Zachodnią miały rozpocząć siły zbrojne Układu Warszawskiego rozmieszczone w Niemczech, Polsce i Czechosłowacji (...) Wojska polskie miały atakować Niemcy Północne, Danię, Belgię i Luksemburg, a polski żołnierz miał przelewać krew, zdobywając Kopenhagę, Hamburg i Brukselę.

Za tym pierwszym uderzeniem miał przyjść tzw. drugi rzut strategiczny, zapewniający Sowietom miążdzącą przewagę i szybkie dotarcie do Atlantyku. Przez Polskę miały się przewalać z Rosji dwa miliony wojsk. Nie trzeba być strategiem, by uświadomić sobie, że NATO mogło zapobiec klęsce, które zniszczyłyby szlaki komunikacyjne biegnące przez Polskę. Groziło jej 300-400 uderzeń pocisków nuklearnych, które zmieniłyby nasz kraj w radioaktywną pustynię”.

Takie plany przekazał Amerykanom pułkownik Kukliński.

Jan L. FRANCZYK

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

WYTNIJ

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

## NOWO OTWARTY SKLEP INSTALACYJNO-SANITARNY

**OFERUJE:** ❖ PIECE ŁAZIENKOWE  
❖ WANNY ❖ KABINY  
❖ ZLEWOZMYWAKI ❖ ARMATURĘ

**10% RABATU – po okazaniu kuponu**

PALISANDER

Plac targowy  
„TOMEX” paw. 669  
Tel. 425-76-66 w. 169

Wejście od parkingu  
w os. Niepodległości

KUPON RABATOWY

WYTNIJ

WYTNIJ

KUPON RABATOWY



# PLANY NA OBECNY ROK

Ogólne nakłady na inwestycje proekologiczne w 1997 roku stanowiły około 40 proc. wszystkich nakładów inwestycyjnych HTS S.A. (w 1996 roku – około 26 proc.) i wyniosły ok. 67 mln zł.

W porównaniu z 1996 rokiem w ubiegłym roku nastąpiło zmniejszenie poziomu emisji do atmosfery:

PYŁU	–	o 18,4 %
DWUTLENKU SIARKI	–	o 16,6 %
DWUTLENKU AZOTU	–	o 18,3 %
TLENKU WĘGLA	–	o 20,9 %
WĘGLOWODORÓW	–	o 17,2 %

Na 1998 rok przewiduje się realizację następujących zadań proekologicznych:

- wyłączenie dwóch taśm spiekalniczych,
- wyłączenie z eksploatacji baterii koksowniczej nr 4 (od 1 IX),
- rozruch baterii wielkokomorowej (od 1 X).

Przewidywana emisja zanieczyszczeń podstawowych kształtować się będzie w 1998 roku, w porównaniu z rokiem ubiegłym, następująco:

Rodzaj zanieczyszczenia	ton w 1997 roku	ton w 1998 roku
PYŁ	5930	4760
SO <sub>2</sub>	8860	7400
NO <sub>2</sub>	6750	6050
CO	57 800	33 340
WĘGLOWODORY	1610	1380
<b>PRODUKCJA STALI</b>	<b>2 660 000</b>	<b>2 400 000</b>

Najbardziej uciążliwym oddziaływaniem huty na środowisko jest emisja gazowo-pyłowa, która wymaga dalszych ograniczeń. Działania modernizacyjne i remontowe, ograniczenie produkcji stali, zwiększenie skuteczności instalacji odpylających oraz stosowanie do opalania kotłów w Zakładzie Siłownia węgla o zmniejszonej zawartości popiołu i siarki, spowodują obniżenie niekorzystnych emisji oraz wpłyną na poprawę warunków ekologicznych w okolicy Krakowa.

Przed HTS S.A. stoi jeszcze wiele zadań zmierzających do ograniczenia emisji pyłu i gazów. Najważniejszymi z nich są: dokończenie budowy instalacji do suchego gaszenia koksu, instalacji wdmuchiwanie pyłu węglowego do wielkich pieców, odsiarczania spalin kotłowych i aglomeracyjnych oraz modernizacja Wydziału Węglowodórnych w Zakładzie Koksowniczym.

PIOTR TCHÓRZEWSKI

Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne Nowa Huta” w pierwszych dniach marca br. uruchamia nową przychodnię, dostępną dla wszystkich mieszkańców Krakowa, a szczególnie dzielnicy Nowa Huta. Na początku jej działalności porady dla rodzin hutników i innych osób uprawnionych do korzystania ze świadczeń Centrum Medycznego będą bezpłatne.

„Centrum Medyczne – Nowa Huta” już nie tylko dla hutników

## NOWA PRZYCHODNIA DLA HUTNICZYCH RODZIN

Inicjatywa dyrekcji PUM ma na celu umożliwienie korzystania ze specjalistycznego wyposażenia „Centrum Medycznego – Nowa Huta” nie tylko hutnikom i pracownikom przedsiębiorstw, które podpisały umowę z PUM na świadczenie usług medycznych, ale i wszystkim mieszkańcom Nowej Huty.

Nowa placówka będzie się mieścić w os. Złota Jesień 15 b, na parterze hotelu „Felix”, w miejscu gdzie kiedyś istniała przychodnia firm budowlanych. Dogodne usytuowanie (kilkanaście metrów od przystanku autobusów 123, 153 i 139) z pewnością zachęci do korzystania z tej przychodni nowych pacjentów, a także tych, którzy już zarejestrowani są w Centrum Medycznym przy HTS S.A. Swoje kartoteki będą mogli tu przenieść np. pracownicy, emeryci i renciści HTS S.A., jeśli uznają, że wygodniej im korzystać z podstawowej opieki medycznej w pobliżu miejsca zamieszkania, niż dojeżdżać do Centrum Administracyjnego HTS S.A.

Zgodnie z coraz bardziej powszechną praktyką obejmowania opieką medyczną całych rodzin, w

nowej przychodni przyjmować będzie lekarz rodzinny, lekarz pediatra, a także internista ze specjalizacją z medycyny pracy. Specjalizacja lekarza rodzinnego umożliwia wykorzystanie zdobytych wszystkich gałęzi medycyny. Dla pacjenta oznacza to możliwość szybszego rozpoznania choroby i podjęcia leczenia u właściwego specjalisty. Centrum Medyczne zatrudnia lekarzy specjalistów ze wszystkich dziedzin.

W nowej przychodni będzie mieścił się też gabinet zabiegowy, wyposażony we wszystkie urządzenia niezbędne do wykonywania podstawowych zabiegów pielęgniarstkich, takich jak iniekcje czy pomiary ciśnienia, a także aparat do ekg. Na miejscu będą pobierane materiały do badań laboratoryjnych.

Ci, którzy nie zdecydowali się na zarejestrowanie całej rodziny u lekarza rodzinnego (co oznacza konieczność rezygnacji z usług dotychczasowej przychodni rejonowej), będą mogli korzystać ze świadczeń oferowanych przez PUM „Centrum Medyczne Nowa Huta” odpłatnie. Porada lekarska kosztuje 17 zł, a wizyta u specjalisty – 23 zł. Za badanie

ekg trzeba zapłacić 6 zł i drugie tyle za jego opis. Droższe pozycje w cenniku PUM to np. gastroscopia – 40 zł, ekg wysiłkowe – 35 zł albo holter – 45 zł.

Jak nam powiedział prezes spółki Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne – Nowa Huta” Jerzy Bogucki, w pierwszym okresie działalności nowej przychodni lekarze będą

udzielać bezpłatnych porad najbliższym rodzinom (współmałżonkom i będącym na ich utrzymaniu dzieciom) – osób już uprawnionych do korzystania z usług PUM, a więc także emerytów i rencistów HTS. Wystarczy przyjść z dowodem tożsamości i tzw. zieloną Książeczką Świadczeń współmałżonka, ewentualnie – w przypadku uczących się dzieci – książeczką ojca lub matki. Oczywiście z bezpłatnej porady lekarza przyjmującego w nowej przychodni będzie można skorzystać tylko raz. Kolejne wizyty, a także zabiegi i inne usługi medyczne, w tym porady lekarzy specjalistów, będą wyceniane wg obowiązujących w PUM stawek.

W przypadku pacjentów zarejestrowanych w gabinecie lekarza rodzinnego decyzję o skierowaniu na badania specjalistyczne podejmuje sam lekarz, a ich koszty pokrywane są z budżetu Gminy Kraków. Pacjenci lekarza rodzinnego nie ponoszą kosztów leczenia, podobnie jak korzystający z usług rejonowych przychodni lekarskich.

VIOLETTA KAŁUŻNY

## SZANTY '98

Zawsze w ostatni miesiąc lutego w Krakowie odbywa się Międzynarodowy Festiwal Piosenki Żeglarskiej „Shanties” – Kraków. Biorą w nim udział najlepsi wykonawcy polscy i goście z zagranicy oraz laureaci przeglądów piosenek żeglarskich, które odbywają się w całej Polsce.

Na scenie w hali „Korony”, w której odbywały się koncerty prezentujące wszystkie nurty piosenek żeglarskich od szant klasycznych po piosenki mazurskie i wykonywane przez dziecięcych wykonawców, rzucało się w oczy logo HTS, gdyż była ona jednym ze sponsorów festiwalu.

– Są to pieniądze dobrze ulokowane. Promujemy nasz zakład w kontekście fantastycznej imprezy: wielopokoleniowej, w której uczestniczą całe rodziny – ocenia Anna Czekał, szefowa Działu Reklamy HTS.

Z okazji Shanties'98 logo huty znalazło się na plakatach imprezy, w wydawnictwie jej poświęconym, a także zawisło na scenie hali „Korony”, w której odbywały się koncerty.

Międzynarodowy Festiwal Piosenki Żeglarskiej huta wspiera po raz kolejny. I nie jest to jedyny przykład sponsorowania przez hutę wydarzeń kulturalnych. Nasze przedsiębiorstwo zyskało nawet za to tytuł „Mecenas Kultury”.

Natomiast w tegorocznych działaniach mecenasowskich zaplanowano jeszcze włączenie się huty w sponsorowanie znanej imprezy promującej Kraków na forum europejskim – „KRAKÓW 2000”, a konkretnie Wielkanocnego Festiwalu Ludwika van Beethoveena. (I)

„Baustal Champions'98”

## MISTRZOWIE POLSKI NAJLEPSI W NOWEJ HUCIE

W sobotę i niedzielę (21 i 22 lutego) w hali sportowej SKS „Kusy” rozegrano II Halowy Turniej Piłki Nożnej „Baustal Champions'98”. Uczestnikami turnieju było szesnaście drużyn, reprezentujących huty i spółki branży metalowej. Wszystkie zespoły zostały podzielone na cztery grupy eliminacyjne.

Po rozegraniu 24 spotkań eliminacyjnych (systemem każdy z każdym w poszczególnych grupach), po dwie najlepsze drużyny awansowały do dwóch grup półfinałowych. W pierwszej spotkały się drużyny Huty Zawiercie, oldbojów HS Hutnik i dwóch spółek – Complex i Profil. Drugą grupę tworzyły: HTS S.A.,



Drużyna HTS.

Baustal, Stalprodukt i Krakodlew.

W finale spotkali się zwycięzcy grup półfinałowych, reprezentacje Huty Zawiercie i HTS, niedawni finaliści Halowych Mistrzostw Polski Hutników. Ponownie lepsza okazała się Huta Zawiercie, wygrywając mecz finałowy 2:0. W meczu o trzecie miejsce oldboje Hutnika pokonali Baustal 8:2. To była naprawdę spora niespodzianka. Piąte miejsce zajęła drużyna Complexu, pokonując Stalprodukt 3:1.

Turniej stał na bardzo wysokim poziomie. Najlepsza drużyna, Huta Zawiercie, wygrała wszystkie swoje mecze, nie mając żadnych słabych punktów. Królem strzelców turnieju został napastnik z Zawiercia Dariusz Bzdęga, który strzelił osiem goli.

Wprawdzie zespół HTS zajął drugie miejsce, ale nie zaprezentował się efektownie. Drużyna nie zaliczyła tego turnieju do udanych. Dobry końcowy rezultat zawdzięczała przede wszystkim bramkarzowi Czesławowi Strączkowi, którego wybrano na najlepszego golkipera turnieju. Najlepszym zawodnikiem okazał się Marek Motyka z Baustalu. Sześć najlepszych drużyn otrzymało pamiątkowe puchary i dyplomy. Dla najlepszych trzech zespołów organizatorzy turnieju przygotowali ponadto sprzęt sportowy. (jk)



Z głębokim żalem zawiadamiamy, że po ciężkiej chorobie odszedł na zawsze **JÓZEF NOWOTNY** wieloletni pracownik Huty, działacz polityczny i społeczny, uhonorowany KRZYŻEM KOMANDORSKIM ORDERU ODRÓDZENIA POLSKI oraz innymi odznaczeniami państwowymi, wojskowymi i resortowymi. Pogrzeb w smutku Przyjaciele i Koledzy

## Dziękujemy za pracę...

pracownikom Biura Kontroli Jakości DKJ, którzy w 1997 i 1998 roku przeszli na emerytury i renty. Są to:

Joachim Baranik, Adolf Cichoń, Jan Cygan, Tadeusz Knap, Stanisław Kramarz, mgr Krystyna Lutka, inż. Marian Nakonieczny, Marian Pietrzyk, Marian Szymański i Adam Zacharski.



# PIEC INDUKCYJNY POMOŻE POPRAWIĆ POZYCJĘ RYNKOWĄ



Zaproszeni goście przyglądają się spustowi żeliwa.

Huta im. T. Sendzimira jest już od kilku lat w trakcie procesu restrukturyzacji i modernizacji technicznej. Od czasu do czasu dowiadujemy się o kolejnych inwestycjach. Jednak HTS S.A. to nie sama huta. To już jest holding składający się z kilkudziesięciu podmiotów gospodarczych. Wchodzące w skład holdingu firmy również modernizują się, przeznaczając spore środki finansowe na inwestycje. Jednym z takich podmiotów jest spółka Krakodlew.

W piątek, 20 bm. oddano uroczystie do eksploatacji w Krakodlewie dwutyglowy piec indukcyjny średniej częstotliwości, kupiony od niemieckiej firmy Otto Junker GmbH. Większy tygiel jest 26-tonowy, a mniejszy 5-tonowy. Obydwa mają wspólne zaplecze elektryczne. Budowa pieca w Krakodlewie trwała 14 miesięcy, a wykonywała ją firma Real Zabrze.

Piec indukcyjny okazał się niezbędny dla Krakodlewu z chwilą uruchomienia w HTS linii do ciągłego odlewania stali. Otóż surowka wielkopiecową, potrzebną dla linii COS ma odmienny skład chemiczny od surowki potrzebnej dla produkcji Krakodlewu. Dzięki nowemu piecowi ten problem przestaje istnieć, ponieważ

właśnie w nowym piecu będzie można zmieniać skład chemiczny surowki dostarczonej przez Zakład Wielkopiecowy. Poza tym nowa topialnia indukcyjna (tak właśnie nazywany jest piec) umożliwi otrzymywanie żeliw, czyli stopów, lepszych gatunków. Chodzi tutaj o żeliwa szare, sferoidalne, wermikularne i stopowe. Dzięki rozszerzeniu produkowanego asortymentu, spółka może kierować swoją ofertą handlową m.in. do przedsiębiorstw przemysłu hutniczego, maszynowego, chemicznego, energetycznego, cementowo-wapienniczego i budownictwa.

Spółka Krakodlew powstała w lipcu 1995 roku, dzięki prywatyzacji wydziału wlewnic (H6) Zakładu Stalowniczego. Na starcie w spółce pracowało około 300 osób. Teraz jest ich już prawie 400. Od początku istnienia spółką kieruje trzyosobowy zarząd. Prezesem zarządu jest **Jakub Mirek**, wiceprezesem i dyrektorem produkcji **Józef Mondkiewicz**, a członkiem zarządu i dyrektorem ds. technicznych **Bogdan Olkusi**. Przewodniczącym siedmioosobowej rady nadzorczej (3 osoby z HTS i 4 reprezentujące pozostałych akcjonariuszy) jest Szef Służb Pracowniczych HTS **Wacław Kmita**. Około 42 proc. akcji

Krakodlewu ma HTS S.A., a mniej więcej 58 proc. pozostaje w rękach kilkuset akcjonariuszy, głównie pracowników spółki.

Odlewnia w Zakładzie Stalowniczym powstała w 1964 roku. Pierwszy spust (zalewanie form) odbył się w styczniu 1965 roku. Odlewnia jest jeszcze, w porównaniu do innych polskich podobnych zakładów, bardzo młoda. Kiedy powstawała była zdecydowanie najnowocześniejsza. Tutaj wykonują ciężkie odlewy, takie nawet do 100 ton. Produkcja odbywa się na bazie płynnej surowki wielkopiecowej, czyli ina-



Członek zarządu huty Jacek Woliński i prezesi Krakodlewu.



Spust żeliwa zrobił na wszystkich gościach spore wrażenie.

czej mówiąc żeliwa pierwszego wytopu. Wlewnice z takiego materiału zachowują się znakomicie przy wstrząsach termicznych, ich jakość nie odbiega od wlewnic żeliwnych. Do tego jeszcze dochodzi dodatkowy argument – wlewnice surowkowe są tańsze. Jakościowo i cenowo Krakodlew jest bardzo konkurencyjny w porównaniu z innymi odlewniami.

Produkcja Krakodlewu nie różni się oczywiście zbyt od tego, co robiono dawniej w wydziale wlewnic. Spółka nadal produkuje osprzęt stalowniczy i odlewy potrzebne do otrzymywania

wlewków na wydziałach stalowniczych polskich i zagranicznych

hut. Uruchomiono produkcję cząstki żużlowej, do której wylewany jest płynny żużel, będący odpadem procesu stalowniczego.

Na uroczysty spust żeliwa z nowego pieca i oddanie do eksploatacji topialni indukcyjnej przybyło liczne grono zaproszonych gości. Producenta reprezentował prezes firmy Guss-ex, przedstawiciela Junkera w Polsce **Ryszard Szostak**. Wykonawcę inwestycji, firmę Real Zabrze reprezentował prezes **Józef Babiński**. Hutę im. T. Sendzimira S.A. reprezentowali członkowie zarządu – **Lech Skrzypczyk** i **Jacek Woliński**. Nie zabrakło również przedstawicieli hutniczych spółek i świata nauki.

„Matką chrzestną” nowego urządzenia została doc. **Jadwiga Strama**, wdowa po dr. **Stanisławie Stramie**, twórcy patentu produkcji wlewnic stalowniczych z ciekłej, modyfikowanej surowki wielkopiecowej, założyciela i pierwszym kierowniku wydziału wlewnic, późniejszym dyrektorem technicznym huty, dyrektorem naczelnym Huty Florian i dyrektorem Huty Katowice. Zanim jednak doc. **Jadwiga Strama** rozbiła butelkę szampana o ścianę pieca, topialnia indukcyjna została poświęcona przez księdza **Niwarda Karsznę**, proboszcza ze Szklanych Domów.

**Jacek KRAĞ**  
Fot. Adam MISZCZUK



Ksiądz Niward Karsznia poświęcił nową maszynę.

## GŁOS HTS SA

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.



# GIOS video

**„RYZYKANCY”** („Double team”) – reż. Tsui Hark, wyst. Jean-Claude Van Damme, Dennis Rodman, Mickey Rourke, Paul Freeman, Natasha Lindinger.

Jeśli lubicie kino sensacji i amerykańską koszykówkę jednakowo bardzo, to „Rzykanci” są dla was. Dlaczego? Otóż jest to filmowy debiut gwiazdora Chicago Bulls Dennisa Rodmana. Oglądamy go w roli ekscentrycznego handlarza bronią Yaza, który zostaje wmieszany do rozgrywki pomiędzy najlepszym specjalistą od polowań na terrorystów Quinnem i wyjątkowo groźnym terrorystą Stavrosem. Znany koszykarz nie miał szczęścia zadebiutować w bardzo dobrym filmie. „Rzykanci” to sprawne kino, z kilkoma gwiazdami w rolach głównych, bez ambicji do Oskarów, czy jakichkolwiek innych nagród. Najważniejsze jest



tutaj efektowne mordobicie, ale przecież nie może być inaczej, skoro w roli głównej oglądamy Jean-Claude Van Damme'a. Nie zniechęcajcie się jednak, to niezła propozycja filmowa na wieczór.

1. (1) Jaś Fasola
2. (3) Dzień ojca
3. (N) 13. posterunek
4. (2) Sztos
5. (6) Duch i mrok
6. (9) Ostra broń
7. (N) Ta cholerna miłość
8. (4) Stalowy rycerz
9. (N) Władza absolutna
10. (5) Święty

Nowohucka  
**ZŁOTA**  
**10**

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.  
N – nowość w „Dziesiątce”  
P – powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

## HITY ROKU 1998

Święty	57
Donnie Brasco	45
Miłość jak narkotyk	41
Anakonda	35
Skandalista Larry Flynt	33
Stalowy rycerz	32
Batman i Robin	30
Jaś Fasola	30
Microcosmos	26
Przekłete ulice	20



**UWAGA!**

**SONY PLAY STATION**  
**najlepszy prezent**  
**w Nowym Roku!**

Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36

Oświecenia 44, tel. 649-23-80

2 Pułku Lotniczego, tel. 649-77-98

### Notowania cenowe

## CZAS NA RYBKĘ

W środę posypaliśmy głowy popiołem i rozpoczęliśmy post. Zatem przyszedł czas na rybkę. Podajemy ceny ryb w najlepiej zaopatrzonej placówce tego typu w Krakowie, czyli Rybiarni „REDA” w os. Stalowym 16. Można tutaj, na miejscu, zjeść rybkę smażoną i gotowaną w jarzynach, a także kupić na wynos ryby świeże, smażone i wyroby garmażeryjne z ryb. Odnotowujemy aktualne ceny ryb świeżych, a w nawiasach smażonych (ceny za 1 kg): karp żywy 11,00 zł, a patroszony 16,00 zł (18,00 zł), tołpyga żywa 9,50 zł (18,00 zł), amur żywy 11,00 (18,00 zł) łosoś 21,00 zł (32,00 zł), w takiej samej cenie jest szczupak, ta ryba bywa także żywa i kosztuje 17,00 zł, sum żywy 20,00 zł, sandacz 21,00 zł (37,00 zł), fileć z dorsza 15,00 zł (17,00 zł), pstrąg 15,00 (25,00 zł), flądra 6,50 zł (11,00 zł), okoń 8,50 zł (12,50 zł), płotka 6,50 zł (11,00 zł), karmazyn 12,00 zł (17,00 zł). Ryby wędzone: łosoś 35,00 zł, węgorz 95,00 zł, makrela 8,50 zł, szprot 5,00 zł, halibut 29,00 zł, polędwica bosmańska 18,00 zł.

Płaty śledziowe w oleju i marynacie są po 8,50 zł, śledzie w oleju 9,00 zł, rolmopsy korab 13,00 zł, rolmopsy w oleju i marynowane 9,50 zł, moskaliki 9,00 zł za 1 kg. Porcja śledzia w śmietanie i oleju 2,60 zł, porcja śledzika po japońsku 3,30 zł. Pyszne także są sałatki śledziowe andaluzyjska, tatarska i marynarska po 10 zł/kg i sos andaluzyjski do ryb po 3,50 zł porcja 300 g. Są tu do nabycia pasty śledziowa i makrelowa po 9,00 zł/kg.

Rybiarnia REDA oferuje także przeróżne dary morza takie jak małże, ośmiornice, czy mięso rekina. Polecamy także garmażerkę w postaci porcji ryb w galarecie po 200 gramów, pakowanych w specjalne plastikowe pojemniki w cenach: fileć z karpia 4,10 zł, fileć z pstrąga 4,00 zł, fileć z morskiczka 2,80 zł, ponadto karp po żydowsku 4,10 zł, dorsz po grecku 3,20 zł, łosoś marynowany 3,50 zł. Można także kupić ryby na półmiskach, jak np. pstrąga w galarecie po 8,00 zł (porcja 300 g) czy sandacza, szczupaka faszerowanego po 8,00 zł (porcja 200 g). Można tu zresztą zamówić dowolną rybę przyrządzoną na zlecenie. (sp)

## WALUTA

W mijającym tygodniu złotówka podwyższyła swoją wartość o 1% w stosunku do walut zachodnich. Dolar nieco obniżył swoje notowania.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,50–3,53 zł, DEM: 1,94–1,96 zł, ATS: 0,2750–0,2775 zł.

## Zakład Produkcji Artykułów Spożywczych „REDA”

- sklep rybny (świeże karpie)
- smażalnia ryb
- produkcja galanterii garmażeryjnej
- zamówienia specjalne (garmażerka bankietowa)
- organizacja wesel, bankietów, przyjęć

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00–21.00

Kraków, os. Stalowe 16  
Tel. 644-57-38

## WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW PPHU „TIMEX-2” S.C.

zaprasza do

HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA  
PATRONAT:

Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ”, Tarnowskich Zakładów Mięśnych „MIĘSTAR”, Sokołowskich Zakładów Mięśnych „SOKOŁÓW” S.A., Opolskich Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich „DROP” S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich „INDYKPOL” S.A.

„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660

Tel/fax 643-78-19. Telefony: 643-07-11, 425-76-66, w. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

**POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.**

Z dostawą do klienta

bezpłatnym transportem własnym.

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA

I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41  
★ bazar „Tomex”, paw. 660



DODATKOWY NUMER  
**96-29**

## AUTOALARMY MONTAŻ ♦ SERWIS

al. Jana Pawła II 237

(Politechnika Krakowska)

Tel. 648-05-55 w. 32-05

0-90 354-100

Pojazd zastępczy na czas montażu

**RATY**



DOGODNA  
LOKALIZACJA  
GWARANCJA  
SZYBKIEJ SPRZEDAŻY

★ Sprzedamy każdy samochód. ★ Skupujemy samochody wszystkich marek. ★ Możliwość fachowej wyceny każdego auta. ★ Płacimy gotówką. ★ Wycofanie samochodu w każdej chwili. ★ Kupując samochód, swój zostawisz w rozliczeniu. ★ Kredyt do 6 lat bez żyrantów.

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 9-18 sob.- niedz. 10-14  
tel. 643-40-22



os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

**JUŻ ZAPRASZA  
NA UDANE ZAKUPY**

**POLECAMY W PAWILONACH:**

- ★ artykuły ogólnospożywcze ★ nabiał
- ★ świeże pieczywo ★ mięso i wędliny
- ★ wyroby cukiernicze ★ ryby
- ★ warzywa i owoce ★ zioła ★ kosmetyki
- ★ art. chemiczne ★ art. gospodarstwa domowego ★ art. tytoniowe
- ★ opakowania jednorazowe ★ obuwie
- ★ art. dla dzieci ★ kwiaty ★ pieczone kurczaki
- ★ mała gastronomia

**HANDEL STRAGANOWY I Z SAMOCHODÓW  
PARKING DLA KLIENTÓW**

DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 25, 26 i 40 oraz autobusami linii 153 i 159

**PLAC TARGOWY „PIAST”**  
czynny jest przez cały tydzień  
(także w niedziele i święta)  
w okresie zimowym od 7.00 do 18.00



## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.  
Szkolne Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

## DYŻURY SZPITALI

- 27. 02 (piątek): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 28. 02 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11.
- 1. 03 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19 a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 2. 03 (poniedziałek): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44.
- 3. 03 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 637-63-68, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 637-63-68, okulistyka – Witkowiec, tel. 633-94-44.
- 4. 03 (środa): chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11.
- 5. 03 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

## DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Kazimierzowskie 30, tel. 648-59-57.
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Dywisjonu 303, tel. 649-07-22.

## PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

- Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 644-19-00.
- Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 645-27-77.
- Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 648-00-44.

## KINA

**SEINKS** ● 27.02. (piątek): godz. 17.00 – „Basquiat – taniec ze śmiercią” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – DKF KROPKA „Gdzie jest miś wieczorową porą, czyli polska komedia lat 60. i 70.” – „Gdzie jest general?” ● 28.02. (sobota): godz. 17.00 – „Basquiat – taniec ze śmiercią”, godz. 19.00 – DKF KROPKA „Gdzie jest miś wieczorową porą, czyli polska komedia lat 60. i 70.” – „Nie lubię poniedziałku”. ● 1.03. (niedziela): godz. 15.00 – „Wirtualni wojownicy” (USA, 12 lat), godz. 17.00 – „Basquiat – taniec ze śmiercią”, godz. 19.00 – DKF KROPKA – „Miś” (pol., 15 lat). ● 3.03. (wtorek): godz. 17.00 – „Basquiat – taniec ze śmiercią”, godz. 19.00 – DKF KROPKA – „Maż swojej żony” (pol., 15 lat). ● 4.03. (środa): godz. 17.00 – „Basquiat – taniec ze śmiercią”, godz. 19.00 – DKF KROPKA – „Jak to się robi” (pol., 15 lat). ● 5.03. (czwartek): godz. 17.00 – „Basquiat – taniec ze śmiercią”, godz. 19.00 – DKF KROPKA – „Brunet wieczorową porą” (pol., 15 lat).  
**ŚWIT** ● od 27.02 (od piątku): godz. 15.00 – „Młode Wilki 1/2” (pol, 15 lat), godz. 16.00 – „SPONA” (pol.), godz. 17.00 – „Kolekcjoner” (USA, 15 lat), godz. 18.00 – „SPONA”, godz. 19.00 – „Młode Wilki 1/2”, godz. 20.00 – „Kolekcjoner”.  
**DKF ZGAGA** (Nowohuckie Centrum Kultury) ● 4.03. (środa) – godz. 18.00: „Popioły” (pol.) reż. Andrzej Wajda.

## DLA DOROSŁYCH Firma FUTURE

zaprasza na kursy języka angielskiego dla początkujących, średniozaawansowanych i zaawansowanych według podręcznika HEADWAY II, III i IV oraz podręczników przygotowujących do egzaminów FIRST CERTIFICATE. Zajęcia prowadzi dyplomowany lektor języka angielskiego R. ZAIRI. Zapisy przyjmuje i informację udziela się we wtorki i czwartki w przedszkolu 107, os. Słoneczne 10 w godz. 17.00-19.00. Tel. 644-39-39. Termin rozpoczęcia kursu 3.03.1998.

– Mówi poirytowany mężczyzna, który zapewnia, że do mięczaków nie należy i z niejednego pieca chleb jadł. Wiele widział, wiele przeżył, lecz to, co ogląda na bieńczyckim placu targowym, budzi u niego na przemian i litość, i oburzenie.

Na bieńczyckim bazarze widok, który oburza tego mężczyznę, codziennie ten sam. Dla wielu więc nawet spowszedniał. Koło kiosku – jak widzę – siedzi starszy, chory człowiek. Przed nim pudełko po margarynie w oczekiwaniu na litościwie rzuczone grosze. Siedzi – jak słyszę – przeważnie do wieczora. Potem przyjeżdża po niego samochodem młody chłopak. Może wnuk? Może przygodny „opiekun” wykorzystujący bezradność staruszka. Siedzi godzinami, mówią sprzedawcy, trzęsący się, bez jedzenia i picia. Chyba cierpi na chorobę Parkinsona, lub Alzheimera. A może na jedną i drugą. Kiedyś zasłabł

tak, że wzywano pogotowie.

Jak można wykorzystywać chorego człowieka? Czy na takich bezwzględnych cwaniaków nie ma rady? Nieodosobniony to przypadek wystawionego na żebrzy bezradnego człowieka, który wzbudza litość nawet czytelnika nazywającego siebie „twardzielem”. Znałe są też przypadki obwożenia staruszek-babć po sklepach. W jednym wyżebrzą kostkę masła, w drugim paczkę herbatników... A deszcz, nie deszcz, śnieg, zimno, na małych podnóżkach lub szmatach wysiadują dzieci rumuńskich Cyganów. A kobiety z maleństwami na rękach, wiecznie śpiącymi. Jak to możliwe, by takie maleństwo cały czas spało? Czym bywa karmione?

To żebraczy folklor pod kościołami, przed bazarami, na trawnikach i chodnikach. To uraga człowieczeństwu! Jak temu zaradzić? (R)

## GDZIE JEST MIŚ WIECZOROWĄ PORĄ?

Dyskusyjny Klub Filmowy „Kropka” przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida w os. Górali 5 w dniach 27 II–5 III zaprasza na przegląd najlepszych polskich komedii lat 60. i 70. pod wspólnym tytułem „Gdzie jest miś wieczorową porą”. W ramach przeglądu będzie można zobaczyć 6 filmów w reżyserii Stanisława Barei, Tadeusza Chmielewskiego i Andrzeja Kondratiuka:

♦ w piątek (27.02.) – „Gdzie jest general?” z Elżbietą Czyżewską i Jerzym Turkiem;

♦ w sobotę (28.02.) – „Nie lubię poniedziałku” z Mieczysławem Czechowiczem, Bohdanem Łazuką i Kazimierzem Rudzikiem;

♦ w niedzielę (1.03.) – „Miś” ze Stanisławem Tymem;

♦ we wtorek (3.03.) – „Maż swojej żony” z Aleksandrą Zawieruszką, Bronisławem Pawlikim, Wiesławem Gołasem i Elżbietą Czyżewską;

♦ w środę (4.03.) – „Jak to się robi” ze Zdzisławem Maklakiewiczem i Janem Himilbachem;

♦ w czwartek (5.03.) – „Brunet wieczorową porą” z Krzysztofem Kowalewskim, Wojciechem Pokorą i Bożeną Dykiel.

Wszystkie seanse rozpoczynają się będą o godz. 19.00.

## SEMINARIUM REIKI

28 lutego i 1 marca w Nowohuckim Centrum Kultury odbędzie się seminarium REIKI I i II stopnia. Zajęcia będzie prowadzić Wielki Mistrz REIKI Krystyna Włodarczyk-Królicka. Informacje i zapisy w Sekcji Oświatowej NCK, pok. 201 B, tel. 644-28-63, 644-02-66, wew. 245.

## PIOSENKA I POEZJA W „OSTOI”

We wtorek 17 lutego, po tradycyjnej Mszy św. odprawionej przez o. dr. Pawła Mynarza OCist, Duszpasterstwo Nauczycieli i Wychowawców „Ostoja” działające w mogińskim klasztorze Ojców Cystersów zorganizowało koncert poezji i piosenki autorskiej pt. „Pomieszczyć w sercu”. Na program złożył się recital piosenki autorskiej aktora Teatru Ludowego Piotra Piechy pt. „Tobie-ja” oraz recytacje wierszy Barbary Urbańskiej. (S.W.) Fot.: St. Wójcik



Pieśniarz i poetka, czyli Piotr Piecha i Barbara Urbańska.

## OŚRODKI KULTURY PROponują

**OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5**

● 27. 02, godz. 11 – Z cyklu: Zabawy dzieci świata – Ukraina. Premiera czternastego programu.

● 27. 02, godz. 18 – „Edward Stachura – łagodny buntownik” – mówi Jan Pieszczachowicz.

**KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14**

● 27. 02, godz. 10.30 – W Klubie Włóczykija – „Smak świata” (cz. II). Spotkanie z red. Andrzejem Lisowskim z „Dziennika Polskiego”.

**NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, PL. CENTRALNY**

● 1.03. (niedziela) – blok poranny, godz. 10.00; blok popołudniowy, godz. 16.30 – IV Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzyskiego „Lodowy Sople”.

● 5.03. (czwartek), godz. 18.00 – wernisaż wystawy Jana Zycha „Sentymenty” w Foto Galerii NCK (wystawa czynna od 25.02. do 15.03.).

## ANDRZEJ CUDZICH-KWINTET

W czwartek, 5 marca, o godz. 18.00, Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida zaprasza na koncert grupy ANDRZEJ CUDZICH-KWINTET. W składzie: Paul Zauner (Austria) – puzon, Grzegorz Nagórski – puzon, Jan Jarczyk – fortepian, Łukasz Żyta – perkusja i Andrzej Cudzych – kontrabas.



**STANISŁAW GRZYBEK**

AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS

30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a  
Salon, tel. 653-20-04 fax 653-18-58  
Serwis, tel. 653-21-53

30-716 Kraków, ul. Wolska 1 (r. Wielickiej)  
Salon, tel. 655-51-52

Wszystkie modele samochodów osobowych i dostawczych Truck

Atrakcyjne promocje przy zakupie samochodów LANOS, TICO, NEXIA, ESPERO, ATU, CARO PLUS.

Upusty do 3500 zł lub złomowanie starego samochodu. Liczba samochodów w ramach promocji ograniczona, tel. 090 332-930

Sprzedaż oryginalnych części zamiennych po cenach detalicznych



# ZAMIENIĆ MIESZKANIE

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

## MIEJSKI BANK ZAMIAN

W marcu 1995 roku w Wydziale Lokali i Budynków UMK utworzono kilkusobowy Referat Zamian. Powołano go z intencją scentralizowania sfery zamian w jednej wyspecjalizowanej komórce, która poprzez podniesienie rangi zamian usprawniłaby ich orzekanie. Referat Zamian miał się głównie zająć zamianami mieszkań z zasobów komunalnych, ale także pośredniczyć w zamianach pomiędzy dysponentami mieszkań komunalnych i mieszkań będących w gestii spółdzielni mieszkaniowych i właścicielami prywatnych. Główną intencją powołania nowej komórki organizacyjnej było stworzenie sposobu dostosowania warunków mieszkaniowych do sytuacji finansowej, zdrowotnej czy nawet prestiżowej osób zainteresowanych zamianą mieszkań.

## TRZY PŁASZCZYZNY ZAMIAN

Zakres działania Referatu Zamian skoncentrował się na trzech zagadnieniach. Po pierwsze powołano Mieszkaniowy Bank Zamian. Gromadzi on nieodpłatnie oferty wszystkich typów mieszkań zgłoszonych do zamiany. Po drugie referat orzeka dobrowolne zamiany dwu- i wielostronne, w których uczestniczy przynajmniej jeden lokal komunalny. Trzecia płaszczyzna to przeprowadzenie tzw. zamian z urzędu polegających na dostarczaniu lokalu z zasobów gminy z jednocześnie przejęciem mieszkania wnioskodawcy. Jest to forma pomocy mieszkaniowej świadczonej przez gminę wyłącznie najemcom lokali komunalnych, spełniającym określone przepisami wymogi i kryteria. Ten rodzaj zamiany przejawia się w czterech kategoriach zamiany z urzędu na lokal większy, równorzędny, mniejszy i

rozkwaterowania i ze względu na wspomniany charakter pomocy mieszkaniowej pozostaje poza sferą omawianej klasycznej zamiany mieszkań.

## OFERTA DLA DŁUŻNIKÓW

W początkowej fazie swojej działalności Referat Zamian, przesyłając druki ofert, wystąpił do wszystkich jednostek zarządzających mieniem komunalnym z prośbą o rozpropagowanie Banku Zamian wśród najemców mających zadłużenie czynszowe oraz kierowanie do Referatu osób zalegających z opłatami czynszowymi za mieszkanie. Sugerowano dobrowolną zamianę mieszkania na lokal mniejszy z kontrahentem wyrażającym zgodę na uregulowanie istniejących zaległości. Początkowo uzyskano wykaz ponad pięciuset osób zalegających z czynszami. Spośród tej grupy wyselekcjonowano ok. dwustu najemców lokali – zadłużonych od ponad trzech miesięcy – o powierzchni ponad 45 metrów kwadratowych. Do tych osób wysłano indywidualne oferty dobrowolnej zamiany na lokal mniejszy. Korespondencja nie przyniosła spodziewanych rezultatów w postaci wpływu ofert. Adresaci w większości poczułi się dotknięci złożoną im ofertą. Pozytywnym efektem akcji było uregulowanie zaległego czynszu przez wiele osób. Trzeba jednak przyznać, że w tej grupie znaleźli się pierwsi chętni korzystający z zamiany mieszkań na dogodnych dla nich warunkach.

## KTO JEST CHĘTNIY?

Analiza ofert zgłoszonych do zamiany wskazuje, że blisko 75 procent oferentów czyni starania o uzyskanie lokalu większego, a około 20 procent chciałoby rozkwaterować zajmowane mieszkanie na dwa lub nawet trzy lokale mniejsze. Znaczna liczba ofert pochodzi od najemców lokali usytuowanych w prywatnych kamie-

nicach, na które trudno znaleźć reflektantów. Osobami chętnymi do zamiany są byli najemcy, którym sąd, orzekając eksmisję, nakazał opuszczenie lokalu. Mając w bliskiej perspektywie realizację wyroku osoby te wręcz domagają się szybkiej zamiany lokalu. Jednak w takiej sytuacji zamiana nie jest możliwa ze względu na niespełnienie podstawowego warunku, jakim jest posiadanie tytułu prawnego do lokalu. W tym przypadku dłużnicy rozzułchwaleni brakiem szybkiej reakcji ze strony zarządcy na rosnące zaległości czynszowe, jak również przedłużającą się procedurę eksmisyjną nagle budzą się ostudzeni pod zimnym prysznicem eksmisji.

## WARUNKI PRZEPROWADZENIA ZAMIANY

Procedurę zamiany mieszkania należy rozpocząć od złożenia wniosku w tej sprawie. Podstawowym warunkiem jest wzajemna zgoda na potencjalnych kontrahentów na dokonanie dobrowolnej zamiany, a także zgoda wszystkich dorosłych osób zameldowanych w lokalach zgłoszonych do zamiany. W tym przypadku występuje konieczność aktualizacji meldunków oraz wymeldowania osób faktycznie nie zamieszkujących w danych lokalach.

Drugim istotnym warunkiem jest posiadanie ważnego tytułu prawnego do zamienianego lokalu. Może to być: decyzja administracyjna, zaświadczenie administratora, wyrok sądu, akt własności.

W przypadku zamiany mieszkań komunalnych na inne będące w dyspozycji innych zarządców trzeba uzyskać zgodę na jej przeprowadzenie od zarządu właściwej spółdzielni, prywatnego właściciela budynku, zakładu pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji, Wojskowej Administracji Mieszkań, Służby Więziennej itp. Te jednostki administracyjne muszą się jednocześnie zobowiązać do nadania tytułu prawnego kontra-

hentowi opuszczającemu zasoby gminy.

Gdy sprawa dotyczy zamiany przynajmniej jednego mieszkania własnościowego należy złożyć zobowiązanie się do przeniesienia własności w formie aktu notarialnego kupna-sprzedaży na rzecz zainteresowanego kontrahenta.

Dodatkowym warunkiem przy zamianie na małe mieszkanie jest złożenie oświadczenia o nieubieganiu się w przyszłości o większy lokal komunalny w trybie zamiany z urzędu w przypadku objęcia lokalu nie zapewniającego 5 metrów kwadratowych na osobę uprawnioną.

## STOSUNKI POMIĘDZY KONTRAHENTAMI

Wyżej omawiane warunki są najważniejsze z punktu widzenia referatu. Jednak nie wyczerpują one wszystkich zagadnień związanych z zamianą mieszkań. Powinny one być wyjaśnione podczas prowadzonego postępowania. Każda sprawa jest rozpoznawana indywidualnie, dlatego niezbędny jest bezpośredni kontakt z pracownikami referatu. Udzielają oni wszystkich niezbędnych informacji związanych z zamianą.

Referat Zamian finalizuje wnioski, nie ingerując w szczegółowe ustalenia warunków zamiany, co następuje bezpośrednio pomiędzy zainteresowanymi stronami. Referat nie odpowiada za stan techniczny lokali i ewentualne ukryte wady mieszkań. Nie ponosi też odpowiedzialności za niewywiązanie się z wcześniejszych przyrzeczeń osób uczestniczących w dobrowolnej zamianie. Kwestie sprawdzenia możliwości zadłużenia, statusu budynku i rzetelności kontrahenta obciążają potencjalnych wnioskodawców.

## „NIEPOWAŻNI” KONTRAHENCI

Każda dobrowolna zamiana wymaga dokładnego prze-

nia oraz wzięcia pod uwagę wszelkich konsekwencji z niej wynikających. Od czterech lat tytułem prawnym do zajmowania lokalu jest cywilnoprawna umowa. Rezygnacja z zamiany mieszkania, w wyniku skierowania, po zawarciu umów najmu lokali wymaga postępowania sądowego. Należy wówczas wystąpić do sądu z powództwem o stwierdzenie nieistnienia stosunku najmu. Powyższa okoliczność stanowi poważną komplikację, na którą są narażeni wahający się i „niepoważni” kontrahenci.

## GRATISOWY BANK ZAMIAN

Na razie Referat Zamian Wydziału Lokali i Budynków w Krakowie przeprowadza dobrowolne zamiany bezpłatnie. Także zawarcie stosownej umowy najmu w administracji domu nie jest obciążone żadnymi kosztami. Bank Zamian zbiera gratisowo oferty lokali i kontaktuje ze sobą zainteresowane osoby.

Od powstania referatu rozpoznano ponad 800 zamian dobrowolnych będących wynikiem analizy około 1600 wniosków. W większości wnioski te dotyczyły wzajemnej zamiany lokali komunalnych lub lokali komunalnych na spółdzielcze mieszkania własnościowe i lokatorskie.

Wiele osób zgłaszających zamianę małych mieszkań na większe deklaruje uregulowanie zadłużenia czynszowego i przeprowadzenie remontu. Dlatego też Bank Zamian posiada szereg atrakcyjnych ofert dla osób posiadających duże mieszkania i borykających się z problemami finansowymi uniemożliwiającymi ich utrzymanie. Takie osoby powinny szybko zgłosić się do Referatu Zamian, który mieści się przy ul. Wielopole 17a, I piętro, w pokojach nr 12, 15 i 16, tel. 422-28-53.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

# SPÓŁDZIELCZE BIURO ZAMIANY MIESZKAŃ

W sierpniu 1995 roku powstało Spółdzielcze Biuro Zamiany Mieszkań Spółdzielni Mieszkaniowej „Czyżyny”. Powstanie tego biura było jednym z elementów polityki władz spółdzielni w zakresie bieżącej windykacji należności czynszowych, a także zmniejszenia zadłużeń członków Spółdzielni. Biuro powstało bez nakładów inwestycyjnych dzięki rozszerzeniu zakresu obowiązków osoby pracującej na stanowisku ds. członkowsko-mieszkaniowych. Od marca 1996 Biuro Zamian poszerzyło zakres swojego działania o pośrednictwo w zakresie sprzedaży nieruchomości.

Władze SM „Czyżyny”, zdając sobie sprawę z rosnących kosztów utrzymania mieszkań, podjęły szereg działań zmierzających do terminowego regulowania należności czynszowych. W uzasadnionych i przejściowych trudnościach należności czynszowe są rozkładane na raty. W spółdzielni powołano Biuro Pośrednictwa Pracy, które pomaga znaleźć stałe lub dodatkowe zatrudnienie członkom spółdzielni i ich rodzinom. Pisaliśmy o tym w „Głosie” w ub. tygodniu. W ostateczności proponuje się zadłużonym członkom spółdzielni zamianę mieszkania dużego na mniejsze.

## CO DAJE ZAMIANA ZADŁUŻONYM?

Mniejsze mieszkanie to nie tylko niższe opłaty czynszowe, ale większa możliwość uzyskania dodatku mieszkaniowego z budżetu gminy. Środki finansowe uzyskane przy zamianie mieszkania pozwalają na uregulowanie zobowiązań wobec spółdzielni i zasilili domową kasę na pewien okres w nowym miejscu zamieszkania. W niektórych przypadkach pracownicy spółdzielni pomagają załatwić wszelkie formalności związane z zamianą mieszkania i pomagają w zagospodarowaniu w nowym miejscu. W uzasadnionych przypadkach spółdzielnia pomaga nawet przy przeprowadzce.

## 408 OFERT ZAMIANY

W związku ze sporym zainteresowaniem działaniem biura władze spółdzielni podjęły decyzję o jego rozwinięciu. Koordynatorem biura została Maria TETELA. Rozszerzono ofertę z zamian także na pośrednictwo w sprzedaży nieruchomości. Oczywiście biuro nadal specjalizuje się w zamianach i dysponuje dziś 408 ofertami.

Niestety w większości są to propozycje zamiany małych mieszkań na większe. Jeżeli zdarza się oferta zamiany dużego mieszkania, to z reguły zainteresowani chcą w zamian otrzymać dwa mieszkania mniejsze. W przypadku zamiany mieszkania należy ponieść koszty operacyjne w wysokości 300 zł. Można tutaj także zamienić garaż. W swojej działalności biuro pomogło zamienić 27 mieszkań 29 osobom. W tym załatwiono 8 spraw dłużników zalegających z opłatami czynszowymi wobec spółdzielni.

## WSPÓŁPRACA Z INNYMI

Spółdzielcze Biuro Zamiany Mieszkań SM Czyżyny nie ogranicza swojej działalności do swojej spółdzielni. Zamiany są prowadzone pomiędzy innymi spółdzielni, a także dotyczą zasobów komunalnych. W tym ostatnim przypadku prowadzona jest bardzo dobra współpraca z Referatem Zamian Wydziału Lokali i Budynków UMK. Niestety nie zawsze udaje się pomyślnie załatwić sprawy pomiędzy spółdzielni, gdyż zamiana zależy od pozytywnej decyzji zarządu. Nie wszystkie spółdzielnie wydają szybko ta-

kie decyzje, wydłużając w czasie załatwienie sprawy, co może doprowadzić do rezygnacji z zamiany zainteresowanej osoby. Bardzo trudna jest zamiana lokali znajdujących się w prywatnych kamienicach.

## KUPNO-SPRZEDAŻ

Biuro działające przy SM Czyżyny działa profesjonalnie i współpracuje z dwoma kancelariami notarialnymi. Od dwóch lat oferuje także sprzedaż i kupno nieruchomości, a to: mieszkań, domków jednorodzinnych, lokali użytkowych, garaży i działek. Dotychczas już przeprowadzono 11 transakcji sprzedaży mieszkań, 10 domów, 19 działek, 4 garaży i 1 lokal użytkowego. Biuro pobiera konkurencyjną wobec innych tego typu biur dwuprocentową opłatę od wartości transakcji. Biuro dzisiaj dysponuje ok. 100 ofertami nieruchomości do sprzedaży-kupna.

Spółdzielcze Biuro znajduje się w os. Dywizjonu 303, paw. 1, pokój 3, telefon: 647-10-14.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



By zaistniała sztandarowa budowa polskiego socjalizmu – Nowa Huta – nie liczone się z kosztami, a już najmniej z ludźmi. I tak pozostało do dziś, choć zmienił się ustrój.

– W tej nowej Polsce kolejne rządy też nie dostrzegają naszej krzywdy. Kościołowi i „panom” oddają to, co zagrabiono. Chłopom nie. Czyżby łopata ziemi chłopskiej była mniej cenna? – mówią z goryczą wywłaszczeni.

Pod budowę Nowej Huty w latach 1949–1989 wywłaszczono właścicieli trzynastu tysięcy hektarów ziemi. Kombinat metalurgiczny zabrał w ten sposób 2 tys. ha, a na 11 tys. hektarów wybudowano miasto – Nową Hutę. Były to ziemie chłopskie i zakonne. I, co nie jest bez znaczenia, I i II klasy. Wywłaszczano zgodnie z kalekim, jak się dziś przyznaje, ale prawem, na okoliczność bowiem tego wielkiego budowania ówczesne polskie władze wydały z datą

– Najpierw, wiosną 1949 r., przysięgli geodeci. Namierzali na wszelki wypadek dużo więcej ziemi, niż było trzeba. Pierwsze padły Kujawy – przysiółek Pleszowa. Tutaj zbudowano stopień wodny dla Nowej Huty. Mieszkańcy otrzymali zawiadomienia, że w ciągu dwóch dni mają opuścić swoje domy. Sołtys w ciągu tych dwóch dni miał ich rozmieścić w innych gospodarstwach. Opornymi zajęła się milicja. Domy i zabudowania zniknęły w ciągu jednej nocy –

się na opuszczenie domostw. Ale tak nie było. Na przydział mieszkań własnościowego trzeba było czekać od 2 do 3 lat. Pieniądze zjadała inflacja – mówią wywłaszczeni.

#### STOWARZYSZYLI SIĘ

Indywidualnych roszczeń wywłaszczonych jakby nikt nie słyszał. Postanowili więc działać wspólnie. Ich interesy reprezentuje od 1991 r. Stowarzyszenie Poszkodowanych Właścicieli Nieruchomości Wywłaszczonych pod Kombinat Metalurgiczny i Miasto Nowa Huta. Głównym jego celem jest doprowadzenie do uznania roszczeń osób poszkodowanych w projekcie ustawy o reprivatyizacji. Roszczenia zgłasza ok. 4 tys. rolników i ich spadkobierców.

– W momencie, kiedy po raz pierwszy pojawił się problem reprivatyizacji, zaczęliśmy upomi-

budowane przez Zarząd Miasta Krakowa na przetargach, po bardzo wysokich cenach.

Mówią, że w trakcie prywatyzacji krakowskiego kombinatu metalurgicznego oraz cementowni, prawo do akcji uwzględnia pracowników, a właścicieli odebranych gruntów traktuje się w dalszym ciągu jak tych, w stosunku do których problem wywłaszczenia został prawnie ostatecznie załatwiony.

Zarząd stowarzyszenia żąda w imieniu 4 tys. zrzeszonych ujęcia tych roszczeń w ustawie o reprivatyizacji i przyznania rekompensat na zasadach identycznych jak dla innych poszkodowanych.

#### ŻYJĄ W POCZUCIU KRZYWDY

O tym wszystkim poinformowano nas na konferencji prasowej, zorganizowanej przez stowarzy-

sztowało mnie to 28 mln 770 zł (starych) – powie mieszkaniec Krzesławic.

Wielu nie odebrało pieniędzy z tytułu odszkodowań, tak jak ojciec wspomnianego już spadkobiercy z Krzesławic. Jako dowody rzeczowe pokazują dziennikarzom połówki już z racji lat, dokumenty będące świadectwem przekazania do depozytu sądowego kwot z „tytułu odszkodowania za wywłaszczenie nieruchomości, albo wierzyciel odmówił przyjęcia należnego mu świadczenia”.

– Te dokumenty będziemy przekazywać z pokolenia na pokolenie. Jesteśmy spadkobiercami naszych ojców. Żyjemy w poczuciu krzywdy i tę krzywdę też będziemy przekazywać z pokolenia na pokolenie – powiedzą.

Przyszło nam oglądać, jak na naszej krzywdzie zarabia HTS i

# KRZYWDA W MAJESTACIE PRAWA

26.04.1949 r. dekret o nabywaniu i przekazywaniu nieruchomości niezbędnych do realizacji narodowych planów gospodarczych. W ślad za dekretem ukazało się rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 3.03.1950 r. – w sprawie ustalenia norm szacunkowych nieruchomości nabywanych w celu realizacji narodowych planów gospodarczych. W tej też sprawie 23.04.1951 r. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej podjęło odpowiednią uchwałę.

Wywłaszczeni chłopi mieli nadzieję, że reprivatyizacja ich będzie dotyczyła w pierwszym rzędzie. Tak, do tej pory, się nie stało. Opracowano już kilkanaście projektów tej ustawy i w każdym pomijano ich roszczenia. Aktualny projekt jest w fazie uzgadniania między resortami, ale znowu przyjęta koncepcja reprivatyizacyjna dotyczy mienia przejętego w drodze nacjonalizacji, a nie wywłaszczeń. A ponieważ wywłaszczonym płacono odszkodowania(!), zmieniające się władze niezmiennie uznają, że problem został załatwiony zgodnie z literą prawa.

#### ZAPOMNIANO JUŻ

– Mamy osiedla i ulice. Mamy dzielnice. Nazwy wsi, na których wybudowano Nową Hutę, takie jak: Pleszów, Chałupki, Kujawy, Mogiła, Bieńczyce, Branice, Krzesławice, Lubocza – używane są już tylko zwyczajowo. Mieszkali tutaj włościanie, zasobni gospodarze. Ziemia I i II klasy dawała im możliwość dostatniego życia. Nikt dobrowolnie tej ziemi nie oddawał.

wspominają najstarsi mieszkańcy Pleszowa.

Gdy przodownicy pracy w rytm melodii „O Nowej to Hucie piosenka”, kładąc cegłę na cegle, budowali nasze miejsca pracy i bloki, w których mieszkamy, pewno niejednemu wywłaszczonemu iza się w oku kręciła.

Jedni, z nadzieją patrząc w tę obcywaną, lepszą przyszłość, brali to, co „tamten czas” niósł ze sobą, ale ci bardziej honorowi nie ustępowali.

Za zabrane chłopom ziemie płacono symbolicznie, za hektar w granicach 1300–1600 zł. Dla porównania, ten sam hektar w obrocie międzysąsiedzkim kosztował wówczas 15 000–20 000 zł, a im bliżej Krakowa, tym bardziej cena ziemi rosła (działki budowlane) i do 100 000 zł. A rolnik, któremu na mocy wspomnianego dekretu zabrano ziemię i dorobek całego życia, mógł sobie za przeciętne odszkodowanie kupić zegarek „doxa” lub trójdziurkową szafę. Biedniejszym starczało na skórzaną teczkę i pół litra. Wielu więc z nich nie przyjęło odszkodowań. Pieniądze wędrowały do depozytu sądowego, a później przechodziły na skarb państwa. Proces wywłaszczania trwał do 1991 r. W ostatnich latach wywłaszczano gospodarzy na nieco lepszych warunkach, ale – jakkolwiek by na to nie spojrzeć – tracili.

– Gdyby huta w momencie wykupu gruntu i gospodarstwa dawała również mieszkania i gdyby starczyło tych pieniędzy na wykupienie mieszkania własnościowego, może wielu zdecydowałoby

nać się o uwzględnienie w ustawie reprivatyizacyjnej roszczeń poszkodowanych właścicieli ziem i nieruchomości zajętych pod budowę kombinatu i miasta Nowa Huta. Upominaliśmy się, od czasów sejmiku „kontraktowego” począwszy. Ale do tej pory nie doczekaliśmy się takiej ustawy sejmowej. Występowaliśmy do komisji sejmowych, marszałków sejmiku, prezydentów, premierów, ministrów. 7 lat starań, jak dotąd bezskutecznych. Ale nadzieje pozostały – powie prezes tego stowarzyszenia inż. **Kazimierz Żak**.

#### ŻĄDAJĄ

Wywłaszczeni żądają unieważnienia dekretu z 1949 r. i uchwały Prezydium WRN w Krakowie z roku 1951 stanowiących podstawę prawną do wywłaszczenia. Ze środków pochodzących z prywatyzacji zakładów pracy, czynszów za najem lokali mieszkalnych, sprzedaży mieszkań (wybudowanych na odebranej im ziemi) itp., proponują stworzyć fundusz reprivatyizacyjny na cele odszkodowań. Na ten fundusz chcą przeznaczyć co najmniej 30 proc. wpływów z transakcji dokonywanych na mieniu poszkodowanych. Domagają się stworzenia możliwości skorzystania przez poszkodowanych z papierów wartościowych emitowanych przez prywatyzowane zakłady pracy. Żądają odwłaszczenia bez żadnych warunków dodatkowych przejętych, a nie zagospodarowanych zgodnie z celami wywłaszczeń gruntów i oddania ich prawowitym właścicielom. Wspomniane grunty po komunalizacji są zbywane m.in. na cele

szenie 19 lutego 1998 r. Na spotkanie z dziennikarzami przyszli wywłaszczeni lub ich spadkobiercy m.in. z Pleszowa, Krzesławic, Luboczy, Branice.

Ci z Pleszowa mówili: – Zabrano nam grunty, domów i gospodarskich budynków remontować nam nie było wolno, procesujemy się z hutą o wodę. Dogorywamy. Kto odda nam stracone zdrowie? Zrobiono nam strefę ochronną. Nam nie za bardzo zezwalano na mieszkanie w niej. Tymczasem teraz kombinat wydzierzawia niektóre budynki swoim pracownikom, a ziemię może wydzierzawić każdy i za odpowiednią opłatą użytkować.

Jedynie były premier Cyrankiewicz chyba zrozumiał naszą biedę, bo dał 300 tys. zł zapomogi dla biednych mieszkańców Pleszowa, którzy zostali wywłaszczeni i nie mieli z czego żyć. Ale tym 15 rolnikom, którzy nie podjęli pieniędzy z depozytu, zapomóg wypłacić nie było wolno. Uważano bowiem, że jeżeli nie wzięli odszkodowań, to nie są biedni i pieniędzy im nie brakuje. Takie zapomogi dostali też wywłaszczeni z innych wsi – wspomina Jan Ż.

– Pognębili naszych rodziców. Pozbawiono ich nie tylko ziemi, ale i emerytury. Gdyby nie dzieci, to ci ludzie byłiby pozbawieni środków do życia. My przez to wywłaszczenie staliśmy się dziadkami. Mało jest już starych właścicieli, ale są ich spadkobiercy hipoteczni.

– Ja odzyskałem ziemię ojca, ale musiałem ją sobie wykupić w Urzędzie Miasta Krakowa. Ko-

gmina, która odebrane nam za psie pieniądze grunty sprzedaje za grube pieniądze bogatym, którzy z kolei wydzierzawiają je cudzoziemcom pod budowę marketów. Sprzedaje się już wybudowane na naszej ziemi bloki współczesnym milionerom.

– Jak to się dzieje, że oddano ziemię cystersom. Oddano też 100 ha ziemi w Luboczy, zabranej zakonowi norbertanek, wraz z wybudowanymi na niej przez kombinat obiektami byłego OZR i domkami jednorodzinnymi, w których dalej mieszkają pracownicy HTS. Zakonnice są teraz właścicielkami tych nieruchomości. A my o swoje doprosić się nie możemy? – pytali.

\*\*\*

Bardzo dobrze się stało, że część majątków wróciła do swoich prawowitych właścicieli: instytucji kościelnych i związków wyznaniowych. Na początku lat 90. Komisja Wspólna Rządu i Episkopatu wypracowała zasady zwrotu majątków kościelnych.

Przyszła czas, by zrobić kolejny krok i zrehabilitować straty osobom prywatnym.

#### JANINA DZIURO

**Informujemy: Stowarzyszenie Poszkodowanych Właścicieli Nieruchomości Wywłaszczonych pod Kombinat Metalurgiczny i Miasto Nowa Huta ma swoją siedzibę w os. Willowym 30, II piętro. Telefon: 644-97-81 czynny w poniedziałki i środy od godz. 13.00 do 17.00, a w pierwszą i ostatnią środę miesiąca od godz. 11.00 do 17.00.**

 **DomHobbyOgród**  
**HIPERMARKET**  
**DHO**  
Kraków, ul. Pilotów 6  
**NOWY**  
**ZAPRASZAMY 8.00-20.00, niedz. 10.00-18.00**

#### DHO oferuje:

- artykuły elektryczne i oświetleniowe
- narzędzia, elektronarzędzia, art. metalowe
- tapety, kasetony, okleiny meblowe
- farby, lakiery, kleje
- artykuły dekoracyjne
- wyposażenie łazienek
- akcesoria samochodowe
- artykuły drewniane
- artykuły ogrodowe



# BEZRADNYM

Nowohucki Oddział Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej ma 200 podopiecznych, których sprawami bytowymi zajmują się opiekunki. Około 100 kobiet, wykonujących najróżnorodniejsze prace opiekuńcze zatrudnionych jest na umowy-zlecenia i trochę dorabia, czasami do skromnej renty. Na pełnych etatach pracuje tylko 15 opiekunek. Zarówno te na zlecenia, jak i etatowe same borykają się z niedostatkami finansowymi i innymi problemami egzystencjalnymi, znają więc życie z różnych stron, od podszewki. W PKPS na co dzień sprawdzają swoją wrażliwość społeczną i zaradność w załatwianiu rozlicznych spraw w imieniu i na rzecz podopiecznych.

PKPS działa na najniższej kondygnacji społecznej piramidy. Starość, cierpienia, bezradność, słabość to najbardziej charakterystyczne cechy ludzi z tejże kondygnacji. Opiekunki znają więc człowieczą dolę w szerokim wymiarze, do granic poznania – zewnętrznego, bo wewnętrznie człowiek pozostaje przecież ze swymi problemami sam. Każda z opiekunek mogłaby napisać powieść o najtrudniejszych etapach w życiu człowieka. O zachowaniu się ludzi żyjących w ubóstwie, osamotnieniu czy zmagających się z chorobą, bólem. Najbogatsze doświadczenia mają pracownice zatrudnione w PKPS na stałe. Zwłaszcza te, które opiekują się tymi samymi osobami przez kilka, a nawet dziesięć lat. Długoletni staż jest najlepszą ich rekomendacją, sprawdzianem w tej działalności. Świadczy o tym, że udało im się pozyskać zaufanie z natury rzeczy nieufnych przecież ludzi. W wielu przypadkach można mówić nawet o więzach przyjaźni. Do tej grupy opiekunek należą między innymi: **Halina Podsiadło, Krystyna Łozińska, Jadwiga Ziarko**. Wymienione panie rzeczywiście mogłyby swoimi obserwacjami i doświadczeniami wspomagać pracę psychologów.

## RÓŻNE OBlicZA STAROŚCI

Nie ma – jak mówią panie: Halina, Krystyna, Jadwiga – podobnych przypadków, choć człowiek w sferze fizycznej ma podobne potrzeby. Każdy je, śpi, cierpi, gdy dotknie go choroba, ale każdy reaguje inaczej, odmiennie przyjmuje to, co niesie życie. Każdego podopiecznego trzeba traktować indywidualnie. „W każdym domu jest się inną osobą. Inaczej trzeba się zachowywać, zwracać do podopiecznego. Inaczej też traktować jego sposób bycia, kaprysy, sygnalizowane przysięgnięciem. Swoje kłopoty rodzinne i problemy życiowe każda z nas stara się odsuwać, zostawiać wraz z dotknięciem klamki drzwi podopiecznego. Tu umiejętnie trzeba rozwiązywać jego problemy”.

Starość ma różny oblicza, a opiekunki PKPS pracują przede wszystkim w środowiskach ludzi starszych.

Zdumiewające na przykład było zachowanie dziewięćdziesięcioletniej babci i jej pięćdziesięciokilkuletniej córki, lekarza specjalisty. Obydwie kobiety żyły razem, wytworzyły dla siebie swój własny mikroświat. Córka, osoba wykształcona, i starsza matka, także bądź co bądź osoba ambitna, bo wykształciła dziecko. Te kobiety żyły w skrajnym ubóstwie. Wyglądało na to, że są wyjątkowo biedne. Mieszkanie urządzone najskromniej, jak sobie można wyobra-

zić. I raczej nie można sobie już wyobrazić takiego lokum w środowisku ludzi na pewnym poziomie intelektualnym.

– W mieszkaniu nie było pralki ani lodówki. Wszystkie produkty przetrzymywały w lodówkach u uczynnych sąsiadów. Oszczędzały ponad miarę. Gotując potrawy, wekowały w słoikach na kilka dni jednocześnie, by nie trzeba było zużywać zbyt wiele gazu itp. Wszystko najtaniej, najoszczędniej. Córka lekarka zmarła na raka piersi. Po jej śmierci starsza matka zmieniła się nie do poznania. Okazało się, że są pieniądze na wszystko, co pozwalało wygodnie żyć. Zaczęła sobie dogadzać. Kupowała się na życzenie babci całe torby łakoci, owoców, wędlin. Całymi pudełkami znikły wiśnie w czekoladzie, sezamki, czekoladki. Potem pałaszowała banany, mandarynki... Nie mogła się doczekać na gotowany, tłusty boczek. Niecierpliwie zaglądała do garnka i jeszcze gorąco zjadała z musztardą. Oczywiście, to w jej wieku nie wychodziło na zdrowie. Postanowiła jednak pieniądze, jakiegokolwiek posiadała, po prostu przejeść. Mieszkanie zapisała czynnej dozorczyni, choć dowiadywała się o nie dalsza rodzina...

Olbrzymie kłopoty miała jedna z pań z osiemdziesięcioletnią starszą. Zgnębiona, zmęczona życiem zamykała się w swoim wnętrzu. Nie chciała nic jeść. Trzeba było do niej dotrzeć, pozyskać jej zaufanie. Zareagowała dopiero na ciepłe i troskliwe pytanie opiekunki: Mamusi, będziesz jadła? Tak mocno przeżywała osamotnienie.

## AKTYWNOŚĆ POMAGA

Z doświadczenia opiekunek wiadomo, że aktywność pomaga na każdym etapie życia.

– Osoby biedne, które pracowały ciężko całe życie, w podeszłym wieku radzą sobie lepiej. Są bardziej aktywne, umieją zagospodarować sobie czas.

Usiłują jak najwięcej wykonywać samodzielnie. Jedna ze starszek, jeśli obudzi się wcześniej przed świtaniem, zabiera się do prania, czerowania. Nawet chodnik udało się jej wyprać, wyczyścić. Jest też bardzo niezadowolona, jeśli wyręcza się ją w niektórych pracach porządkowych. Chce sama odkurzać mieszkanie itp.

Znowu inna podopieczna, pogrążona w nostalgii, rozmyślaniach, całymi dniami stoi beczynnie w oknie. Ogląda przez szybę bawiące się dzieci, ludzi śpieszących do pracy i z pracy, taszczących zakupy. Tylko ogląda świat ludzi aktywnych, sama tkwiąc godzinami w bezruchu. Jak uważa, także **Grażyna Ko-**

ziół, kierująca działalnością nowohuckiego PKPS – biedniejsi są bardziej zahartowani na życiowe trudy. Chcą być do końca w miarę możliwości samodzielnymi. Natomiast dla osób, dla których starość oraz samotność stały się problemem, życie jest niemałym ciężarem. One też wymagają więcej posług, nawet takich opiekuńczych zabiegów, które mogłyby wykonać same.

– Proponujemy też osobom starszym, sprawnym, uczestnictwo w Klubach Seniora. Są alternatywą na życiową pustkę.

Na terenie Nowej Huty jest sporo Klubów Seniora. Prowadzą różnorodne formy działalności, stosownie do życzeń i zainteresowań seniorów. Aktywność wspomaga kondycję i fizyczną, i psychiczną. Pani Grażyna w tej kwestii ma wiele spostrzeżeń. Zna dobrze środowisko, w którym działa PKPS na zlecenie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Wcześniej była pracownikiem socjalnym. Doświadczenie wyniesione z terenu, z różnych sytuacji życiowych, pomaga jej w skutecznym i sprawnym kierowaniu placówką działającą w tak szczególnych warunkach. Zresztą i obecnie często bywa tam, gdzie pracują zatrudniane przez PKPS opiekunki.

## CORAZ TRUDNIEJ I DROŻEJ

Polski Komitet Pomocy Społecznej stara się pomagać potrzebującym tej pomocy ludziom w różny sposób. Do najbiedniejszych dociera między innymi odzież z magazynu odzieży używanej. Niejednokrotnie też wieloletnie ciągłe kontakty sprzyjają powstawaniu przyjaznych stosunków i opiekuńczej czyni więcej, niżby wynikało z obowiązków. Odwiedzają również podopiecznych w szpitalach, w domu pomocy społecznej, przeżywając ich śmierć.

Aktualnie, wspólnie z podopiecznymi, pracownicy PKPS z troską myślą o rosnących kosztach, także opiekuńczych. Drożej niektóre usługi i wielu osobom będzie trudno.

– Z natury rzeczy – jak słyszę – ludzie starsi żyją bardzo oszczędnie. I to niezależnie, czy mają niskie czy też zupełnie przyzwoite świadczenia emerytalne czy rentowe. Wielką jednak, obciążającą ich budżety pozycję, stanowią leki. Na lekarstwa, drogie i wciąż drożejące, wydają dużo swoich pieniędzy. A przecież to ludzie zwykłe schorowani, z różnymi dolegliwościami. Płacą też za prywatne usługi rehabilitacyjne. Te wszystkie obciążenia, koszty, sprowadzają ich egzystencję do najniższego poziomu. Przysłowie: starość nie radość, ma tu więc szczególną w polskich warunkach wymowę. Nie kojarzy się li tylko w wiekiem niosącym różne dolegliwości, z którymi człowiek coraz mniej sobie radzi. Kojarzy się, i tak w rzeczywistości bywa, z biedą. Jeśli już nie z totalną biedą, to z całą pewnością z ubóstwem. Żyje się coraz trudniej i coraz drożej, choć seniorzy na ogół wygórowanych potrzeb nie mają. Tym bezradnym – choć niekoniecznie starszom, bo w podobnej sytuacji znajdują się czasami osoby także jeszcze młode – pomaga PKPS, by mogli się uporać przynajmniej z podstawowymi problemami żywymi.

HENRYKA ROSIEK

Ten budynek wyróżnia się wśród osiedlowych pudełkowców. Na plus – architektoniczną bryłą z tarasowymi balkonami, na minus – budowlaną fuszerką widoczną gołym okiem. Nie trzeba być przecież znawcą sztuki budowlanej, by dostrzec czarne i zielone liszaje zżerające mury. Mieszkańcy nazywają go blokiem „od macochy”. Na tę opinię składa się zapewne wykonawstwo i traktowanie po macoszemu przez administrację. Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej przy Hucie im. Sendzimira rezyduje w os. Oświecenia i przede wszystkim tutaj władzą. Pechowy blok nr 27 w os. Kazimierzowskim, pozostający w zasobach wymienionej spółdzielni, usytuowany w oddaleniu, jest w tym rejonie obiektem poje-  
dynczym.

# BLOK „OD MACOCHY”

W podnieceniu i z wielką radością lokatorzy odbierali klucze do nowych mieszkań, tuż przed Bożym Narodzeniem w 1988 roku, a więc niespełna dziesięć lat temu. Wielu z nich mieszkało kątem przy rodzinie, niektórzy w tzw. klitkach, jak na przykład Koprowie, w oszczędnościowym wieżowcu w os. Strusia. Były to dwa maleńkie pokoiki ze „ślepa” kuchnią. Przybywali więc jak do edenu. Przestronne mieszkania z tarasowymi balkonami jawiły im się jako miejsce najwyższej szczęśliwości. I pewnie to szczęście z pozyskania docelowego, wygodnego gniazdka trwałoby niezakłócenie, gdyby wkrótce nie zaczęły ich nękać przykre niespodzianki. Ściany w pokojach przybalkonowych zaczęły zaciekać, pojawiły się złowieszcze czarne plamy, a tarasy zamiast cieszyć zaczęły straszyć bliznami po odpadającym tynku i kolorowymi liszajami.

Początkowo nawet próbowano walczyć z rozciągającym swe macki grzybem w mieszkaniu. Nietety, ani malowanie, ani tapetowanie nie stanowiło zaporę przed inwazją budowlanego szkodnika. Rozpoczęły się prośby i interwencje w zarządzie spółdzielni. Zarząd SM reaguje na te interwencje. Pismem z lipca 1993 roku informuje, „że zgodnie z zawartą umową wykonawca przystąpi do prac związanych z usuwaniem usterek tarasów w najbliższym terminie”. Nadzieja wstąpiła w serca zatroskanych mieszkańców. Ale mijały lata, zniszczenia postępowały, a za deklaracją spółdzielni nie poszły czyny. Czas włókł się niemiłosiernie. W końcu jednak, dwa lata temu wykonano remont budynku od strony południowej. Pozostałe trzy skrzydła bloku „od macochy” nijak nie mogą doczekać się usunięcia skutków wadliwego wykonawstwa, do czego administracja spółdzielni zobowiązała się w 1993 roku, czyli pięć lat temu. Dalej zacieka, balkony jak po trądzie, w mieszkaniach wilgoć i panoszy się grzyb.

\*\*\*

Czas płynie, substancja budowlana niszczy. Ze stanu biblijnego edenu pozostały tylko wspomnienia. Codzienna wypelnia troska o mieszkania, troska o zdrowie własne i najbliższych osób. Grzyb się rozwija. Nawet – jak słyszę – w tych przytarasowych pomieszczeniach marnieją kwiaty doniczkowe. A ludzie?

W tej sytuacji jeden z lokatorów, niepokojąc się o zdrowie dzieci, postanowił zasięgnąć opi-

nii fachowców o ewentualnych zagrożeniach. Ekspertyza mykologiczna potwierdziła jego obawy.

W listopadzie ubiegłego roku Laboratorium Usługowe „Grzybek” w Krakowie przy ul. Bonerowskiej, po pobraniu próbek z mieszkania i wykonaniu badań, stwierdziło: „Występuje bardzo duża liczebność i różnorodność gatunków grzybów pleśniowych”. Są to skutki wadliwej izolacji, nieszczelności rynien, przemarzania betonowej konstrukcji. W tych warunkach intensywnie rozwijają się grzyby pleśniowe.

Dalej w opisie mówi się, że „są to w dużej mierze grzyby pleśniowe z klasy Micromycetes, czynne w rozkładzie i degradacji krzemianów i glinokrzemianów oraz zaprawy wapienno-cementowej. Obecność grzybów w rodzaju Cladosporium świadczy o daleko posuniętym procesie destrukcji substancji budowlanej”. Wymienia się całą plejadę grzybów, a w przypadku dwóch ujawnia, że stanowią zagrożenie dla zdrowia mieszkańców. Są toksyczne. Mogą powodować stany zapalne błon śluzowych, choroby układu oddechowego, grzybicę... Są też rakotwórcze. Żeby się z tymi „grzybkami” uporać, zaleca się pilnie usunąć przyczyny zawilgocenia, poprawę izolacji termicznej tarasów, uszczelnienie rynien i zabiegi odgrzybiające. A te zabiegi odgrzybiające to już na obecnym etapie poważna operacja, wymagająca skucia tynków, zastosowania odpowiednich środków grzybobójczych i wówczas położenia nowych tynków. W takim stanie są właśnie trzy skrzydła bloku nr 27 w os. Kazimierzowskim, zwanym z goryczą blokiem „od macochy”.

Ekspertyza mykologiczna powędrowała do Spółdzielni Mieszkaniowej przy HTS, os. Oświecenia. Szybko zwrócono lokatorowi koszty dokonanej ekspertyzy, a w styczniu tego roku w feralnym bloku pojawili się nawet przedstawiciele zarządu z prezesem. Popatrzeli, podumali. Naturalnie, mieszkańców i tym razem zapewnili, że sprawę traktuje się poważnie, że przeprowadzi się konieczne prace remontowe. Czy była to poważna „męska decyzja”, czy tylko obiecani-cacanki? O tym lokatorzy będą mogli się przekonać już wkrótce. My z przyjemnością odnotowalibyśmy, że pan prezes nie rzuca słów na wiatr.

HENRYKA ROSIEK



# Poranek

## TELEWIZJA

**CBS** RTV, AGD  
- DH "Wanda"  
- Os. Handlowe 8

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**27.02**

**TVP1**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.20 „Polityczny budzik” 8.05 „Wszyscy kochają Raymonda” – serial komediowy 8.30 Wiadomości 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Rządy dzieci, czyli pajdokracja” 9.30 „Kolory” 9.55 „Gimnastyka buzi i języka” 10.00 „Sierżant Anderson” – serial sensacyjny USA 10.50 „Stawka większa niż życie” 11.15 „Zanim powiesz rozwód” 11.30 „Nowa matura” 11.50 „Oświatowe informacje” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” 12.45 „Rap na drodze” 13.00 „Szkoły integracyjne” 13.25 „Fizjonomia kropli wody” 13.35 „Największa układanka świata” – film dok. 14.30 Wiadomości 14.40 „Muzyczna skakanka” 15.05 „Byłe do dzwonka” – serial dla młodych widzów 15.35 „Superczytanie” 15.50 „Miotła” 16.00 „Sport i zabawa” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Bezpieczniej” 17.00 Teleexpress 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz 17.50 „Tata, a Marcin powiedział...” 18.05 „Randka w ciemno” 18.50 „Flesz” 19.00 Wieczorynka – „Smerfy” 19.30 Wiadomości 20.10 „Złoto MacKenny” – western USA (1968), reż. J. Lee Thompson, wyk.: Gregory Peck, Omar Sharif, Telly Savalas 22.20 „W centrum uwagi” 22.35 „MdM” 23.00 Wiadomości 23.10 „Twój dekalog” – „Krótki film o zabijaniu” – polski dramat obyczajowy (1988), reż. Krzysztof Kieślowski 1.25 „Klan” – polski serial obyczajowy

**TVP 2**

7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Kocham Lucy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.50 „Stawka większa niż życie” – serial 10.00 „Świat kobiet” – magazyn 10.30 „Sprycjan i Fantasio” – francuski serial anim. 11.00 „Dziecko ulicy” – film obyczajowy USA (1937) 12.15 „Benefis Janusza Hajduna” 12.50 „Akademia Zdrowia Dwójki” 13.00 „Panorama” 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Tulipan” – polski serial obyczajowy 14.40 „Clipol” 14.50 „Akademia Zdrowia Dwójki” 15.00 Teatr dla Dzieci: Halina Górska – „O księżcu Gotfrdzie, Rycerzu Gwiazdy Wigilijnej” 16.00 Panorama 16.10 „Zwierzęta wokół nas” 16.35 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.00 „Szalone liczby” 17.30 Program TV Kraków 18.00 Panorama 18.10 Kronika (TV Kraków) 18.30 „Złotopolscy” – telenowela polska 19.00 „Studio Sport” – Halowe ME w lekkoatletyce Walencja ’98 20.35 „Teatrzyk satyry kabaretu Długi” 21.05 „On wierzył w

Polskę” – film dok. 21.50 „Sport – telegram” 22.00 „Panorama” 22.35 „Po latach” – thriller USA (1992), reż. Jonathan Heap, wyk.: Donald Sutherland, Amy Irving 0.05 „Naga” – koncert Justyny Steczkowskiej

**TV POLONIA**

7.00 „Sport – telegram” 7.10 „Kraina uśmiechu” 8.10 „Spojrzenia na Polskę” 8.30 Wiadomości 8.45 „Teledyski” 8.55 „Pogoda” 9.00 „Zegnaj Rockefeller” – serial 9.30 „Credo” 10.00 „Czarne chmury” – polski serial historyczny 10.50 „Uczmy się polskiego” 11.30 „Krzyżówka szczęścia” 12.00 Wiadomości 12.10 „Ekstradycja 2” – serial sensacyjny 13.05 „Wierność” – „Maciej Kalenkiewicz Kotwicz” 13.40 „Gościniec” 14.10 „Magazyn polonijny” – „Ludzie, sprawy, miejsca” 14.40 „Przegląd prasy polonijnej” 15.00 „Panorama” 15.30 „Małdonny polskie” – „Matka Boska Świętorodzinna” 16.00 „Teledyski” 16.10 „Hity satelity” 16.30 „Klasztory polskie” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.35 „Tata, a Marcin powiedział...” 17.45 „Paer” 18.15 „Pokój 107” – polski serial obyczajowy 18.45 „Telewizyjne Wiadomości Literackie” 19.15 „Dobranocka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Ekstradycja 2” – polski serial sensacyjny 20.50 „Deszczowa suita” – program rozrywkowy 21.30 „Przegląd publicystyczny” 22.30 „Panorama” 23.05 „Piosenki Miry Zimińskiej” 0.00 „Porozmawiajmy” 0.50 Film anim. 1.00 Wiadomości 1.25 „Sport” 1.30 „Pokój 107” – serial obyczajowy 2.00 „Telewizyjne Wiadomości Literackie” 2.30 „Panorama” 3.05 „Ekstradycja 2” – serial sensacyjny

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.45 „Koncert na dzień dobry” – „ZIYO – Tetris and Bonus” 8.30 „O czym szumią wierzby” 8.55 „Historia miłości” 9.50 „Niezwyczajne miejsca” – serial dok. USA 10.20 „Poranek z Moniką” – niemiecki film obyczajowy 11.50 „O grzebieniu, który nie chciał myć zębów” – bajka 12.00 Retransmisja TV Polonia 15.00 „Kronika” 15.10 „Bajkowe Trojaczki” 15.35 „Space Tech” 16.00 „Klub Miłośników Kosmosu” – serial sf. 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” 19.30 „Opowieści znad rzeki” – serial dok. USA 20.00 „Syn Dobrej Ziemi” – serial obyczajowy 21.00 „Belcanto” – program muzyczny 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Marginalia” 22.45 „Pełna kultura” – „Paweł Kukiz” 23.15 „Mały jazz” 23.30 „Feniks” – australijski serial krym.

**POLSAT**

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” 8.30 „Żar tropików” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Nieustraszone” 11.30 „Mroczne niebo” 12.30 „Dziwięciu wspaniałych” 13.00 „Rykowisko” 13.30 „Motowiadomości” 14.00 „Bumerang” 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Batman” 15.30 „Nie tylko dla dam” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Świat według Bundych” 18.15 „Roseanne” – serial 18.45 Informacje 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Żar tropików” 20.00 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Człowiek, którego nie ma” – serial sf. 21.55 „Ludzie Tajfunu” – serial sf. 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Biznes tydzień” 23.45 „Nadzorca” – horror USA 1.25 „Przytul mnie” 2.20 „DJ’S Club 2.50 „Dance Jump”

**POLSAT 2**

7.00 „Dance Jump” 7.30 „Halo, Gra!my” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Z ostatniej chwili” 10.30 „MacGyver” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Dwa oblicza miłości” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Jacek Ziobro Superstar” 14.30 „Dżana Top” 15.00 „Gra!my News” 15.05 „Mute” 15.30 „Halo, Gra!my” 16.00 „Z ostatniej chwili” 16.55 „Czarodziejka z Księżyca” 17.25 „Power Rangers” 17.50 Informacje 18.00 „MacGyver” 19.00 „Żar młodości” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „CNN News” 21.15 „Dynastia” 22.15 „Sny zgubione, sny znalezione” – melodramat angielski 0.00 „Przytul mnie” 1.00 „Dżana Top” 1.30 „Mute”

**Polonia**

5.30 „Top shop” 10.00 „Klub Hawaje” 10.30 „Werdykt” 11.00 „Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Reportaż z planu” 15.00 „Top shop” 17.15 Film anim. 17.45 „Namiętności” 18.45 „Nasze smaczki” 19.15 „Autosalon” 19.45 „Muzyka” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Celeste” 21.30 „Fachowiec radzi” 22.00 „Nie tylko na weekend” 22.30 „Młoda Lukrecja” – włoski film erotyczny 0.00 „TV Top shop”

**tvn** Telewizja Nova

6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko rane pantofle” 7.25 „Przegląd prasy” 7.30 „TVN Fakty” 7.35 „Pacific Drive” 8.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” 8.30 „Omer” 9.00 „Maraton uśmiechu” 9.30 „Na wybiegu” 10.00 „Dobra cena” 10.30 „Anna”

11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Co za dzień!” 13.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” 13.30 „Multikino” 14.00 „Twój problem, nasza głowa” 14.45 „Radiowe życie” 15.15 „Szkoła złamanych serc” 15.45 „Star Trek” 16.45 „Przygody Bosco” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly Hills” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Missisipi w ogniu” – film sensacyjny USA 22.00 „Martwe róże” – film sensacyjny USA 0.00 „Niebiański blond” – film erotyczny USA 1.25 „Valentina” – serial erotyczny 1.55 „NBA w TVN” (Los Angeles Lakers – Minnesota Timberwolves)

**PTK 2**

17.00 „Jak w bajce” 17.30 „Bobaskowo” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.40 „In Your Ear” 19.10 „Gotuje, bo lubię” 19.40 „Z planu filmowego” 20.00 „Phil Oszust Collins” – komedia australijska 21.30 „Dookoła świata” 22.00 „Stan zemsty” – film sensacyjny USA 23.30 „Porwana” – film sensacyjny USA

**RTL 7**

7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.35 „Siódemka dzieciakom” 8.20 „Z ust do ust” 8.45 „Sunset Beach” 9.30 „Piekłny związek” – dramat kryminalny USA 11.10 „Czy boisz się ciemności?” 11.35 „Seks, cenzura i srebrny ekran” – film dok. 12.35 „Teleszkapy” 13.35 „Muzyka w RTL” 13.45 „Talk show” 14.40 „Łobuzy Robina” 15.25 „Siódemka dzieciakom” 16.15 „Słynne ucieczki” 17.15 „Z ust do ust” 17.35 „Czy boisz się ciemności?” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Prawo i bezprawie” 19.50 „Pogoda” 20.00 „Urodzony we wschodnim Los Angeles” – komedia USA 21.30 „7 minut” 21.40 „Zabójcza ciekawość” – film kryminalny USA 23.10 „7 minut” 23.20 „Ziemia – ostatnie starcie” 0.10 „Wymuszony kompromis” – film sensacyjny USA

**Nasza TV**

8.00 „Nasze wiadomości” 8.05 „Nasz poranek” 8.30 „Baśnie braci Grimm” 9.25 „Nasz sklep” 9.55 „Lekarz domowy” 11.00 „Ośmiornica” 12.15 „Nasze wiadomości” 12.20 „City” 12.45 „Dziedziczna nienawiść” 13.35 „Klub na plaży” 14.00 „Baśnie braci Grimm” 14.55 „Nasz sklep” 15.40 „Nasze wiadomości” 15.45 „Zanim kupisz” 16.00 „City” 16.25 „Lekarz domowy” 17.35 „Zagraj z nami w domino” 17.55 „Szczęśliwa ósemka” 18.00 „Dziedziczna nienawiść” 18.50 „Nasz wieczór” 19.00 „Śpiewanie ze Staśkiem Wielankiem” 19.25 „Klub na plaży” 19.50 „Nasz horoskop” 20.00 „Aniołki Charliego” 20.50 „Pogoda” 21.00 „Nasze wiadomości” 21.15 „Sjesta” – film sensacyjny USA 22.50 „Na scenie i za kulisami” 23.25 „Muzyczny sklep CD” 23.40 „Nasza dobranocka” 0.00 „Gry nocne”

**PROPOZYCJE NA PIĄTEK**

**RTL 7, GODZ. 20.00**

• **URODZONY WE WSCHODNIM LOS ANGELES** – Amerykańska komedia z 1987 roku. Rudy Robbles z powodu pomyłki komputera zostaje uznany za nielegalnego imigranta i deportowany do Meksyku. Rozpaczliwie stara się powrócić do domu w Los Angeles.

**TVN, GODZ. 20.05**

• **MISSISIPPI W OGNIU** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Jest rok 1964, południe Stanów Zjednoczonych. W sennym miasteczku zostają zamordowani trzej działacze walczący o równouprawnienie Murzynów. Na miejsce przybywają dwaj agenci FBI. Mają odnaleźć zabójców.

**PROGRAM 1, GODZ. 20.10**

• **ZŁOTO MACKENNY** – Amerykański western z 1968 roku. Arizona, rok 1872. Szeryf MacKenna wpada w pułapkę zastawioną przez starego wodza Apaczów. Broniąc się, ciężko go rani. Umierający powierza mu starą mapę legendarnej Doliny Złota. MacKenna pali mapę. Zostaje jednak schwytany przez bezwzględnego bandytę, który zmusza szeryfa, by zaprowadził go do skarbu. W rolach głównych wystąpili Gregory Peck i Omar Sharif.

**NASZA TV, GODZ. 21.15**

• **SJESTA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Zakrawiona młoda kobieta odzyskuje przytomność na płycie lotniska. Nie pamięta nic ze swojej przeszłości. Powoli stara się dowiedzieć, kim była i co się wydarzyło?

**PROGRAM 2, GODZ. 22.35**

• **PO LATACH** – Amerykański psychologiczny film grozy z 1992 roku. Frank Braswell skazany na 30 lat więzienia za zamordowanie żony, zostaje przedterminowo zwolniony. Wyrok zapadł na podstawie zeznań jego ośmioletniej córki Karen. Frank nigdy nie przyznał się do zabójstwa. Teraz wraca do domu, starając się odzyskać miłość córki.

**ROTUNDA RADIO TAXI**  
**633-33-33**  
KRAKÓW

**taxi osobowe**  
**taxi bagażowe**  
**POMOC**  
**DROGOWA**  
**LOTERIA**  
**FANTOWA**

**96-62**



# TVP1

7.00 „Magazyn Techniki Rolniczej” 7.15 „Z Polski” – reportaż 7.30 „Agrolinia” 8.00 „Wszystko o działce i ogrodzie” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Wszystko gra” – „Flet” 9.00 „Dzieło – arcydzieło” 9.10 „Ziarno” – pr. redakcji katolickiej 9.35 „5-10-15” – program dla dzieci i młodzieży 10.30 „Z żołnierskiego plecaka” 10.50 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Nowości terrarium” 11.15 „Zielonym do góry” – magazyn ekologiczny 11.30 „U siebie” – „Mamy dom w Gorzowie” 11.50 „Giełda” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Cudowna planeta” (2) – „Ocean – kolebka życia” – japońsko-francuski film dok. 13.05 „Walt Disney przedstawia” – „Szmergiel”, „Tucker, Becca i inni” – serial dla młodych widzów 14.25 „Od rozbioru do wolności” – teleturniej kulturalny 14.50 „Goniec” – tygodnik kulturalny 15.10 „Nobel dla Polaka” – „Elektrotechnika” 15.35 „Twoja Lista Przebojów” 16.15 „To jest Telewizja” 16.30 „Bill Cosby Show” – serial komediowy USA 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz 17.50 „Studio Sport” – Halowe ME w lekkooletyce Walencja '98 19.00 „Wieczorynka” – „Piotruś w krainie czarów, czyli podróż fantastyczna” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Rocky IV” – film sensacyjny USA (1985), reż. Sylvester Stallone, wyk.: Sylvester Stallone, Burt Young, Talia Shire 21.35 „Rozwiązanie plebiscytu na najlepszą reklamę” 22.30 „Sportowa sobota” (w tym mecz koszykówki Portugalia – Polska) 23.35 „Duch pustyni” – thriller angielski (1992), reż. Richard Stanley, wyk.: Robert Burke, Chelsea Field 0.55 „Akcja »Mutant«” – hiszpański film sf. (1992), reż. Alex de la Iglesia, wyk.: Antonio Resines, Frederique Feder 2.25 „Klan” – polski serial obyczajowy

# TVP2

7.05 „Sport – telegram” 7.05 „Folkowe nuty” – „Zespół Młoda Kościerzyna” 7.30 „Tacy sami” – magazyn 8.00 „Wspólnota w kulturze” – „Pastelowy świat Zygmunta Wiśniewskiego” 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Korzenie jedności” – program redakcji katolickiej 10.00 „Pogotowie ekologiczne Dwójki” 10.15 „Ojczyzna polszczyzna” – „Dambon i Dębska Kuznia” 10.30 Kino bez rodziców – filmy anim. 11.30 „Apetyt na zdrowie” 12.00 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA 12.50 „Losowanie audiotele” 13.00 „Bogusław Kaczyński zaprasza” – „Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania” 14.00 „Małe ojczyzny” – „Dwadzieścia hektarów sztuki” 14.30 „Życie obok nas” – „Ukryte światy” – „Raut we frakach w Patagonii” – film dok. USA 15.00 „Familiada” – teleturniej 15.30 „Wydarzenie tygodnia” 16.05 „Wielka gra” – teleturniej 16.55 „Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania” – rozwiązywanie zagadki 17.10 „Janosik” – „Beczka okowity” – polski serial przygodowy 18.00 Panorama 18.10 Kronika (TV Kraków) 18.35 „Magia liter” – teleturniej 19.05 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 19.30 „Studio Sport” – Halowe ME w lekkooletyce Walencja '98 21.25

„Komiczny Odcinek Cykliczny” 21.50 „Słowo na niedzielę” – program katolicki 22.00 Panorama 22.35 „Czarna żmija” – „Sztukowana sztuka” – angielski serial komediowy 23.10 „Okna” – „Wobec choroby” 23.50 „Magazyn sztuk pięknych” 0.20 „Sport – telegram” 0.25 „Van Morrison w Warszawie” – koncert

## TV POLONIA

7.00 „Madonny polskie” – „Matka Boża Świętorodzinna” 7.30 „Hity satelity” 7.50 „Dzień dobry na dzień dobry” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ala i As” 9.00 „Kolorowe nutki” 9.10 „Szafiki” 9.40 „Pogoda” 9.45 „Zwierzolub” 10.00 „Brawo! Bis!” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Sejmograf” 13.30 „Pętla czasu” – „Janerka” 13.55 „Magazyn polonijny” 14.35 „Jak ten czas leci” – program rozrywkowy 15.00 „Awantura o Basię” – polski serial przygodowy 15.25 „Widget” – serial 16.00 „Informacje Studia Kontakt” 16.15 „Ludzie listy piszą” 16.30 „Mówi się...” 16.50 „Ogniem i mieczem, czyli jak nabieraliśmy ludzi do filmu” – reportaż 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Sport z satelity” – „Puchar Polskiego Związku Łyżwiarstwa Figurowego” 18.15 „Tajemnice Sahary” – włosko-niemiecko-francusko-angielski serial przygodowy 19.15 „Dobranoc” – „Przygody misia Colargola” 19.30 „Wiadomości” 19.50 „Kto jest kim w Polsce?” – Andrzej Lange 20.00 „Światłana przyszłość” – komedia francuska 21.40 „Le Grand Jazz” – program rozrywkowy 22.30 „Panorama” 23.05 „Żadyma” – „Samobójcy” 23.50 „Koncert karnawałowy” – „Lysy lunatyk z kobietą i kasą” 0.50 „Przygody misia Colargola” 1.00 „Wiadomości” 1.20 „Kto jest kim w Polsce?” 1.30 „Tajemnice Sahary” – serial przygodowy 2.30 „Panorama” 3.05 „Światłana przyszłość” – komedia francuska

# TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Bajkowe Trojaczki” 8.25 „Koncert, którego nie było” 9.20 „Historia miłości” 10.15 „Duch statku” – film przygodowy USA (1996), reż. James Flockner 12.05 „Rodzinna karuzela” – serial komediowy 12.35 „Tajemnice nauki” – serial popularnonaukowy 13.00 „Duszek z antypodów” – serial dla młodzieży 13.25 „Podróże w czasie i przestrzeni” 14.15 „Z planu filmowego” 14.40 „Tajemnice” – francuski serial dok. 14.55 „Kino Telewizji Kraków” 15.10 „Podróże z małą gwiazdką” – kanadyjski serial kucielkowy 15.35 „Czarodziejski olówek” 15.40 „Srebrny koń” – serial anim. 16.05 „Ja i moje zwierzęta” 16.30 „W kraju żyjących maszek” – program krajoznawczy 16.55 „Światłocien” 17.15 „Kinomania” 17.40 „Kreacja” 18.10 „Kronika” 18.30 „Co ludzie powiedzą” – serial 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Indianie północnoamerykańscy” – serial dok. 20.00 „Henry Fable ostrzega” – australijski film sensacyjny, reż. Malcolm McDonald, wyk.: Simon Westway 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza Antena” 22.10 „Wiadomości sportowe” 22.20 „XXXII Spotkanie z Balladą” 23.20 „Kocie klipy” 23.35 „Lot numer 243” – dramat sens. USA (1990), reż. Dick Lowry, wyk.: Connie Selecca, Wayne Rogers

# POLSAT

6.00 „Dance Jump” 6.30 „Disco Relax” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Smakosze-rozkosze” – magazyn kulinarny 8.15 „Lista przebojów” 8.30 „Co jest grane?” – program dla dzieci 9.00 „Twinkle – przybysz z Krainy Marzeń” – serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.55 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA 10.50 „Luke Zimna Rączka” – dramat sensacyjny USA 13.05 „Krag zakochanych” – film obyczajowy USA 14.30 „Oskar” – magazyn filmowy 15.15 „Reportaż” 15.30 „Fundacja Polsat” 16.00 „Informacje” 16.15 „Dziwienięci wspaniałych” – gra 16.45 „Piramida” – gra 17.15 „Rykowisko” – program rozrywkowy 17.45 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 18.40 „Alf” – serial komediowy USA 19.05 „Disco Polo Live” 20.00 „Dzień odznaczenia” – dramat obyczajowy USA 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 21.55 „McCabe i pani Miller” – western USA 22.55 „Wyniki Lotto (w przerwie filmu) 0.05 „Życie jak sen” – serial komediowy USA 0.35 „Playboy” – magazyn erotyczny 1.35 „W sidłach” – francuski film sensacyjny 3.05 „Dżana Music” 3.35 „Dżana Top”

## POLSAT 2

7.00 „Dżana Top” 7.30 „Halo Grałmy” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Seriale anim. 9.30 „Superboy” 10.30 „MacGyver” – serial sens. 11.30 „Prawo do miłości” – serial obycz. 12.30 „Dwa oblicza miłości” – serial USA 13.30 „TV Shop” 14.00 „Link New Look” 14.30 „Cosmix” 15.00 „Soundtrack” 15.30 „Na topie” 16.00 „Dirty Dancing” – serial 16.55 „Seriale anim. 17.50 „Informacje” 18.00 „MacGyver” – serial sensacyjny USA 19.00 „Prawo do miłości” – serial obyczajowy USA 19.50 „Gramy News” 20.00 „Idź na całość” – telezabawa 21.00 „Niezwyciężony Bill” – western USA 22.55 „Przytul mnie” 23.55 „EMMT” – program muzyczny 0.25 „Cosmix” 0.55 „Mute”

## Polonia

5.30 „Top shop” 10.30 „Koncert Europejski Filharmoników Berlińskich” 11.30 „Burza mózgów” 12.00 „Top shop” 13.30 „Podwodny świat” – serial przyrodniczy 14.30 „Nie tylko na weekend” 15.00 „TV Top shop” 17.15 „Blok muzyczny” 17.30 „Autosalon” – magazyn motoryzacyjny 18.00 „Bliżej filmu” – magazyn 18.30 „Reportaż z planu” 19.00 „Wedykt” – program publicystyczny 19.30 „Filmy anim. 20.30 „Noa, Noa” – włoski film przygodowy 22.00 „Hazardziści” – włoski film sensacyjny 0.00 „Top shop”

# tvn Telewizja Nova

7.15 „Telesklep” 8.15 „Dinky Di's” – serial anim. 8.45 „De De Reporter” – program dla dzieci 9.00 „Opowieści kucyków” – serial anim. 9.30 „Dinky Di's” 10.00 „Beverly Hills 90210” – serial obyczajowy USA 11.00 „Mission Impossible” – serial sensacyjny USA 12.00 „Gillette” – program sportowy 12.30 „NBA wTVN” (Los Angeles Lakers – Minnesota Timberwolves) 14.00 „TVN Fakty” 14.05 „Między nami mówiąc”

14.15 „Ludzie w drodze” – program reporterów 14.45 „Babilon V” – serial sf. USA 15.45 „Superlista Warp 4” – program muzyczny 16.15 „Poirot” – angielski serial kryminalny 17.15 „Fakty regionalne” 17.30 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA 18.30 „Wszystko albo nic” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Sztandarowe dziewczyny” – komedia obyczajowa USA 22.00 „Portret zabójcy” – serial sensacyjny USA 23.00 „W mrocznym kregu” – reportaż 23.15 „Horror Amityville” – horror USA 1.15 „Portret zabójcy” – serial sensacyjny USA

## PTK 2

14.00 „Auto moto puls” 14.30 „Mały rozbitek” – włoska baśń anim. 16.00 „Niebezpieczne kobiety” – serial 16.45 „Bajki i bajeczki” 17.00 „Troskliwe misie” – serial anim. 17.30 „Beverly Hills Teenagers” – serial obyczajowy USA 18.00 „74,5 nowa fala” – serial obyczajowy USA 18.45 „Muzyka polska” 19.15 „Kolejowe przygody wzdłuż Europy” – serial dok. 20.00 „Lata dzieciństwa” – włoski dramat wojenny 21.30 „TV Party” 22.00 „Stan zemsty” – film sensacyjny USA 23.30 „Belamy” – serial kryminalny

# RTL 7

7.00 „Beach Patrol” – serial dok. USA 7.40 „Siódemka dzieciakom” 8.30 „Piękna i bestia” – serial przygodowy USA 9.25 „Z ust do ust” – serial dla młodzieży 9.50 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 10.35 „Słynne ucieczki” – francuski serial dok. 11.30 „Czy boisz się ciemności?” – serial dla młodzieży 11.55 „Bolek i Lolek zapraszają” 13.00 „Świat Audubona” – francuski serial przyrodniczy 13.55 „Urodzony we wschodnim Los Angeles” – komedia USA 15.25 „Sliders” – serial sf. USA 16.15 „Oddech niebios” – film dok. 17.10 „Niesamowite historie” – serial sf. USA 18.00 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. 18.50 „7 minut” 19.05 „Beach Patrol” – serial dok. USA 19.50 „Pogoda” 20.00 „Letnia historia” – angielski melodramat 21.50 „7 minut” 22.00 „Crime Story” – serial kryminalny USA 22.55 „Wymuszony kompromis” – film sensacyjny USA 0.40 „Prawo miecza” – serial fantastyczno-przygodowy USA 1.25 „Piękna i bestia” – serial przygodowy USA 2.05 „Oblicza Nowego Jorku” – serial kryminalny USA

## Nasza TV

8.00 „Nasza dzieciom” 9.00 „Urmel Tropiciel” – seriale anim. 9.45 „Uśmiech proszę” – filmy z Ch. Chaplinem 10.00 „Rytmy” 10.50 „Lekarz domowy” 11.55 „Nasze wiadomości” 12.00 „W samo południe” 12.35 „Nasz sklep” 13.05 „Co się stało?” – serial dok. 13.55 „Mali bohaterowie” – film obyczajowy USA 15.20 „Szczęśliwa ósemka” 16.00 „Nagle wezwanie” – serial 16.55 „Rece do góry” – talk show 17.35 „Zwariowana rodzinka” – serial komediowy USA 18.00 „Wojna i pamięć” – serial 18.55 „Sto plus jeden” – teleturniej 19.25 „City” – serial obyczajowy 19.50 „Nasz horoskop” 20.00 „Złote lata” – serial sensacyjny USA 20.45 „Zagraj z nami w domino” – teleturniej 21.00 „Nasze wiadomości” 21.15 „Lady Jane” – dramat historyczny USA 23.35 „Era Wodnika” 23.55 „Nasz horoskop” 0.00 „Starzki i Hutch” – serial 0.55 „City” – serial obyczajowy

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **ROCKY IV** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Mistrz wagi ciężkiej Rocky Balboa osiągnął stabilizację życiową. Przyjaźni się ze swoim byłym rywalem Apollo Creedem. To właśnie on po pięciu latach odpoczynku zamierza powrócić na ring. Wyzwanie rzuca mu osiłek z ZSRR, Iwan Drago. Walka kończy się zwycięstwem Rosjanina. W wyniku poniesionych obrażeń Apollo umiera.

★★★

NASZA TV, GODZ. 20.00

● **ZŁOTE LATA** – Pierwszy odcinek sensacyjnego serialu produkcji amerykańskiej. W tajnym laboratorium dochodzi do eksplozji. W jej wyniku przypadkowi ludzie zostają poddani działaniu eksperymentalnych środków chemicznych, powodujących odmłodnienie. Rząd za wszelką cenę stara się zatuszować wypadek.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **DZIEŃ ODZNACZENIA** – Amerykański dramat z 1990 roku. Emerytowany sędzia z Georgii, za namową syna, postanawia wyjaśnić zagadkową sprawę sprzed lat. Było to bezprecedensowe wydarzenie. Czarnoskóry weteran II wojny światowej odmówił odebrania Medalu Honoru, najwyższego odznaczenia w armii amerykańskiej.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **MCCABE I PANI MILLER** – Komediowy western produkcji amerykańskiej z 1971 roku. Gdzieś w górach powstaje górnicza osada. Jest brzydka, a jej mieszkańcy ubodzy i brudni. W miasteczku pojawia się osobnik o wątpliwej reputacji, niejaki McCabe. Zakłada knajpę i dom publiczny. Interes idzie dobrze. Kierownictwo nad przybytkiem rozpusty obejmuje doświadczona prostytutka, pani Constance Miller.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.30

● **DUCH PUSTYNI** – Angielski film grozy z 1992 roku. Namibia, rok 1989. Tajemniczy Amerykanin Hitch zabija swą żonę, po czym okalecza zwłoki, odcinając zmarłej palec i znika bez śladu. Policjant prowadzący śledztwo przypuszcza, że morderstwo miało charakter rytualny. Odkrywa, że identyczne zbrodnie popełniano w okolicy już od początku wieku...

jeżeli



DAEWOO



to

AUTO PARTNER

Kraków Nowa Huta  
os. Kolorowe 16 a  
tel. 643 50 86, 643 76 01

RATY, RABATY, UBEZPIECZENIA!



Wszystkie modele koncernu DAEWOO w atrakcyjnych cenach!

★ POLONEZ - 3000 TANIEJ! ★ LANOS - 3500 TANIEJ!





7.00 „Rolnictwo na świecie” – Włochy 7.15 „Notowania” 7.50 „Poranek filmowy” 8.15 „Teleranek” 8.45 „Christy” – serial obyczajowy USA 9.35 „Domosfera” 9.45 „Kwitające okienko” 10.00 W Starym Kinie: „Tarzan znajduje syna” – film przygodowy USA (1939), reż. Richard Thorpe, wyk.: Johnny Weissmüller, Maureen O’Sullivan 11.20 „Ludzki świat” – teletur-niej wiedzy religijnej 12.00 „Anioł Pański” 12.20 „Tydzień” 13.00 Wiadomości 13.10 „Zwierzęta świata” – „Pawiany – zbyt bliskie sąsiedztwo” – film dok. USA 13.40 „Dania do podana” 13.55 „Stop-klatka” – ma-gazyn filmowy 14.25 „Śmiechu war-te” 14.55 „Dziennik Telewizyjny” 15.15 „Zaproszenie do Teatru TV” – „Wilki w nocy” 15.20 „Seriele wszech czasów” – „Tylko Manhat-tan” – serial obyczajowy USA 16.20 „Miliard w rozumie” 16.55 „Teleex-press” 17.15 „Doktor Quinn” – se-rial obyczajowy USA 18.05 „Studio Sport” – Halowe ME w lekkoatletyce Walencja ’98” 19.00 Wieczoryn-ka – „Nowe przygody Kubusia Pu-chatki” 19.30 Wiadomości 20.00 „Boża podszewka” – polski serial obyczajowy 21.00 „Rakuciniński-Juryski” – reportaż 21.30 „Decy-zja należy do ciebie” – „Próba” 22.10 „Sportowa niedziela” 22.45 „Opinie” – program publicystyczny 23.15 „Ciężko” – film obyczajo-owy USA (1995), reż. James Man-gold, wyk.: Pruitt Taylor Vince, Shelley Winters, Liv Tyler 1.05 „Siódemka w Jedyne” – „Pierwszy transport” – francuski film dok.

rek” 15.30 „Biografie” – „Zły” – film dok. 16.25 „Czy nas jeszcze pamię-tasz?” 16.45 „Pocztynion” 17.00 „Te-leexpress” 17.15 „Tajemnice Wikli-nowej Zatoki” 17.40 „Koniec Ba-biego Lata” – polski film obyczajo-owy 18.45 „Latarnik” 19.15 „Do-branocka” – „Opowieści taty bobra” 19.30 Wiadomości 19.50 „Kto jest kim w Polsce?” – Leszek Mądzik 20.00 „Smażalnia story” – polska komedia obyczajowa 21.40 „Two-ja Lista Przebojów” 22.30 „Panora-ma” 23.05 „MŚ juniorów w narciar-stwie alpejskim” 23.50 „Mistrzo-stwa Polski zawodowych par tanecz-nych” 0.45 „Opowieści taty bobra” 1.00 Wiadomości 1.20 „Kto jest kim w Polsce?” 1.30 „Podwieczorek” 2.30 „Panorama” 3.05 „Smażalnia story” – polska komedia obycz.



8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” 8.25 „Koncert muzyki po-ważnej” 9.30 „Kolejowe przygody wzdłuż Europy” – „Interlageken – Joch” 9.50 „Cudowna broda szacha” – bajka anim. 10.05 „Duch Char-liego” – film przygodowy 11.40 „XXXII Spotkanie z Balladą” 12.40 „Wielka wygrana” – reportaż 13.00 „Skarby archeologii” – „Santoryn, cywilizacja pochłonięta przez mo-rze – włoski serial dok. 13.30 „Prze-chył 23 i 1/2” 13.55 „Video wizyty” 14.30 „Przeboje TV Kraków” 15.10 „Ivanhoe” – serial dok. 15.35 „Dru-żyna marzeń” 16.00 „Zwierzęta Australii” 16.30 „Magazyn teatral-ny” 17.05 „Ogrody świata” – serial dok. USA 17.35 „Rozmowy kreso-we” 17.55 „Kocie klipy” 18.10 „Kronika” 18.30 „Nowe przygody Charlie Chana” – serial kryminalny 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Świat ogrodów” 20.00 „Bez śladu” – angielski film kryminalno-oby-cajowy 21.45 „Kronika” 22.00 „Na-sza antena” 22.05 „Sprawodawczy magazyn sportowy” 22.30 „SziK, czyli sztuka i kultura” 22.45 „Kon-cert rockowy” 23.30 „Okruchy pa-mięci” – dramat sensacyjny-oby-cajowy USA, reż. Wolfgang Pe-tersen, wyk.: Tom Berenger, Gre-ta Scacchi, Bob Hoskins

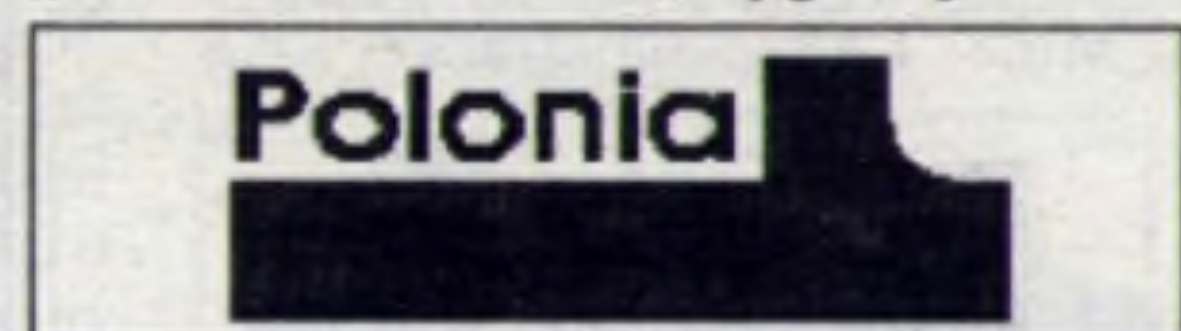


6.00 „Dance World” 6.30 „Disco Polo Live” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Na-topie” 8.30 „Klip Klaps” 9.00 „Ro-binson Sucroe” 9.30 „Power Ran-gers” USA 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Ja się zastrzele!” – serial ko-mediowy USA 11.30 „Shogun” – se-rial przygodowy 12.30 „Czerwony Diabeł” – film obyczajowy USA 14.30 „Dziwienięci wspaniałych” 15.00 „Dyżurny satyrk kraju” 15.30 „Piramida” 16.00 Informacje 16.15 „Miłość od pierwszego wej-rzenia” 16.45 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy 17.40 „Promo-cja McDonald’s i Opel” 17.45 „Nowe przygody Robin Hooda” 18.40 „Alf” – serial komediowy USA 19.05 „Idź na całosc” 20.05 „Herkules 2” – serial sf. USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „The Commitments” – film muzyczny USA 22.50 „Wyniki Lotto” 23.10 „Na każdy temat” – talk show 0.15 „Magazyn sportowy” 1.35 „Przy-tul mnie”



7.00 „Soundtrack” 7.30 „Na topie” 8.00 „TV Shop” 8.30 Seriele anim. 9.30 „Dirty Dancing” – serial 10.30 „MacGyver” – serial sensacyjny USA 11.30 „Prawo do miłości” – serial 12.30 „Miasteczko Twin Peaks” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „Dżana Music” 14.30 „Wy-gramy” – telezabawa 15.30 „Maga-zyn motoryzacyjny młodych” 16.00 „Superboy” – serial 17.00 Seriele anim. 17.50 Informacje 18.00 „Mac-Gyver” – serial sensacyjny USA 19.00 „Prawo do miłości” – serial 19.50 „Gramy News” 20.00 „Mia-steczko Twin Peaks” – serial 21.00

„Dynastia” – serial USA 22.00 „Wiel-kie misteria natury” – film dok. 23.00 „Aficionado” 23.30 „DJ’s Club” 0.00 „Dżana Music” 0.30 „Wygramy”



5.30 „Top shop” 10.00 „Godzina z... balladami rockowymi” 11.00 „Podwod-ny świat” – serial dok. 12.00 „Top shop” 13.30 „Nasze smaczki” 14.00 „Escape” 14.30 „Fachowiec radzi” 15.00 „TV Top shop” 17.15 „Godzina z... muzyką grunge” 18.00 „Burza mózgów” 18.30 „Pełnym gazem” 19.00 „Nie tyl-ko na weekend” 19.30 „Łowca reki-nów” – włoski film sensacyjny 21.00 „Koncert Europejski Filharmoników Berlińskich ’93” 22.30 „Top shop”



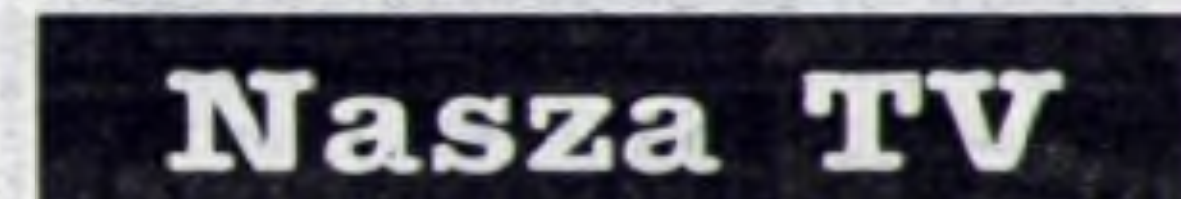
6.30 „Telesklep” 7.30 „Poirot” – an-gielski serial kryminalny 8.30 „Mała Rosey” – serial anim. USA 9.00 „Co-nan i młody wojownik” – serial USA 9.30 „100% ryzyka” – magazyn spor-tów ekstremalnych 10.00 „Rzut za 3” 10.30 „Magazyn NBA” 11.00 „Mission Impossible” – serial sensacyjny USA 12.00 „Conan” – serial przygodowy USA 13.00 „Dance Time” 13.30 „Brian Scott” – program rozrywkowy 14.00 „TVN Fakty” 14.05 „Gotuj z Kuroniem” – magazyn kulinarny 14.30 „Król i ja” – musical USA 17.00 „Pogodnie z TVN” 17.15 „TVN Fakty regionalne” 17.30 „Teleplotki” 18.00 „Rodziców nie ma w domu” – polski serial obyczajo-owy 18.15 „Zostań gwiazdą” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Rzymianka” (2) – wło-ski dramat obyczajowy 22.00 „NBA w TVN” (Los Angeles Lakers – New York Knicks)



14.00 „Wizjer PTK2” 14.30 „Noce i dnie” – polski serial obyczajowy 15.30 „In Your Ear” 16.00 „Belamy” – serial 16.30 „Superman” – serial 17.00 „Pan Boguś” – serial 17.30 „Bobaskowo” – serial 18.00 „Dookoła sławy” – maga-zyn 19.00 „Haggart” – serial 19.30 „Go-tuj, bo lubię” 20.00 „Kara śmierci” – film sensacyjny USA 21.30 „Midnight Love” 22.00 „Porwana” – film sen-sacyjny USA 23.30 „XL” – mag. muz.



7.00 „Piękna i bestia” – serial przygo-dowy USA 7.50 „Bolek i Lolek zapra-szają” 9.35 „Ukryta kamera” 10.00 „Let-nia historia” – melodramat angiels-ki 11.35 „Lassie” – serial przygodowy USA 12.05 „Sliders” – seria sf. USA 12.55 „Niesamowite historie” – serial sf. USA 13.50 „Jetsonowie” – film anim. USA 15.20 „Autostrada do nieba” – se-rial familijny USA 16.20 „Siódme nie-bo” – serial obyczajowy USA 17.05 „Ukryta kamera” 17.35 „Kameleon 2” – serial sensacyjny USA 18.25 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial krymi-nalny USA 18.50 „7 minut” 19.00 „Strażnik czasu” – serial sf. USA 19.50 „Pogoda” 19.55 „Wujek Buck” – ko-media USA 21.40 „Wieczór z wampi-rem” – talk-show 22.30 „Oblicza No-wego Jorku” – serial kryminalny USA 23.20 „Prawo i bezprawie” – serial sen-sacyjny USA 0.10 „Strażnik czasu” – serial sf. USA



8.00 „Rytmy” 8.45 „Nagle wezwanie” – serial 9.50 „Nasz horoskop” 10.00 „Szczęśliwa ósemka” 10.40 „Mali bo-haterowie” – film obyczajowy USA 12.00 „Zwariowana rodzinka” – serial 12.30 „Arsen Lupin” – serial 13.20 „Na-sze auto” 13.45 „Gotowanie z dziad-kiem” 14.05 „Goonies – nowe pokole-nie: Przygoda z duchem statku” – film przygodowy USA 15.35 „Korsarze” – serial 16.00 „Śpiewanie ze Staśkiem Wielankiem” 16.40 „Latający lekarze” – serial 17.35 „Rozmowy o życiu” – talk show 18.00 „Detektyw” – serial 19.00 „Melanżeria” 20.00 „Doktor Halifax” – serial 21.35 „Wieczór gwiazd” 22.00 „Dobry i zły” – serial 22.45 „Niewi-dzialny człowiek” – serial 23.15 „Na-sze wiadomości” 23.35 „Nasza dobra-nocka” 23.55 „Gry nocne”

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **CALAMITY JANE** – Western produkcji amerykańskiej z 1953 roku. W saloonie w Deadwood City ma wystąpić atrakcyjna artystka z Nowego Jorku, na którą czeka mę-ska połowa mieszkańców miastecz-ka. Tymczasem na scenie pojawia się mężczyzna, co doprowadza do szafu zgromadzoną widownię. Aby ratować skórę właściciela saloonu, Calamity Jane obiecuje sprowadzić słynną piękność z Chicago.

TV POLSAT, GODZ. 12.30

● **CZERWONY DIABŁ** – Oby-czajowy film produkcji amerykań-skiej z 1984 roku dla młodzieży o chłopcu, który kochał konie i posi-ał dar porozumiewania się z nimi.. Frankie był dziesięcioletnim indiań-skim sierotą. Przyciągał go pewien ekscentryczny farmer. Chłopiec pra-cował w stajni, gdzie zaprzyjaźnił się z najdzikszy koniem opieku-na, Czerwonym Diabłem. Niestety, okoliczna ludność jest źle usposo-biona do indiańskiego chłopca.

RTL 7, GODZ. 19.55

● **WUJEK BUCK** – Amerykań-ska komedia z 1989 roku. Stary ka-

waler Buck nieoczekiwanie musi zaopiekować się trójką dzieci swo-jego brata. Przerazony stara się spro-stać zadaniu.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **THE COMMITMENTS** – Amerykański film muzyczny z 1991 roku. Pewien młody muzyk, Jimmy Rabbitt, wpada na szalony pomysł. Postanawia rozkochać w muzyce soul konserwatywnych Ir-landczyków. Przybywa do Dublina. Zaczyna od stworzenia grupy The Commitments. Muzyków werbuje z ogłoszenia w lokalnej gazecie.

PROGRAM II, GODZ. 22.40

● **ŚMIECHU WART** – Kome-dia produkcji amerykańskiej z 1981 roku. „Śmiechu wart” to ro-mantyczna komedia o perypetiach trzech detektywów z Nowego Jor-ku. Do ich zadań należy śledzenie pięknych kobiet na zlecenie za-zdrosnych mężów. John Russo dyskretnie obserwuje Angelę Nio-tes, a jego koleżdy, Charles i Ar-thur, nie odstępają na krok ślicznej Dolores. Detektywi działają sprawnie i szybko. Sprawy się jednak komplikują.

## „PTK” REKOMENDUJE

W Polskiej Telewizji Kablowej w programie PTK 2 rekomendujemy filmy. W piątek trzy filmy produkcji USA, o godz. 20.00 „Phil Oszust Collins”, czyli czarna komedia z 1992 roku, w której Phil Collins, gwia-zdor rocka występuje w roli bezwzględego agenta ubezpieczeniowego, tyranizującego i ograbiającego swoich klientów. Późnym wieczorem dwa filmy sensacyjne o godz. 22.00 „Stan zemsty” z 1995 roku i o godz. 23.30 „Porwana” z 1986 roku. W sobotę o godz. 20.00 włoski dramat wojenny z 1993 roku „Lata dzieciństwa”, a o godz. 22.00 film sensacyjny USA z 1995 roku „Stan zemsty”. W niedzielę, jak zwykle wczesnym popołu-dniem, film polski, będzie to kolejny, już piąty odcinek serialu „Noce i dnie”. Wieczorem dwa filmy sensacyjne USA o godz. 20.00 „Kara śmier-ci” z 1993 roku i o godz. 22.00 „Porwana”. W poniedziałek o godz. 20.00 film obyczajowy USA z 1987 roku „Patrząc na wróbla”, a o godz. 22.00 thriller USA z 1994 roku „Lodźiarz”, którego akcja rozgrywa się w okoli-ci, gdzie nagle zaczynają znikać dzieci. Ludzie wpadają w panikę. Ktoś kocharży porwania z wizytami ulubieńca maluchów – lodźiarza. We wtorek o godz. 20.00 komedia produkcji włoskiej z 1992 roku „Remiza” o trzech pięknych dziewczynach, które spełniają swoje marzenie i dostają pracę w straży pożarnej. Niestety, codzienność jest trudna do wytrzymania. O godz. 22.00 film sensacyjny USA z 1988 roku „Śmiercionośna broń”. W środę dwie powtórki o godz. 20.00 „Patrząc na wróbla”, a o godz. 22.00 „Lodźiarz”. W czwartek o godz. 20.00 powtórka filmu włoskiego „Remi-za”, a o godz. 22.00 piątego odcinka serialu „Noce i dnie” z Jadwigą Barań-ską i Jerzym Bińczykiem w głównych rolach.

BIURO NIERUCHOMOŚCI **CENTRUM S.C.**  
KUPNO • SPRZEDAŻ • WYNAJEM  
Poszukujemy domów, mieszkań i lokali do sprzedaży i wynajęcia  
Kraków, ul. Lubicz 25 (bud. „Nafty”) tel. 421-04-33, w. 15-87, tel. kom. 0602 737 110  
U NAS BĘDZIESZ W CENTRUM UWAGI

Kraków, os. Stalowe 16  
Tel. 644-42-21  
644-36-33  
w. 23  
**GLOBAL S.A.**

■ Pożyczki gotówkowe  
■ Kredyty konsumpcyjne  
■ Leasing (I wpłata 0%)

**EA** POWSZECHNE TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWE „ENERGO-ASEKURACJA” S.A. Oddział KRAKÓW  
Ponosisz straty? – NIE? ALE MOŻESZ – UBEZPIECZ SIĘ polecamy UBEZPIECZENIA:  
→ komunikacyjne: A.C., O.C., Zielona Karta  
→ majątkowe – mienia od kradzieży – mienia od ognia i innych żywiołów – mieszkań  
→ osobowe – następstw nieszczęśliwych wypadków, kosztów leczenia osób wyjeżdżających za granicę RP.  
Szczegółowych informacji o pełnym wachlarzu świadczonych usług można uzyskać w biurze:  
os. Teatralne 9a, pok. 12, tel. 644-86-22 wew. 120

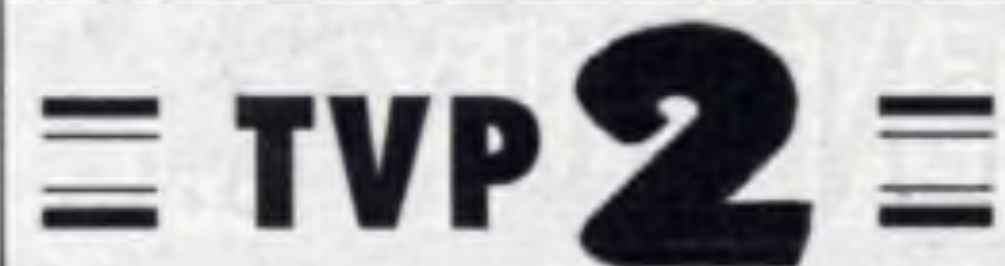






TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.20 „Polityczny budzik” 8.05 „Murphy Brown” – serial komediowy USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Dziennik” – teleturbinę historyczną 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA 10.50 „Klub Samotnych Serc” 11.15 „Ochroniarz” 11.25 „Sto lat” – magazyn ubezpieczeń społecznych 11.35 „Sensacje XX wieku” – „Najlepszy żołnierz Hitlera” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 „Co w kraju piszczy?” 12.45 „Z Polski rodem” – magazyn polonijny 13.00 „Zobaczmy to jeszcze raz” 13.10 „Przyroda naddunajskiego lasu” – film dok. 14.00 „Hitler” – film dok. 14.30 Wiadomości 14.40 „Szatnia” 15.05 „Dzikie, dziwne i nieznane, czyli świat dzikich zwierząt” – „Jak się bawia naczelnice” – serial dok. USA 15.35 „Frona” – program dla młodych widzów 16.00 „Czasy” – magazyn katolicki 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Tydzień prezydenta” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial polski 17.50 „Czytadło” 18.05 „Forum” – program publicystyczny 18.50 „Flesz” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzaki-Cudaki” 19.30 Wiadomości 20.10 Teatr Telewizji: Tadeusz Rittner – „Wilki w nocy”, reż. Gustaw Holoubek, wyk.: Aleksandra Konieczna, Jan Englert, Beata Ścibakówna 21.25 „W centrum uwagi” 21.40 „Kajtek w Dzielnicy Cudów” – reportaż 22.05 Reportaż 22.20 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 23.00 Wiadomości 23.15 Mistrzowie Kina: Josef von Sternberg – „Kasyno w Szanghaju” – melodramat USA (1941), wyk.: Gene Tierney, Walter Huston, Victor Mature, Ona Munson 0.45 „Klub Samotnych Serc” 1.10 Program powtórzeniowy

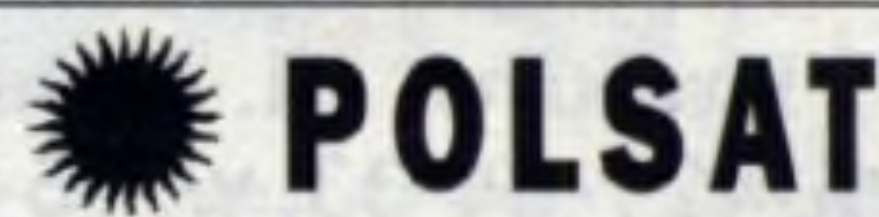


7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Prawie doskonały” – serial komediowy USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 „Stawka większa niż życie” – polski serial wojenny 10.00 „Nasze dziecko” 10.30 „Kaczorek Hugo” – serial anim. 11.00 „Kraina Indygo” – francuski serial obyczajowy 12.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 12.25 „Akademia Zdrowia Dwójki” 12.30 „Familiada” – teleturbinę 13.00 Panorama 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „Tulipan” – polski serial kryminalno-obyczajowy 14.40 „Clipol” 14.55 „Akademia Zdrowia Dwójki” 15.05 „Mixer” – program dla młodzieży 15.30 „Artysta i dzieci” – Zbigniew Makowski 16.00 Panorama 16.10 „Przygoda z wojskiem” – magazyn wojskowy 16.30 „Koło fortuny” – teleturbinę 17.00 „Krzyżówka trzy-nastolatków” 17.30 Program TV Kraków 18.00 Panorama 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Va Banque!” – teleturbinę 19.00 „Auto” – magazyn 19.30 „Syn swojej mamusi” – angielski serial komediowy 20.05 „Nie ma róży bez ognia” – polska komedia obyczajowa (1974), reż. Stanisław bareja, wyk.: Jacek Fedorowicz, Halina Kowalska, Jerzy Dobrowolski, Stanisława Celińska 21.35 Telewizja kultura” – „Berlinale '98” 22.00 Panorama 22.30 „Sport – telegram” 22.40 „Camerata 2” 23.05 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „Eros – Jeff Koons” – angielski film dok. 0.00 „Serce Chopina” – austriacki film dok. 0.55 „Kolebka spisku” – film obyczajowy USA (1993), reż. Gabrielle Beaumont, wyk.: DeeWallace Stone, Danica McKellar, Kurt Deutsch

7.00–15.00 Konserwacja nadajnika 15.00 „Panorama” 15.30 „Wielki marsz” – reportaż 16.00 „Teledyski na życzenie” 16.10 „Sport” 16.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ciuchcia” 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Syn szewca” – francuski serial obyczajowy 19.05 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” – „Przygód kilka wróbla Cwirka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Sposób bycia” – polski dramat obyczajowy (1965), reż. Jan Rybkowski, wyk.: Andrzej Łapicki, Lucyna Winnicka, Leon Niemczyk, Jerzy Skolimowski 21.15 „Mała rzecz, a cieszy” 21.30 „Świat według Adama P.” – film dok. 22.10 „Mściciel” – reportaż 22.30 „Panorama” 23.05 „Tok Szok” – widowisko publicystyczne 0.00 „50 lat z batutą – portret Henryka Debicha” – program artystyczny 0.50 „Przygód kilka wróbla Cwirka” 1.00 Wiadomości 1.30 „Syn szewca” – francuski serial obyczajowy 2.25 „Dziennik TV” 2.35 „Panorama” 3.10 „Sposób bycia” – polski dramat obyczajowy 4.25 „Mała rzecz, a cieszy” 4.40 „Świat według Adama P.” – film dok. 5.20 „Mściciel” – reportaż 5.35 „Klan” – serial 6.00 „W centrum uwagi” 6.30 „Krzyżówka szczęścia”



7.45 „Koncert na dzień dobry” 8.30 „Latające misie” 8.55 „Przegląd Canaveral” 9.35 „Wokół Europy” 10.10 „Bez śladu” – angielski film kryminalno-obyczajowy 11.40 „Wiosenne przygody krasnala” 12.00 Retransmisja TV Polonia 15.00 „Kronika” 15.10 „Misie z Niedźwiedziej Krainy” 15.35 „Owidiusz i Sykus” 16.00 „Globalna wioska” 16.35 „Zagajnik” 17.00 „Rola” 17.30 „Załatwmy to razem” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” 19.30 „Na granicy ryzyka” 20.00 „Mafia z Sankt Petersburga” (1) – fiński film sensacyjny 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Z medycyną na ty” 22.45 „Młode wilki” – polski film sensacyjny, reż. Jarosław Żamojda, wyk.: Jarek Jakimowicz, Jan Nowicki



6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” 8.30 „Zar tropików” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Drużyna A” 11.30 „Herkules” 12.30 „Dziewięciu wspaniałych” 13.00 „Disco Polo Live” 14.00 „Piramida” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Batman” 15.30 „Rece, które leczą” 16.00 Informacje 16.15 „Piraci” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Świat według Bundy” 18.15 „Szaleje za tobą” – serial 18.45 Informacje 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Zar tropików” 20.00 „Legendy kung-fu” – serial 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Naga broń” – komedia kryminalna USA 22.40 „Wyniki Lotto” 22.45 „Informacje i biznes informacja” 23.00 „Polityczne graffiti” 23.15 „Bumerang” 23.50 „Intruzi” (1) – thriller sf. USA 1.30 „Przytul mnie” 2.30 „Dżana Top” 2.50 „DJ's Club”



7.00 „Dżana Music” 7.30 „DJ's Club” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Z ostatniej chwili” 10.30 „MacGyver” 11.30 „Zar młodości” 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Disco Polo Live” 15.00 „Gra!my News” 15.05 „Mute” 15.30 „Halo Gra!my” 16.00 „Z ostatniej chwili” 16.55 „Czarodziejka z Księżyca” 17.25 „Power Rangers” 17.50 Informacje 18.00 „MacGyver” 19.00 „Zar młodości” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „CNN

News” 21.15 „Dynastia” 22.15 „Jacek Ziobro Superstar” 22.45 „EMMT” 23.15 „Przytul mnie” 0.15 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 0.45 „Mute” 1.15 „Soundtrack”

Polonia

5.30 „TV Top shop” 10.00 „Klub Hawaje” – serial 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” – serial 14.30 „Pełnym gazem” 15.00 „TV Top shop” 17.15 Filmy anim. 17.45 „Nasze smaczki” 18.15 „Bliżej filmu” 18.45 „Werdykt” 19.15 „Nie tylko na weekend” 19.45 „Muzyka” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Pielegnacja niemowląt” – film dok. 22.30 „TV Top shop”



Telewizja Nova

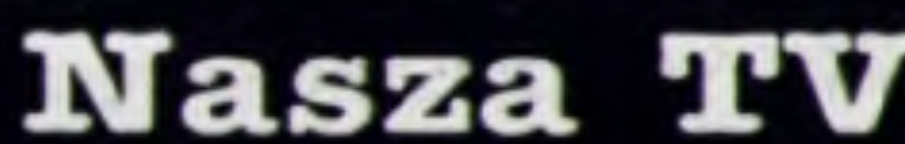
6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko rane pantofle” 7.25 „Przegląd prasy” 7.30 „TVN Fakty” 7.35 „Pacific Drive” 8.00 „Mała Rosey” 8.30 „Conan i młodzi wojownicy” 9.00 „Conan” 9.45 „Rodziców nie ma w domu” 10.00 „Pod dobrą gwiazdą” 10.30 „Anna” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Ludzie w drodze” 13.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” 13.30 „Brian Scott” 14.00 „Twój problem, nasza głowa” 14.45 „Radiowe życie” 15.15 „Szkola złamanych serc” 15.45 „Star Trek” 16.45 „Przygody Bosco” 17.15 „TVN Fakty regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly Hills 90210” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „K.O. czy O.K.” 21.00 „Ogień” 22.00 „Supergliny” 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.00 „Fakty regionalne” 23.15 „NBA w TVN” (Los Angeles Lakers – New York Knicks) 0.00 „Beverly Hills” 0.50 „Pod dobrą gwiazdą”



17.00 „John Ross” 17.30 „Jak w bajce” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Niebezpieczne kobiety” 19.30 „In Your Ear” 20.00 „Patrząc na wróbla” – film obyczajowy USA 21.30 „Midnight Love” 22.00 „Lodziarz” – thriller USA 23.30 „TV Party”



7.00 „RTL zaprasza” 7.45 „Lassie” 8.10 „Siódme niebo” 8.50 „Wujek Buck” – komedia USA 10.40 „Jetsonowie” – film anim. USA 12.15 „Autostrada do nieba” – serial 13.05 „Teleszakupy” 14.10 „Łobuzi Robina” – serial 15.00 „Siódemka dzieciakom” 15.50 „Z ust do ust” – serial dla młodzieży 16.15 „Święty” – angielski serial sens. 17.10 „Airwolf” – serial sens. USA 18.00 „Sunset Beach” – serial obycz. USA 18.50 „7 minut” 19.00 „Prawo i bezprawie” – serial krym. USA 19.50 „Pogoda” 19.55 „Salamandra” – thriller angielsko-włoski 21.40 „7 minut” 21.50 „Cobra – oddział specjalny” – niemiecki serial sens. 22.40 „Policjanci z Miami” – serial sensacyjny USA 23.35 „7 minut” 23.45 „Airwolf” – serial 0.35 „Cobra – oddział specjalny” 1.20 „Ukryta kamera” 1.45 „Święty” – serial



8.00 „Nasz sklep” 8.30 „Arsen Lupin” – serial 9.20 „Sto plus jeden” 9.45 „Latający lekarze” 10.35 „Detektyw” – serial 11.25 „Korsarze” 11.50 „Studio AGNES” 12.30 „Goonies – nowe pokolenie: Przygoda z duchem statku” – film przygodowy USA 14.00 „Baśnie braci Grimm” 14.55 „Nasz sklep” 15.15 „Zanim kupisz” 15.30 „Studio AGNES” 16.00 „City” – serial 16.25 „Lekarz domowy” 17.35 „Zagrab z nami w domino” 17.55 „Szczęśliwa ósemka” 18.00 „Dziedziczna nienawiść” – serial 18.50 „Bar pod Biedronką” 19.20 „City” – serial 19.50 „Nasz horoskop” 20.00 „Wdowy” – serial sensacyjny USA 21.00 „Nasze wiadomości” 21.15 „Życie na nowo” – film obyczajowy USA 22.50 „Puls biznesu” 23.00 „Wieczór gwiazd” 23.25 „Digby i jego dom” – serial 23.50 „Muzyczny sklep CD” 0.10 „Gry nocne”

Rzut oka

## Kasta pismaków

Dziennikarze dowiedzieli się, że politycy z PSL przygotowują im nowe zasady prawa prasowego. Zamyśl wprowadzenia porządku do dotychczasowych rozwiązań wydaje się słuszny i zrozumiały, gorzej niestety z poziomem tych pomysłów. Wprowadzenie podziału na dziennikarzy zawodowych i nie, nakaz powstania jednego samorządu, wzbudziły rzecz jasna zdecydowany protest. Zmiany w tej profesji są konieczne, dlaczego jednak robić z żurnalistów urzędników z nadania, skoro w tym zawodzie nie bardziej nie szkodzi, niż właśnie takie ścisłe i sztuczne podziały.

Projekt ludowców zakłada, że prawo do wykonywania zawodu byłoby bardziej ograniczone. Oczywiście, z punktu widzenia elitarności tej profesji, kierunek ten jest słuszny, jednak zasada, że dziennikarz musi mieć wyższe wykształcenie i powinien ukończyć aplikację trwającą dwa lata, to już istne kuriozum. Tylko w ten sposób zdaniem posłów z PSL można być zawodowcem w tym fachu. Czuwaniem nad tym wszystkim, zajęłaby się rada prasowa, ciało podobne do izb lekarskich czy organizacji grupujących przedstawicieli palestry.

Pomysłodawcom chwala za dbanie o profesjonalne przygotowanie dziennikarzy. Pytanie jednak, czy jest to najszcześniejszy sposób poprawiający poziom zawodowy reportera czy redaktora? Oczywiście pracownik gazety czy stacji radiowej, powinien wiedzieć wiele i na każdy temat z czasem jednak i tak staje się specjalistą w jakiejś dziedzinie. Trudno aby każdy z nas był omnibusem znającym się na wszystkim i wszystko potrafiący napisać. Są tacy, którzy potrafią przygotować doskonałą informację, ale nie dają sobie rady w reportażu, inni zaś odwrotnie. Dlatego też kontrolowanie wiedzy i umiejętności poprzez regionalne izby dziennikarskie, to pomysł kogoś, kto nigdy nie był reporterem, a co najwyżej wyłącznie redaktorem naczelnym z politycznego nadania.

Niestety, po raz kolejny powracamy do czasów dziennikarskich weryfikacji z lat 80., które były największym skandalem w najnowszych dziejach naszej prasy, radia i telewizji. Teraz negatywnej oceny o najnowszych propozycjach nie zmienia, ani wydłużenie urlopow pracowników redakcji o dłuższym stażu, ani planowana ochrona przed sankcjami karnymi. Dbalność pomysłodawców o poziom naszego dziennikarstwa jest bardzo chwalebna, problem w tym że winni się tym zajmować przełożeni w konkretnych tytułach, a nie odgórnie powoływany samorząd. Nie wyobrażam sobie sytuacji, gdy szef takiej izby w Krakowie doradza zwolnienie trzech żurnalistów, ponieważ jeden nie ma studiów, drugi pisze dużo ale głupio, a trzeci ma problemy ze stylistyką. W dzisiejszych czasach, które już dawno zapomniały o monopolu Robotniczej Spółdzielni Wydawniczej, nie jest zakochanym interesem panów z PSL to, czy dany periodyk ma wykwalifikowaną czy amatorską kadrę. Pierwsi poznają się na tym i tak czytelnicy.

Zapomnieliśmy już o cenzurze, za to oferuje się nam podziały kastowe. Zgadza się, że trzeba zmienić prawo prasowe, że należy dyskutować o poziomie dziennikarstwa. Nie należy jednak tworzyć sztucznych podziałów. Tym bardziej, gdy ich źródłem są nieznane jeszcze przyczyny natury politycznej.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

## AMNESTIA DLA SADDAMA

Jeszcze nie wiadomo, czym zakończy się nowy kryzys na Bliskim Wschodzie. Irak wciąż pozostaje zagrożeniem zarówno dla bezpieczeństwa państw tego rejonu, jak i dla pokoju światowego. Jest bardzo mało prawdopodobne, aby dyktator Iraku zdecydował się skapitulować wobec nacisku ONZ i udostępnił międzynarodowym kontrolerom wszystkie tzw. pałace prezydenckie, w rzeczywistości – jak to wykazują zdjęcia satelitarne – sporej wielkości miasteczka, po których ulicach poruszają się niemal wyłącznie ludzie w wojskowych mundurach.

Kolejna wojna w Zatoce chwilowo nie wybuchła, jednak w Polsce politycy zdążyli się już pokłócić na temat ewentualnego poparcia, udzielonego Stanom Zjednoczonym. Trzeba dodać: symbolicznego poparcia, ponieważ Polska obiecała wysłać zaledwie stu kilkudziesięciu żołnierzy, specjalizujących się w likwidowaniu skutków ataku z użyciem broni chemicznej. Był to jednak gest ważny, bo Amerykanom zależało na okazaniu im solidarności przez aktualnych i przyszłych sojuszników.

Tym razem spośród państw arabskich jedynie Kuwejt, wdzięczny Amerykanom za uratowanie jego niepodległości podczas poprzedniej wojny w Zatoce, zgodził się stanąć u boku Stanów Zjednoczonych. Jak zwykle najwinniejszym sojusznikiem okazała się Wielka Brytania, ponadto swoją pomoc zadeklarowały m.in. Kanada, Dania, a także Niemcy. Z państw, starających się o przyjęcie do NATO, gotowość wysłania niewielkich oddziałów obiecały Czechy i Polska. Obywatelom tych dwóch państw nie trzeba tłumaczyć, czym grozi pozostawienie w władzy ludzi, gotowych dla imperialnych zdobyczy pogryźć w wojnie połowę świata. To właśnie ustępstwa wobec łamania międzynarodowych umów przez Hitlera i Stalina doprowadziły do II wojny światowej, okupacji Polski i Czechosłowacji, a następnie pozbawienia ich niepodległości na całe półwiecze.

Wojna nie wybuchła, tymczasem na wschód od Polski znowu gromadzą się chmury. W Rosji komuniści zapowiadają wiosenne manifestacje i obalenie Jelcyna. Jest bardzo prawdopodobne, że w najbliższą niedzielę na Ukrainie komuniści wygrają wybory. Chociaż nie grozi nam bezpośrednia agresja, im szybciej znajdziemy się w NATO, tym spokojniej obserwować będziemy problemy wschodnich sąsiadów. A polska i czeska deklaracja pomocy Amerykanom w ich kłopotach z Irakiem z pewnością wzmocni w Kongresie USA zwolenników rozszerzenia NATO.

RYSZARD TERLECKI



## TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.20 „Polityczny budzik” 8.05 „Frasier” – serial komediowy USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Mój program na antenie” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Gdzieś na północy” – „Spór o drogę” – kanadyjski serial obyczajowy 10.50 „Dziecko – troski i radości” 11.10 „Zanim powiesz rozwód” 11.20 „Agroliga '97” 11.30 „Kuchnia” 11.45 „Dzieje jednego wynalazku” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 „Magazyn Notowań” 13.00 „Od kuchni” – „Jak leci?” 13.15 „Bliźniak „Titanica” (2) – film dok. USA 13.45 „Telekomputer” 14.00 „Wieża Babel” – program edukacyjny 14.30 Wiadomości 14.40 „Tik-Tak” 15.05 „Świat Bobby'ego” – serial anim. USA 15.35 „Raj” – program dla młodzieży 16.00 „TLP” – „Twoja Lista Przebojów” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Sejmograf” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.45 „Studio Sport” – ćwierćfinał Pucharu Europy w koszykówce 18.50 „Flesz” (w przerwie) 19.00 „Wieczorynka” – „Mały miś” 19.30 Wiadomości 20.10 „Zdażyło się jutro” – serial obyczajowy USA 21.00 „W centrum uwagi” – program publicystyczny 21.20 „Czas na dokument” – „Marcowa prasa” – film dok. 22.25 „Sprawa dla reportera” 23.00 Wiadomości 23.10 „Kultura duchowa narodu” 0.05 „Żona” – film obyczajowy USA (1994), reż. Tom Noonan, wyk.: Julie Hagerty, Tom Noonan, Wallace Shawn, Karen Young

## TVP2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Leśny patrol” – australijski serial przygodowy 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 „Stawka większa niż życie” – polski serial wojenny 10.00 „Świat kobiet” 10.30 „Wilki morskie” – kanadyjski serial anim. 11.00 „Anna Maria idzie własną drogą” – niemiecki serial obyczajowy 12.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 12.25 „Akademia Zdrowia Dwójki” 12.30 „Familiada” 13.00 Panorama 13.20 „Dziennik krajowy” 13.40 „07 zgłoś się” – polski serial kryminalny 14.35 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Damboni i Dębska Kuźnia” 14.50 „Akademia Zdrowia Dwójki” 15.00 „Gwiazdzy polskiego sportu” – Michał Szczepan 15.30 „Ulica Sezamkowa” 16.00 Panorama 16.10 „W okolicy Stwórcy” 16.30 „Koło fortuny” – teleturniej 17.00 „Południk dziewiętnasty” – program dla dzieci 17.30 Program TV Kraków 18.00 Panorama 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.30 „Va Banque!” – teleturniej 19.00 „Reporterzy Dwójki przedstawiają” 19.30 „Syn swojej mamusi” – angielski serial komediowy 20.00 „Papierosy z apteki” – film dok. 20.40 „Studio Sport” – ćwierćfinał Pucharu UEFA: Inter Mediolan – Schalke 04 21.35 „Panorama” (w przerwie) 22.40 Panorama 22.55 „Sport – telegram” 23.35 Kochanek: „Olivier, Olivier” – francuski dramat obyczajowy (1992), reż. Agnieszka Holland, wyk.: François Cluzet, Brigitte Rouan, Jean-François Stevenin 0.55 „Europejski przegląd piłkarski”

## TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram” 7.10 „Miki Mol i Płazczydło” 7.35 „Tajemnice Wiklinowej Zatok” 8.00 „Kto jest kim w Polsce?” 8.10 „Sportowy tydzień” 8.30 Wiadomości 8.45 „Teledyski” 8.55 „Pogoda” 9.00 „Polskie ABC” 9.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 9.55 „Syn szewca”

– francuski serial obyczajowy 10.50 „Dziennik Telewizyjny” 11.00 „Madonny polskie” 11.30 „Krzyżówka szczęścia” 12.00 Wiadomości 12.10 „Sposób bycia” – polski dramat obyczajowy 13.25 „Mała rzecz, a cieszy” 13.40 „Świat według Adama P.” – film dok. 14.20 „Mściciel” – reportaż 14.40 „Tak jak w kinie” 15.00 „Panorama” 15.30 „Skarbiec” – magazyn historyczny 16.00 „Teledyski” 16.10 „Zaproszenie” 16.30 „Klan” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Janka” – serial 17.45 „Polska piosenka” 18.15 „Ostatnie takie trio” – polski film obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Opowiadania Muminków” 19.30 Wiadomości 20.00 „Daleko od szosy” – serial 21.30 „Śpiewnik ilustrowany” 22.00 „Kowalski i Schmidt” – reportaż 22.30 „Panorama” 23.10 Teatr TV: George Bernard Shaw – „Uczeń diabła” 0.50 „Opowiadania Muminków” 1.00 Wiadomości 1.25 „Sport” 1.30 „Ostatnie takie trio” – polski film obyczajowy

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 „Koncert na dzień dobry” 8.30 „Cztery muzykanci z Bremy” – hiszpański serial anim. 8.55 „Historia miłości” – serial brazylijski 9.50 „Wiara i życie” 10.20 „Młode wilki” – polski film sensacyjny 12.00 Retransmisja TV Polonia 15.00 „Kronika” 15.10 „Król Artur i kwadratowi rycerze Okragłego Stołu” – serial anim. 15.40 „Podróże kota Madisona” – serial anim. 16.00 „Kosmiczne przypadki” – serial USA 16.35 „Druga B” – serial francuski 17.00 „Cyklomotoabecadło” 17.15 „Kundel bury i kocury” 17.30 „Pejzaż regionalny” – magazyn publicystyczny 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” – serial brazylijski 19.30 „Dzisiaj Katowice” 20.00 „Amator” – polski dramat obyczajowy (1979), reż. Krzysztof Kieślowski, wyk.: Jerzy Stuhr, Małgorzata Ząbkowska 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Na peryferiach życia” – angielski serial dok. 22.45 „Videoblues” – węgierski dramat obyczajowy (1992), reż. Arpad Sopsits

## POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” – serial 8.30 „Zar tropików” – serial 9.30 „Zar młodości” – serial 10.30 „Drużyna A” – serial 11.30 „Legendy kung-fu” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Rekiny kart” 14.00 „Ręce, które leczą” 14.30 „Jednoręki bandyta” 15.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” – serial 15.30 „Małolata” 16.00 Informacje 16.15 „Kalam-bury” 16.45 „Nieustraszone” – serial sensacyjny USA 17.45 „Świat według Bundy’ch” – serial 18.15 „Szaleję za tobą” – serial USA 18.45 Informacje 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Zar tropików” – serial 20.05 „Nocny patrol” – serial 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Ostry dyżur” – serial 21.55 „Gwiezdna eskadra” – serial sf. USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Szpila” – talk show 23.55 „Moto-wiadomości”

## POLSAT 2

7.00 „Cosmix” – serial 7.30 „Halo, Gra!my” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” – serial 9.30 „Z ostatniej chwili” – serial 10.30 „MacGyver” – serial 11.30 „Zar młodości” – serial 12.30 „Dwa oblicza miłości” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 14.30 „Dance World” 15.00 „Gra!my News” 15.05 „Mute” 15.30 „Halo, Gra!my” 16.00 „Z ostatniej chwili” 16.55 „Czarodziejka z Księżyca” 17.25 „Power Rangers” 17.50 Informacje 18.00 „MacGyver” – serial

19.00 „Zar młodości” – serial 20.00 „Dwa oblicza miłości” – serial 21.00 „CNN News” 21.15 „Marnie” – film sensacyjny USA 22.55 „Przytul mnie” 0.20 Przerwa techniczna

## Polonia

5.30 „Top shop” 10.00 „Klub Hawaje” 10.30 „Werdykt” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Pielęgnacja niemowląt” – film dok. 14.30 „Autosalon” 15.00 „Top shop” 17.15 Filmy anim. 17.45 „Fachowiec radzi” 18.15 „Escape” 18.45 „Werdykt” 19.15 „Burza mózgów” 19.45 „Muzyka” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Stellina” 21.30 „Nasze smaczki” 22.00 „Pełnym gazem” 22.30 „Top shop”



## Telewizja Nova

6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko ranne pantofle” 7.25 „Przegląd prasy” 7.30 „TVN Fakty” 7.35 „Pacific Drive” 8.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” 8.30 „Przygody Bosco” – serial anim. 9.00 „Superlista Warp 4” 9.30 „Teleplotki” 10.00 „Dobra cena” 10.30 „Anna” – telenowela argentyńska 11.30 „Jolanda” – telenowela argentyńska 12.00 „Telesklep” 12.30 „Co za dzień!” 13.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” 13.30 „Rzut za 3” 14.00 „Twój problem, nasza głowa” 14.45 „Radiowe życie” – serial komediowy USA 15.15 „Szkoła złamanych serc” – australijski serial dla młodzieży 15.45 „Star Trek” – serial sf. USA 16.45 „Omer” – serial anim. 17.15 „TVN Fakty regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly Hills 90210” – serial USA 19.00 „Maraton uśmiechu” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Zemsta frajerów 2 – Frajerzy w raj” – komedia USA 21.45 „Garść dynamitu” – western włoski 0.25 „Kropka nad i” 0.45 „Beverly Hills 90210” 1.35 „Supergliny”

## PTK 2

17.00 „John Ross” 17.30 „Pan Bogus” 18.00 „Życie jak loteria” – serial 18.45 „Belamy” – serial kryminalny 19.15 „Kolejowe przygody wzdłuż Europy” 20.00 „Remiza” – komedia włoska 21.30 „In Your Ear” 22.00 „Śmiercionośna broń” – film sensacyjny USA 23.30 „Video Soul”



7.00 „Łobuzy Robina” – serial sensacyjny 7.40 „Siódemka dzieciakom” 8.30 „Z ust do ust” – serial dla młodzieży 8.55 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 9.40 „Szczury nadbrzeża” – australijski serial sensacyjny 10.30 „Salamandra” – thriller angielski 12.15 „Policjanci z Miami” – serial sensacyjny 13.05 „Telezakupy” 14.10 „Łobuzy Robina” – serial sensacyjny 15.00 „Siódemka dzieciakom” 15.50 „Z ust do ust” 16.15 „Święty” – serial sensacyjny 17.10 „Airwolf” – serial sensacyjny 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Szczury nadbrzeża” – serial 19.50 „Pogoda” 19.55 „Żądło 2” – komedia gangsterska USA 21.40 „7 minut” 21.50 „Nieustraszeni” – serial 22.40 „Policjanci z Miami” – serial 23.30 „7 minut” 23.40 „Airwolf” – serial 0.30 „Wieczór z wampirem” – talk-show 1.20 „Nieustraszeni” – serial 2.05 „Święty” – serial

## Nasza TV

8.05 „Nasz sklep” 8.30 „Nasza dzieciom” 9.25 „City” – serial 9.50 „Lekarz domowy” 10.50 „Wdowy” – serial 11.50 „Studio AGNES” 12.25 „Dziedziczna nienawiść” – serial 13.15 „Gra w południe” 13.30 „Klub na plaży” – serial 14.00 „Nasza dzieciom” 14.55 „Nasz sklep” 15.15 „Zanim kupisz” 15.30 „Studio AGNES” 16.00 „City” – serial 16.25 „Lekarz domowy” 17.35 „Zagraj z nami w domino” 17.55 „Szczęśliwa ośemka” 18.00 „Dziedziczna nienawiść” – serial 18.50 „Studio AGNES” 19.20 „Klub na plaży” – serial 19.50 „Nasz horoskop” 20.00 „Okragły stół” – serial 20.50 „Pogoda” 21.00 „Nasze wiadomości” 21.15 „Melvin i Howard” – komedia USA 22.50 „Puls biznesu” 23.00 „Rozmowy o życiu” 23.25 „Digby i jego dom” 23.50 „Muzyczny sklep CD” 0.15 „Gry nocne”

## Zapiski Jakuba Klenia

## WCZESNOWIOSENNE PŁOCIE

Obym nie zapeszył, ale wygląda na to, że prawdziwą zimę mamy już za sobą. To cieszy, bo wczesną wiosną lubię się wybrać na płocie. Wtedy, gdy między brzegiem a lodem pokrywającym jezioro robi się kilkumetrowa przestrzeń wolnej wody. W takich miejscach lubi być ryba. Tłenu tam więcej, i więcej resztek po zeszłorocznej roślinności. A jeśli przy brzegu jest jeszcze coś na kształt rowu, gdzie woda głębsza, tam o tej porze można wyciągać niezłe sztuki. Zwłaszcza jeśli je wcześniej umiejętnie podnemy. Wtedy same pchają się na haczyk. I to jakie? Czterdziestocentymetrowe płocie.

Na takie właśnie płocie wybrałem się parę lat temu, w połowie marca, nad czchowski zbiornik. Dwa dni wcześniej w wybrane miejsce, po wschodniej stronie jeziora (niedaleko Tropia) wrzuciłem pół kilo gotowanej kukurydzy. Nazajutrz rano poprawiłem jeszcze raz. A następnego spakowałem kije i pojechałem – tym razem nie po to, by nęcić, lecz po to, by wyciągać.

Dzień był słoneczny, choć zmienny wiatr dawał się chwila we znaki. Na dodatek od czasu do czasu z chmurki posypało śniegiem. Najważniejsze było jednak to, że pomiędzy skutym lodem jeziorem a skarpią, na której siedziałem, był pięciometrowy pas wolnej od lodu wody. Zarzuciłem spławikówkę i czekałem. Na haczyku kukurydza – trochę bardziej twarda od tej którą wrzucałem do wody przez dwa dni. Pierwsze branie po dwudziestu minutach. Dwa puknięcia i spławik poszedł w wodę. Zaciąłem. Coś było, ale chyba niezbyt wielkiego. Faktycznie. Dwudziestopięciocentymetrowa płotka. Ale jak na dzień dobry, to nawet niezłe. Zarzuciłem tuż obok. Branie po piętnastu minutach. Tym razem spławik z energią torpedy od razu poszedł w wodę. Zaciąłem i... Chyba większa. Zaczęła uciekać. Dokręciłem hamulec, próbując zachęcić ją, by zaczęła płynąć raczej w moim kierunku. I najlepiej w dyktowanym przeze mnie tempie. Zmieniła kurs, ale zaczęła odjeżdżać w bok. Po dziesięciu minutach chyba osłabła, bo pozwoliła powoli holować się w stronę podbieraka.

To była też płoc. Ale takiej jeszcze nie widziałem. Pełna czterdziestka. I prawie półtora kilograma. Od razu zrobiło się cieplej.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## TRWAŁOŚĆ OGUMIENIA

Współczesne opony do samochodów osobowych mają trwałość przeciętnie ok. 100 000 km przebiegu, a czasem nawet więcej. Wszystko zależy od warunków eksploatacji ogumienia. Także wytwarzane w Polsce opony nie ustępują trwałością – o czym warto pamiętać – tym zagranicznym. Choć przyznać trzeba, że na polskich drogach, dziurawych i nierównych, uzyskiwanie wysokich przebiegów może stwarzać niejakie trudności. Znacznym jednak większy wpływ na trwałość ogumienia ma przestrzeganie właściwych sposobów eksploatacji.

Warto pamiętać, że opony najszybciej zużywają się latem, kiedy temperatury otoczenia są wysokie. Promienie słoneczne też mają niekorzystny wpływ na proces starzenia się gumy. Promieniowanie ultrafioletowe zawarte w świetle słonecznym powoduje powstawanie siateczki spekań na boku opony, co z czasem może doprowadzić do obniżenia jej nośności. Korzystnie jest zatem zabezpieczyć nową oponę przed rozpoczęciem eksploatacji jakimś preparatem utrudniającym proces starzenia. Jeżeli tego nie uczynimy, wówczas w słoneczne dni lepiej parkować samochód w cieniu, albo podczas postoju w słońcu nie dopuszczać do bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych na opony.

Innym łatwym do zrealizowania przez kierowcę sposobem na przedłużenie żywotności ogumienia jest przestrzeganie właściwego ciśnienia we wnętrzu opony. Jak to ma być ciśnienie, można przeczytać w instrukcji obsługi każdego samochodu. Podane są tam wartości nie tylko dla różnego rodzaju rozmiarów i marek ogumienia. Niektórzy wytwórcy aut uzależniają ciśnienie w oponach od rozmiarów ogumienia i obciążenia pojazdu, a nie od nazwy producenta opony.

Przebieżenie samochodu także ma wpływ na trwałość opon. A warto pamiętać, że przeładowanie auta ponad normę można zaobserwować nie tylko w przypadku ciężarówek węglarzy podążających ze Śląska w różne zakątki kraju, ale także w odniesieniu do samochodów osobowych, niekiedy wykorzystywanych jako typowe auta dostawcze. Dość powiedzieć, że przy przeładowaniu „tylko” 20% – a w większości samochodów osobowych oznacza to dodatkowe obciążenie „zaledwie” 100 kg – trwałość ogumienia zmniejsza się o 25% przebiegu. Również obniżenie ciśnienia we wnętrzu opony do 80% zalecanej normy powoduje skrócenie żywotności do 3/4 przebiegu normalnego.

Zarówno zbyt duże obciążenie, jak i zbyt niskie ciśnienie powoduje szybsze zużywanie się bieżnika. A im płytszy bieżnik, tym jazda bardziej niebezpieczna. Jak wykazały badania prowadzone przez STOMIL OLSZTYN, długość drogi hamowania na mokrej nawierzchni z prędkości 100 km/godz. do prędkości 60 km/godz. przy głębokości bieżnika opony 7 mm wynosi 52 m, przy głębokości 5 mm – już 55 m, natomiast przy głębokości 3 mm długość drogi hamowania wzrasta aż do 62 m! Przy głębokości bieżnika opony zaledwie 2 mm długość drogi hamowania urasta do 70 metrów. Natomiast przy głębokości bieżnika 1 mm, a więc praktycznie na oponach „łysych” hamuje się w takich warunkach, a więc na mokrej nawierzchni z prędkości 100 km/godz. do prędkości 60 km/godz., na długości aż 90 metrów! To o 48 metrów więcej niż w przypadku opony nowszej... I te dane warto zapamiętać, używając samochód w deszczowe dni.

WOJCIECH MACHNICKI



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.20 „Polityczny budzik” 8.05 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Klechdy i bajania” – „Baśnie Pomorza Zachodniego” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Milagros” – włoski serial obyczajowy 11.00 „Tata, a Marcin powiedział...” – „Reforma szkolnictwa” 11.10 „Grajmy w szachy” 11.20 „Gitarasowa bez tajemnic” 11.30 „Rzeczywistość rzeczywista” – „Poezja czytana inaczej” 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 „Magazyn Notowań” – „Superswinia”, „Bliżej natury” 12.45 „Byłem żołnierzem Wehrmachtu” 12.55 „Łowcy tajemnic” – „Powstanie styczniowe” 13.10 „Mistrzowie” – Jerzy Turowicz 13.30 „Wielka historia małych miast” – Pszczyna 13.55 „Kształty muzyki” 14.15 „Mickiewicz dla dorosłych” 14.30 Wiadomości 14.40 „Malowanki Franka Firanki” – program dla dzieci 15.05 „Wishbone” – serial dla młodych widzów USA 15.35 „Decyzje” – magazyn harcerski 16.00 „Gitarowe ABC” 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Rzeczpospolita Samorządowa” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Goniec” – tygodnik kulturalny 18.20 Film dok. 18.50 „Flesz” 19.00 Wieczorynka – „Muminki” 19.30 Wiadomości 20.10 „Przy autostradzie” – film obyczajowy USA (1994), reż. Salomé Breziner, wyk.: Fairuz Bak, Lenny Von Dohlen, Will Patton 21.50 „W centrum uwagi” 22.10 „Café Fusz” – program satyryczny 22.25 „Widziałam” – reportaż 23.00 Wiadomości 23.15 „Studio Sport” – „Liga Mistrzów” 0.15 „Jeszcze nie czas na pożegnania” – białoruski film obyczajowy (1992), reż. Michail Ptaszok, wyk.: A. Pietrenko, M. Ulianow

# TVP 2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Krok za krokiem” – serial komediowy USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 Panorama (w przerwie obrad) 14.50 „Akademia Zdrowia Dwojki” – program sportowo-rekreacyjny 15.00 „Clipol” – magazyn muzyczny 15.30 „Mozart Band” – „Dom wynalazków” – hiszpański serial anim. 16.00 Panorama 16.10 „Świat wokół nas” 16.30 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej 17.00 „Ale heca!” – program dla młodych widzów 17.30 Program TV Kraków 18.00 Panorama 18.10 Kronika (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.05 „Ekspres reporterów” 19.30 „Syn swojej mamusi” – angielski serial komediowy 20.05 „Jeden na jeden” – program Włodzimierza Szaranowicza 20.30 „Studio Sport” – Liga Mistrzów: Juventus Turyn – Dynamo Kijów 22.40 „Panorama” 22.55 „Sport – telegram” 23.00 „Wielki dom” – rumuński film dok. 23.25 „Granice praw” – „Prawo do prywatności” 23.50 „Sergiusz Prokofiew” – film dok. ZSRR 0.35 „Art Noc”

# TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram” 7.10 „Piosenki Miry Zimińskiej” 8.10 „Zaproszenie” 8.30 Wiadomości 8.45 „Teledyski na życzenie” 9.00 „Janka” – serial 9.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 10.00 „Ostatnie takie trio” – polski film obyczajowy 11.00 „Wielki marsz” – reportaż 11.30 „Polska piosenka” 12.00 Wiadomości 12.10 „Daleko od szosy” –

polski serial obyczajowy 13.40 „Śpiewnik ilustrowany” 14.10 „Kowalski i Schmidt” – reportaż 14.40 „Polacy w Seattle” – reportaż 15.00 „Panorama” 15.30 „Auto-Moto-Klub” 15.45 „Przegląd prasy polonijnej” 16.00 „Teledyski na życzenie” 16.10 „Bliżej sztuki” – „Rysunek” 16.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Szafiki” 17.45 „30 ton! Lista, lista” 18.15 „Tylko muzyka” 19.15 „Dobranocka” – „Na tropie” 19.30 Wiadomości 20.00 „Sanatorium pod Klepsydrą” – polski film obyczajowy 21.55 „Z archiwum i pamięci” 22.45 „Panorama” 23.05 „Piękno ocalone” – film dok. 23.40 „Niebo i Ziemia” – reportaż 0.00 „Recitale w duszniczkim zamku” – „Ewa Półożka gra Chopina” 0.20 „Henryk Debich proponuje...” 0.50 „Na tropie” 1.00 Wiadomości 1.30 „Zły” – film dok. 2.30 „Panorama” 3.00 „Sanatorium pod Klepsydrą” – polski film obyczajowy 4.55 „Z archiwum i pamięci” 5.34 „Klan” – polski serial obyczajowy 6.10 „W centrum uwagi”

# TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 „Koncert na dzień dobry” 8.30 „Srebrny koń” – serial 8.55 „Historia miłości” – serial 9.50 „W cztery strony świata” – szwedzki serial podróżniczy 10.15 „Człowiek z gór” – australijski film przygodowy 12.00 Retransmisja TV Polonia 15.00 „Kronika” 15.10 „Doktor Przytułiński” – serial 15.35 „Mysz i Kret” – serial 15.40 „Kapitan Sen” – serial 16.05 „Czas czy nie czas?” – serial kanadyjski 16.35 „Artur i Mamusia” – serial 17.00 „Mały i duży człowiek” – „Dać słowo” 17.15 „Na rynku pracy” 17.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” 19.30 „Wizja przyszłości” 20.00 „Piloci z Big Sky” – serial 20.50 „Yehudi Menuhin – muzyka życia” – szwajcarski film dok. 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Alma Mater” 22.45 „Opowieści roznośzącego zarząd” – włoski dramat psychologiczny (1992), reż. Bepe Cino, wyk.: Franco Nero, Fernando Rey, Vanessa Redgrave

# POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” 8.30 „Żar tropików” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Nieustraszone” 11.30 „Nocny patrol” 12.30 „Piramida” 13.00 „Disco Relaks” 14.00 „4x4” 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Batman” 15.30 „Link Journal” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Świat według Bundy” 18.15 „Szaleję za tobą” – serial 18.45 Informacje 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Żar tropików” 20.00 „Mroczne niebo” – serial 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Ich własna liga” – komedia obyczajowa USA 22.25 „Wyniki Lotto” 22.30 Informacje i biznes informacja 23.45 „Polityczne graffiti” 23.55 „Android” – film sensacyjny USA 1.25 „Przytul mnie” 2.25 „Dance World” 2.55 „EMMT”

# POLSAT 2

7.00 „Dance World” 7.30 „Halo, Gra!my” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Z ostatniej chwili” 10.30 „MacGyver” 11.30 „Żar młodości” 12.30 „Dwa oblicza miłości” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Link New Look” 14.30 „Dżana Top” 15.00 „Gra!my News” 15.05 „Mute” 15.30 „Halo, Gra!my” 16.00 „Z ostatniej chwili” 16.55 „Czarodziejka z Księżyca” 17.25 „Power Rangers” 17.50 Informacje 18.00 „MacGyver” 19.00 „Żar młodości” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „CNN News” 21.15

„Dynastia” 22.15 „Terror w miasteczku Codeville” – film sensacyjny USA 23.50 „Przytul mnie” 0.50 „Dżana Top” 1.20 „DJ's Club”

# Polonia

5.30 „TV Top shop” 10.00 „Klub Hawaje” 10.30 „Werdykt” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Escape” 15.00 „Top shop” 17.15 Film anim. 17.45 „Autosalon” 18.15 „Reportaż z planu” 18.45 „Werdykt” 19.15 „Nie tylko na weekend” 19.45 „Muzyka” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Stellina” 21.30 „Godzina z... muzyką grunge” 22.30 „TV Top Shop”

# tvn Telewizja Nova

6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko rano pantofle” 7.25 „Przegląd prasy” 7.30 „TVN Fakty” 7.35 „Pacific Drive” 8.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” 8.30 „Omer” 9.00 „Wszystko albo nic” 10.00 „Dobra cena” 10.30 „Anna” – serial 11.30 „Jolanda” – serial 12.00 „Telesklep” 12.30 „Co za dzień!” 13.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” 13.30 „Auto, auto” 14.00 „Twój problem, nasza głowa” 14.45 „Radiowe życie” 15.15 „Szkoła złamanych serc” 15.45 „Star Trek” 16.45 „Przygody Bosco” 17.15 „TVN Fakty regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly Hills” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Jedwabne pończoszki” 21.00 „Modelki” 22.00 „Tabu” 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.00 „TVN Fakty regionalne” 23.15 „Na wybiegu” 23.45 „Beverly Hills” 0.40 „Modelki” – serial 1.30 „Jedwabne pończoszki” – serial sensacyjny USA

# PTK 2

17.00 „Superman” 17.30 „Bajki i bajeczki” 18.00 „74,5 nowa fala” – serial 18.45 „Haggard” – serial 19.15 „Auto moto puls” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Patrząc na wróbla” – film obyczajowy USA 21.30 „XL” – magazyn muzyczny 22.00 „Lodziarz” – thriller USA 23.40 „Niebezpieczne kobiety” – serial

# RTL 7

7.00 „Łobuzy Robina” – serial 7.40 „Siódemka dzieciakom” 8.30 „Z ust do ust” – serial 8.55 „Sunset Beach” – serial 9.40 „Prawo i bezprawie” – serial 11.30 „Żądło 2” – komedia gangsterska USA 12.15 „Policjanci z Miami” – serial 13.05 „Telezakupy” 14.15 „Łobuzy Robina” 15.00 „Siódemka dzieciakom” 15.50 „Z ust do ust” 16.15 „Święty” 17.10 „Airwolf” – serial 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Prawo i bezprawie” – serial 19.50 „Pogoda” 19.55 „Gniew matki” – francuski film kryminalny 21.45 „7 minut” 21.55 „Uśmiech losu” 22.45 „Wydział zabójstw” – serial 23.35 „7 minut” 23.45 „Airwolf” 0.35 „W cudzej skórze” – serial 1.20 „Wydział zabójstw” 2.10 „Święty” – serial

# Nasza TV

8.05 „Nasz sklep” 8.30 „Nasza dzieciom” 9.25 „City” – serial 9.50 „Lekarz domowy” 10.55 „Okrągły stół” – serial 11.50 „Studio AGNES” 12.25 „Dziedziczna nienawiść” – serial 13.15 „Gra w południe” 13.30 „Klub na plaży” – serial 14.00 „Baśnie braci Grimm” 14.55 „Nasz sklep” 15.15 „Zanim kupisz” 15.30 „Studio AGNES” 16.00 „City” – serial 16.25 „Lekarz domowy” 17.35 „Zagraj z nami w domino” 17.55 „Szczęśliwa ósemka” 18.00 „Dziedziczna nienawiść” – serial 18.50 „Studio AGNES” – „Adrenalina” 19.20 „Klub na plaży” – serial 19.50 „Nasz horoskop” 20.00 „Aniołki Charliego” – serial 20.50 „Pogoda” 21.00 „Nasze wiadomości” 21.15 „Wieczny uśmiech z New Jersey” – komedia USA 22.50 „Puls biznesu” 23.00 „Rece do góry” – talk show 23.25 „Digby i jego dom” – serial 23.50 „Muzyczny sklep CD” 0.15 „Gry nocne”

# Prawnik radzi

# ŚLUB POZA DOMEM

– Oboje z narzeczoną mieszkamy w Nowej Hucie. Planujemy ślub, ale u jej rodziców, którzy w innym województwie mają wielki dom, w pięknym miejscu. Czy możemy zawrzeć ślub poza miejscem stałego zameldowania? Siostra mojej przyszłej żony przebywa za granicą, gdzie poznała Polaka, z którym zamierza się pobrać, gdzie mogą wziąć ślub i jakie muszą mieć zezwolenia? – pyta Mariusz K.

Oczywiście zawarcie ślubu jest możliwe poza miejscem stałego zameldowania, bo miejsce zawierania małżeństwa jest dowolne, choć obwarowane pewnymi warunkami i trzeba przy tym załatwić kilka formalności.

Zgodnie z przepisami prawa o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 1986 r. nr 36 poz. 180 z późn. zm.) zawarcie małżeństwa następuje w urzędzie stanu cywilnego miejsca zamieszkania jednego z przyszłych małżonków. Jeżeli zachodzą uzasadnione przyczyny, kierownik USC (któregokolwiek z dwóch) – na wniosek narzeczonych – zezwala na zawarcie ślubu w innym urzędzie. Natomiast w razie niebezpieczeństwa grożącego bezpośrednio życiu jednego z przyszłych małżonków małżeństwo może być zawarte przed kierownikiem każdego USC, bez potrzeby uzyskania zezwolenia.

Owo zezwolenie jest wydawane na wspólny wniosek narzeczonych, którzy podają przyczynę wyboru innego niż jeden z ich urzędów. Jeśli zdarzyłoby się jednak, że ktoś weźmie ślub poza miejscem zamieszkania i bez zezwolenia, w żadnym razie nie stanowi to podstawy do unieważnienia małżeństwa.

Natomiast obywatele polscy przebywający za granicą mogą zawrzeć między sobą małżeństwo przed polskim konsulem lub osobą wyznaczoną do wykonywania jego funkcji. Żadne zezwolenie, o którym była mowa, nie jest tu wymagane. Rejestracja takiego małżeństwa następuje w urzędzie stanu cywilnego właściwym dla dzielnicy Śródmieście miasta stołecznego Warszawy. Gdyby jednak chcieli pobrać się w Polsce, to w miejscowości ostatniego meldunku któregoś z nich. Jeśli nie byłoby to możliwe, to właściwym jest także USC Warszawa-Śródmieście. (sp)



# KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

FLIZY, TERAOKOTA, FUGI, KLEJE  
SUPER KOMFORT S.C.  
© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła  
Tel. 643-31-32



★ Taxi osobowe  
★ Taxi bagażowe  
★ Pomoc drogowa  
30% zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów



Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych i Mieszkaniowych  
os. Żółta Jesień, ul. Fatimska 41a  
31-831 Kraków – Nowa Huta

# UWAGA, OKAZJA!!!

Do sprzedania stolarka okienna z demontażu.

Okna dwuskrzydłowe wraz z ościeżnicą o wymiarach 148x165 cm.

Cena sprzedaży – 23 zł brutto.

Informacje można uzyskać w Biurze Hotelu,

Kraków, ul. Fatimska 41a, pok. 211, tel. 648-20-22, wew. 237.



# TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 8.05 „Szalone dziewczyny” – serial komediowy USA 8.30 Wiadomości 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Słowa, słowa i pólówka” – teleturniej dla dzieci 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Cagney i Lacey” – serial kryminalny USA 10.50 „Tańce polskie” 11.10 „Gotowanie na ekranie” – magazyn kulinarny 11.20 „Gorący wok Kena Holma” 11.25 „Dzień, w którym zatrzyma się ziemia” (1) – film dok. USA 12.00 Wiadomości 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Magazyn Notowań” – „Oszczędzać energię”, „Mieszkać ekologicznie” 12.45 „Spotkania z przyrodą, geografą i medycyną” – „Na tropach Dyzya” 13.00 „Łowcy ognia” 13.15 „Zwierzęta świata” – „Garamba i jej niezwykłe słonie” – angielski film dok. 13.45 „Alfabet rzek polskich” 14.05 „Przez Karpaty” – film dok. 14.30 Wiadomości 14.40 „Ciuchcia” – program dla dzieci 15.05 „Szczenięce lata Toma i Jerry’ego” – serial anim. USA 15.35 „Teatr jak życie” – program dla młodych widzów 16.00 „Kadra czeka” – magazyn sportowy 16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.40 „Diariusz rządowy” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz 17.50 „Kwadrans na kawę” 18.05 „Szkoła gotowania” 18.25 „Credo” – magazyn katolicki 18.50 „Flesz” 19.00 Wieczorynka – „Trelidy” „Spełnione życzenia”, „Zaczarowany ołówek” 19.30 Wiadomości 20.10 „Miasto na luzie” – angielsko-amerykański serial sensacyjny 21.00 „W centrum uwagi” 21.20 „W interesie publicznym” 21.55 „Czas na dokument” – „Pociąg do Wiednia” 22.30 „Pegaz” – magazyn kulturalny 23.00 Wiadomości 23.10 „Napaść” – holenderski dramat psychologiczny (1986), reż. Fons Rademakers, wyk.: Derek de Lint, Elly Weller, Monique van de Ven 1.00 Program powtórzony

# TVP2

7.00 „Sport – telegram” 7.05 „Dziennik krajowy” 7.25 „Pielęgniarki” – serial komediowy USA 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 13.00 Panorama (w przerwie obrad) 14.50 „Akademia Zdrowia Dwójki” 15.00 „Po rozum do głowy” – „Jak dbać o zdrowie?” 15.25 „Bodzio – mały helikopter” – serial anim. 16.00 Panorama 16.10 „Program ekumeniczny” 16.30 „5x5 – wygramy razem” 17.00 „Klub pana Rysia” 17.30 Program TV Kraków 18.00 Panorama 18.10 „Kronika” (TV Kraków) 18.35 „Jeden z dziesięciu” 19.05 „W cieniu Kremla” – program publicystyczny 19.30 „Syn swojej mamusi” – angielski serial komediowy 20.05 „Linia specjalna” – program publicystyczny 20.50 „Weekend w Dwójce” 21.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 21.50 „Sport – telegram” 22.00 Panorama 22.40 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 23.05 Studio Teatralne Dwójki: Tadeusz Różewicz – „Śmieszny staruszek”, reż. Stanisław Różewicz, wyk.: Wojciech Pszoniak, Dorota Landowska, Agnieszka Suchora, Andrzej Blumenfeld 23.55 „Po Lidzie Mistrzów”

# TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram” 7.10 „La Grand Jazz” 8.00 „Kto jest kim w Polsce?” 8.10 „Blżej sztuki” – „Rysunek” 8.30 Wiadomości 8.45 „Trelidy” 8.55 „Pogoda” 9.00 „Szafiki” 9.30 „Polski dom” 10.00 „Zły” – film dok. 11.00 „Skarbiec” 11.30 „30 ton! Lista, lista” 12.00 Wiadomości 12.10 „Sanatorium pod Klepsydrą” – polski film obyczajowy 14.05 „Z archiwum i pamięci” 15.00

„Panorama” 15.25 „Uczmy się polskiego” 16.00 „Teledyski” 16.10 „Spojrzenia na Polskę” 16.30 „Credo” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Żegnaj Rockefeller” – serial 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.15 „Czarne chmury” – serial 19.15 „Dobranocka” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: Sławomir Mrożek – „Krawiec” 21.25 „Wspomnienie o Jerzym Jurandocie” – „Inne czasy” 21.55 „MdM” 22.30 „Panorama” 23.05 „Kłątwa Doliny Węży” – polski film przygodowy 0.50 Film anim. 1.00 Wiadomości 1.30 „Czarne chmury” – serial 2.35 „Panorama” 3.05 Teatr TV: Sławomir Mrożek – „Krawiec” 4.30 „Wspomnienie o Jerzym Jurandocie” 5.00 „MdM” 5.35 „Credo”

# TELEWIZJA KRAKÓW

7.45 „Koncert na dzień dobry” 8.30 „Kassai – afrykański bohater” – francuski serial anim. 8.55 „Historia miłości” – serial 9.50 „Misja Ziemia” – serial dok. 10.20 „Piloci z Big Sky” – australijski serial przygodowy 11.05 „Męska sprawa” – program poradnikowy USA 11.30 „Świat w oczach Allegrzy” – program edukacyjny USA 12.00 Retransmisja TV Polonia 15.00 „Kronika” 15.10 „Człowiek z gór” – serial anim. USA 15.35 „Były sobie Ameryki” – serial anim. 16.00 „Przyjaciele wesołego diabła” – polski serial dla młodzieży 16.35 „Indaba” – francuski serial dla młodzieży 17.00 „Tajemnice historii” – „Uciekinier z Lipowca” 17.30 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” – serial 19.30 „Tassili – płaskowyż błękitnych ludzi” – francuski serial dok. 20.00 „Przewrotny los” – szwedzki film obyczajowy (1995), reż. Mikael Hylin 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Autostrada” 22.45 „Alternatywy 4” – serial polski

# POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” – serial 8.30 „Zar tropików” – serial sensacyjny 9.30 „Zar młodości” – serial obyczajowy 10.30 „Drużyna A” – serial sensacyjny USA 11.30 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 12.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 13.00 „Idź na całość” 14.00 „Link Journal” – magazyn mody 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Gdzie się podział Carmen Sandiego?” – serial 15.30 „Czas na naturę” 15.45 „Wystarczy chcieć” 16.00 Informacje 16.15 „Piraci” 16.45 „Nieustraszone” – serial sensacyjny USA 17.40 „Promocja McDonald’s i Opel” 17.45 „Świat według Bundy’ch” – serial komediowy USA 18.15 „Szaleje za tobą” – serial komediowy USA 18.45 Informacje 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Zar tropików” – serial sensacyjny 20.05 „Pełna dezorganizacja” – komedia sensacyjna USA 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 22.05 „Kojak” – serial kryminalny USA 22.50 „Wyniki Lotto” 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.55 „4x4” 0.30 „Przytul mnie” 1.30 „Link New Look” 2.00 „Cosmix”

# POLSAT 2

7.00 „Dżana Top” 7.30 „Halo, Grałmy” 8.00 „TV Shop” 8.30 Serial anim. 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Z ostatniej chwili” 10.30 „McGyver” 11.30 „Zar młodości” 12.30 „Dwa oblicza miłości” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Na topie” 14.30 „Dance Jump” 15.00 Grałmy News” 15.05 „Mute” 15.30 „Halo, Grałmy” 16.00 „Z ostatniej chwili” 16.55 Serial anim. 17.25 „Power Rangers” 17.50 Informacje 18.00 „McGyver”

– serial 19.00 „Zar młodości” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „CNN News” 21.15 „Podniebny tancerz” – melodramat angielski 22.55 „Przytul mnie” 23.55 „Dance Jump” 0.25 „Mute”

# Polonia

5.30 „Top shop” 10.00 „Klub Hawaje” 10.30 „Werdykt” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Stellina” 14.30 „Blżej filmu” 15.00 „TV Top shop” 17.15 Filmy anim. 17.45 „Burza mózgów” 18.15 „Fachowiec radzi” 18.45 „Werdykt” 19.15 „Escape” 19.45 „Muzyka” 20.00 „Klub Hawaje” 20.30 „Stellina” 21.30 „Autosalon” 22.00 „Pełny gazem” 22.30 „Top shop”

# tvn Telewizja Nova

6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko ranne pantofle” 7.25 „Przegląd prasy” 7.30 „TVN Fakty” 7.35 „Pacific Drive” 8.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” 8.30 „Przygody Bosco” 9.00 „Zostań gwiazdą” 10.00 „Gotuj z Kuroniem” 10.30 „Anna” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Co za dzień!” 13.00 „Opowieści z Zielonego Lasu” 13.30 „Dance Time” 14.00 „Twój problem, nasza głowa” 14.45 „Radiowe życie” 15.15 „Szkoła złamanych serc” 15.45 „Star Trek” 16.45 „Omer” 17.15 „TVN Fakty regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly Hills” 19.00 „Kryptonim Prosiaczek” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Prawnicy z Miasta Aniołów” 21.00 „Drew Carey Show” 21.30 „Naga prawda” 22.00 „Multikino” 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.00 „Fakty regionalne” 23.15 „Auto, auto” 23.45 „Beverly Hills” USA

# PTK 2

17.00 „Beverly Hills Teenagers” 17.30 „Troskliwe misie” 18.00 „Życie jak loteria” 18.40 „Dookoła sławy” 19.45 „Video Soul” 20.00 „Remiza” – komedia włoska 21.30 „Haggard” 22.00 „Noce i dnie” – polski serial obyczajowy 23.00 „Midnight Love”

# RTL7

7.00 „Łobuzy Robina” – serial 7.40 „Siódemka dzieciakom” 8.30 „Z ust do ust” – serial 8.55 „Sunset Beach” – serial 9.40 „Szczury nadbrzeża” – serial 10.30 „Gniew matki” – francuski film kryminalny 12.20 „Uśmiech losu” – serial 13.10 „Telezakupy” 14.10 „Łobuzy Robina” – serial 15.00 „Siódemka dzieciakom” 15.50 „Z ust do ust” – serial 16.15 „Święty” – serial 17.10 „Airwolf” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial 18.50 „7 minut” 19.00 „Szczury nadbrzeża” – serial 19.50 „Pogoda” 19.55 „Płonące serca” – film obyczajowy USA 21.40 „7 minut” 21.50 „W cudzej skórze” – serial 22.40 „Seks, cenzura i srebrny ekran” – francuski film dok. 23.30 „7 minut” 23.40 „W potrzasku” – thriller USA

# Nasza TV

8.05 „Nasz sklep” 8.30 „Nasza dzieciom” 9.25 „City” – serial 9.50 „Lekarz domowy” – hiszpański serial komediowy 10.55 „Aniołki Charliego” – serial 11.50 „Studio AGNES” 12.25 „Dziedziczna nienawiść” – serial 13.15 „Gra w południe” 13.30 „Klub na plaży” – serial 14.00 „Nasza dzieciom” 14.55 „Nasz sklep” 15.15 „Zanim kupisz” 15.30 „Studio AGNES” 16.00 „City” – serial 16.25 „Lekarz domowy” – hiszpański serial komediowy 17.35 „Zagraj z nami w domino” 17.55 „Szczęśliwa ośmiemka” 18.00 „Dziedziczna nienawiść” – serial 18.50 „Studio AGNES” 19.20 „Klub na plaży” – serial 19.50 „Ośmiornica” – włoski serial sensacyjny 20.55 „Pogoda” 21.00 „Nasze wiadomości” 21.15 „Ostatnie lato w Tangerze” – francuski film obyczajowy 23.20 „Puls biznesu” 23.30 „Nasze auto” 23.55 „Digby i jego dom” – serial 0.20 „Muzyczny sklep CD” 0.45 „Gry nocne”

# SALON ZOOLOGICZNY „PRZYSTANEK ALASKA”

poleca  
♦ AKWARYSTYKĘ  
♦ EGZOTYKĘ  
♦ WSZYSTKO DLA GOŁĘBI  
♦ WSZYSTKO DLA PSA I KOTA  
Ponad 100 m<sup>2</sup> pow. handlowej  
os. Szklane Domy 2, obok Szkoły 88  
zaprasza w godz. 10.00–18.00, sob. 10.00–14.00  
w środy 10.00–20.00

# KARNISZE HURTOWNIA „CORSO”

os. Zielone 9, tel. 643-10-24  
145 rodzajów karniszy aluminiowych powlekanych, rurowych, plastikowych  
przykładowe ceny brutto dla odbiorców indywidualnych:  
★ karnisz aluminiowy z osłoną, dł. 3 m – 30,66 zł  
★ karnisz powlekany, sosna, mahoń, dł. 3 m – 30,66 zł  
★ karnisz rurowy, biały, dł. 3 m – 28,98  
Zapraszamy w godz. 8.00–18.00



**OknoPlus**  
Okna PCV z szybą ciepłochronną

**Okna Niemożliwe ?!**

Produkcja: Kraków, ul. Gabrieli Zapolskiej 38, tel./fax 0 12 362 389  
Biuro Handlowe:  
Nowa Huta os. Kolorowe 46, (rondo Czyżyńskie), tel./fax 444 929

# BIUROTECH

oferuje w ciągłej sprzedaży:

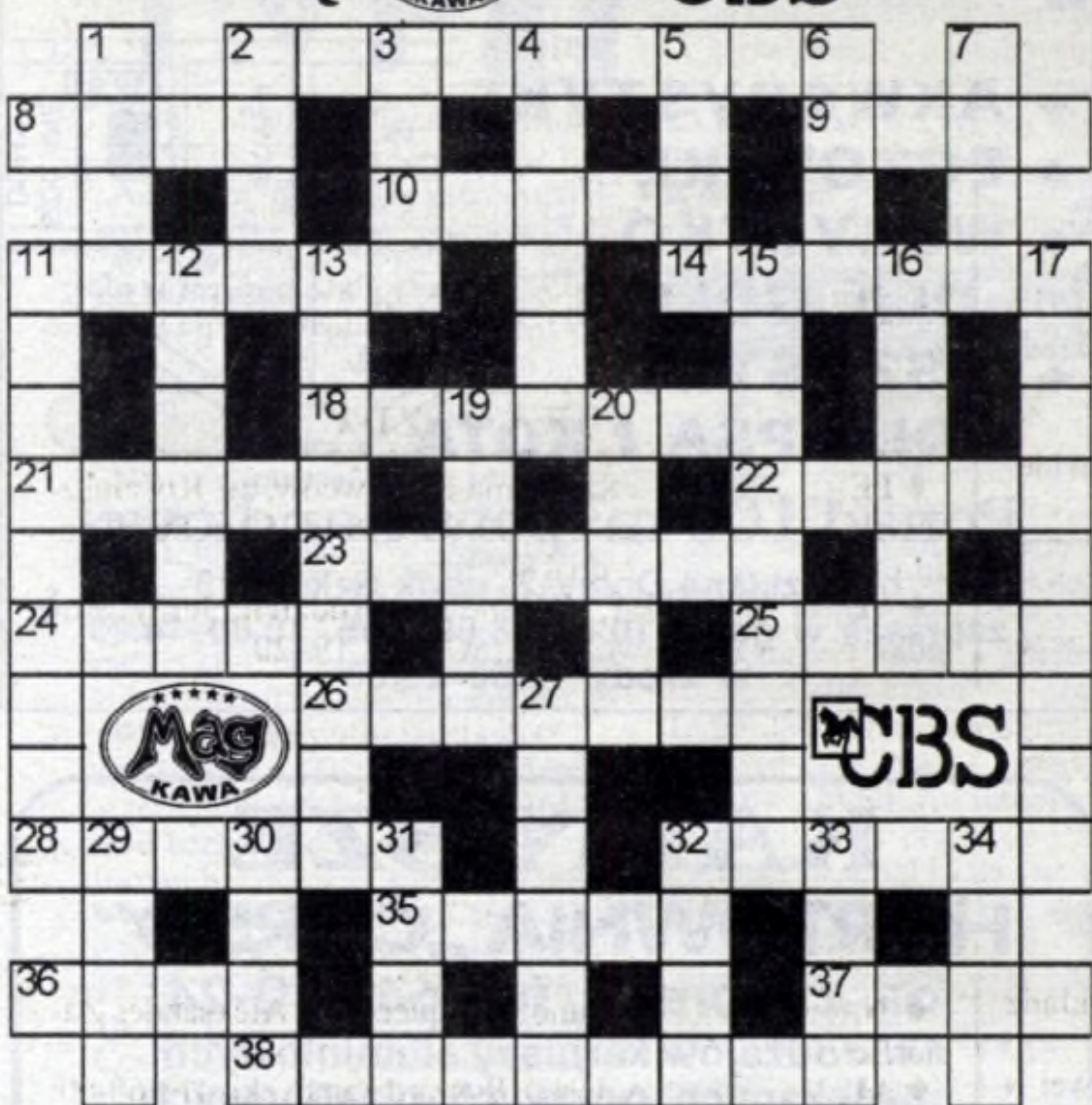
- ☞ meble biurowe, krzesła, fotele
- ☞ meble na indywidualne zamówienie
- ☞ maszyny do pisania
- ☞ kalkulatory
- ☞ taśmy i kasety do maszyn i kalkulatorów
- ☞ wałeczki barwiące do kalkulatorów
- ☞ papier komputerowy, maszynowy, ksero, fax
- ☞ druki akcydensowe
- ☞ bogaty asortyment drobnych artykułów biurowych

Nowa Huta: os. 2 Pułku Lotniczego 1, tel. 649-94-99  
Kraków: ul. Racławicka 1, tel./fax 636-24-88



# KRZYŻÓWKA 9

## z kawą i CBS



**POZIOMO:** 2. zwolennik ciasnych formułek jakiejś idei, 8. powab, wdzięk, urok, 9. służą do rozdrabniania pokarmu, 10. słup do wywieszania flag, 11. zwierzę domowe, 14. miasto w północnej Etiopii (Erytrea), 18. smakołyk, przysmak, 21. japoński samochód, 22. uzdrowska miejscowość z ruinami zamku koło Piwnicznej, 23. ziemie polskie pod zaborem austriackim, 24. pieczenie w przełyku, 25. posąg, 26. wierzchni ubiór męski z długimi rękawami i szalowym kołnierzem, noszony od XVII wieku, 28. sól lub ester kwasu azotowego, 32. charakterystyczne cechy artykulacji, intonacji, 35. największe fińskie jezioro, 36. jedna z cyfr, 37. dolna część futryny drzwiowej, 38. ogólna powierzchowność, postawa.

**PIONOWO:** 1. miejsce zszycia kawałków tkaniny, 2. ceramiczny przewód do odprowadzania wód gruntowych, 3. lewy dopływ Wołgi przed Uralem, przepływa przez Perm, 4. niedawno był ministrem spraw zagranicznych RP, 5. szkolna lub dyplomatyczna, 6. karczma w „Panu Twardowskim”, 7. człowiek nieokrzesany, prostak, 11. ktoś powolny, flegmatyczny, pozbawiony energii, 12. wrażenie widzenia czegoś nie istniejącego w rzeczywistości, 13. wypytanie, dopytywanie się, 15. długie, bufiaste spodnie pochodzące z Turcji, 16. zanik uczuć, zobojętnienie, 17. prawo do samodzielnego rozstrzygania spraw wewnętrznych danej zbiorowości, 19. szkolna lektura z Wokulskim, 20. góralska kurtka z samodziału, gunia, 27. nieiszczalne marzenia, złudzenia, 29. pod kranem w kuchni, 30. ślad, 31. grecka bogini zwycięstwa, 32. masowe zgromadzenie, 33. płaski obraz powierzchni Ziemi, 34. odpadek przy obróbce skrawaniem.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 5 marca br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 8:

**POZIOMO:** 7. parodia, 8. realizm, 9. atrofia, 10. pasjans, 11. lut, 12. zaraza, 14. apatia, 16. Carter, 17. marazm, 18. olcha, 19. korund, 22. dublet, 25. troska, 27. Safona, 28. rym, 29. polityk, 30. Annapol, 31. Rostand, 32. Ermitaż.

**PIONOWO:** 1. fantazja, 2. kołowrót, 3. kabała, 4. krypta, 5. kłajster, 6. szynkarz, 13. zarodek, 15. pomadka, 20. ostrobok, 21. utopista, 23. biologia, 24. elaborat, 26. arkada, 27. smalec.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 7 wylosowała **Jadwiga Ksieniewicz, os. Sportowe 18/1**. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

**NAGRODA —**  
**KIESZONKOWE KALKULATORY ELEKTRONICZNE**  
**ZOSTAŁA UFUNDOWANA**  
**PRZEZ FIRME CBS**

**NOWO OTWARTY**  
**„ZOO-LAGUNA”**

ul. Szybka 13a, I p.  
tel. 643-67-68  
obok placu  
Bieńczyckiego  
pon-pt. 10.00-18.00  
soboty 9.00-14.00



- profesjonalne karmy dla zwierząt
- akcesoria dla psów i kotów
- akwarystyka
- ptaki i pokarm dla nich
- zwierzątko do hodowli domowej

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 106 interwencji, pouczone 74 osoby, ukarano mandatami karnymi 44 sprawców wykroczeń na sumę 1495 zł, założono 7 blokad na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów, sporządzono 4 wnioski o ukaranie do Kolegium ds. Wykroczeń. Jedną osobę odwieziono do Izby Wyrzeźwień.

## NA STRAŻY MIASTA

• W osiedlu Uroczym funkcjonariusze Straży Miejskiej interweniowali, po zgłoszeniu telefonicznym, w stosunku do dwóch kierowców parkujących samochody przed klatką schodową, utrudniając tym samym przejście pieszym. Kierowców ukarano mandatami po 50 zł.

• W dniu 17 bm. Straż Miejska interweniowała w MPO sp. z o.o. w sprawie przepełnionych i nie wywożonych kontenerów ze śmieciami w os. Tetralnym przy kinie „Świt”. W wyniku interwencji 19 bm. śmieci zostały wywiezione.

• Straż Miejska zwróciła się z pismem do Oddziału Obsługi Mieszkańców nr 6 PPU „AD-REM” o usunięcie wraku samochodu „syrena” stojącego na parkingu w os. Kazimierzowskim przy bloku nr 10.

• Funkcjonariusze Straży Miejskiej usunęli Rumunkę, która koło cukierni w os. Hutniczym 2 zaczęła przechodzić prosiąc o pieniądze. (sp)

**UZDROWICIEL**  
**KOBIETA-FENOMEN**  
**HALINA**  
**CEGLIŃSKA-FORYSTEK**

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola. Osiaga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie uczestników Festiwalu „Czwarty wymiar” w NCK, w maju '96.

Laureatka II miejsca w ostatnim plebiscycie „Uzdrowiciela” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmuje wraz z synem Dariuszem w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 28.02. 1998 r. (sobota), od godz. 12.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 (pawilon) zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 5 marca 1998 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę **Susie Moloney „Kłatwa suszy”**, wydaną przez oficynę Prószyński i s-ka. Bestseller na rynku amerykańskim to historia o zaklinaczu deszczu wędrującym po rolniczych stanach USA i sprowadzającym deszcz. W jednej z miejscowości żywiły nie dają za wygraną. Czy zaklinacz pokona złe moce?

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu w Nowej Hucie odnotowano 91 zdarzeń o charakterze przestępczym, w tym: 1 rozbój i 7 pobić.

Włamano się do: 5 obiektów handlowo-usługowych, 6 mieszkań, 7 piwnic i 1 altanki.

Odnnotowano 35 przestępstw samochodowych. Skradziono 6 aut, włamano się do 23, uszkodzono 6. Skradziono 10 rowerów.

### OGOŁOCILI BAR

W nocy z 16 na 17 lutego, niezna ni sprawcy, przez włamane w oknach kraty, włamali się do baru „Multimax” w os. Centrum E. Z baru skradli: 310 paczek papierosów, 100 butelek wódki, 100 piw. Nie pogardzili też mentosami, gumami do żucia, słodyczami. Właściciel straty wycenił na 5 tys. 500 zł.

### A GDZIE NARTY?

20 lutego, po wyrwaniu skobli w drzwiach, włamano się do jednej z piwnic w bloku w os. Kombatantów. Skradziono z niej: cztery pary butów narciarskich i cztery pary kijów do nart. Straty właściciel wycenił na 3 tys. 500 zł.

### LAMIA NOSY

Mieszkanca Słomnik, 20 lutego powiadomiła policję o pobiciu jej 16-letniego syna w rejonie Liceum Ekonomicznego w os. Spółdzielczym.

Według jej relacji, został on pobity przez kilku nie znanych mu mężczyzn. Doznał licznych obrażeń m.in. złamania nosa.

21 lutego, z kolei matka 15-latka zgłosiła policji, o pobiciu jej syna w rejonie os. Tetralnego. I temu chłopcu złamano nos. Dzięki natychmiastowej interwencji policji zatrzymano dwóch 20-latków podejrzanych o ten czyn. Są mieszkańcami os. Centrum B.

### NA BEZCZELNEGO

Wieczorem, 21 lutego, mieszkaniac os. Sportowego poinformował policję o tym, że do mieszkania jego sąsiadki wtargnęło dwóch mężczyzn, którzy po obezwładnieniu kobiety, skradli jej telewizor. Odjechali prawdopodobnie samochodem.

### STUDENT WŁAMUJĄCY?

21 lutego, o godz. 1.50 w nocy, w rejonie AWF, przy al. Jana Pawła II, pracownik ochrony obiektów AWF zatrzymał i przekazał policji sprawcę włamania do swojego samochodu marki Fiat 126 p.

Był nim 22-letni student Politechniki Krakowskiej. Pijanego podejrzanego odwieziono do Izby Wyrzeźwień.

W samochodzie brakowało: głośnika, wycieraczek i lusterka zewnętrznego. Przedmiotów tych nie znaleziono przy zatrzymanym. (jdz)

Podajemy numery policyjnych telefonów, uruchomionych dodatkowo dla wszystkich tych osób, które chciałyby przekazać policji posiadane informacje dotyczące zdarzeń przestępczych, w tym także informacje anonimowe: bezpłatna infolinia nr 0 800-31-333 czynna całą dobę, policyjny telefon zaufania nr 413-44-44 czynny całą dobę.

**KUCHNIE GAZOWE OD 590 ZŁ**

**ŚWIĄTECZNA PROMOCJA SPRZĘTU AGD**

**DOM SERWIS, OS. WILLOWE 30**  
TEL. 643-3337

**UWAGA! Prowadzimy serwis fabryczny firm: polar Amica Whirlpool**

Tylko w serwisie fabrycznym uzyskasz rzetelną i pełną informację o nabywanych wyrobach.

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę „Anastazja Romanowa, czy Anna Anderson”, której autorami są John Klier i Helen Mingay, wydaną przez oficynę ALFA. Książka rozszyfrowuje jedną z zagadek XX wieku, czy księżniczka Anastazja z Romanowów ocalała z rzezi dokonanej na rodzinie carskiej po rewolucji październikowej.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu — Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5% taniej i jest ważny do 5 marca 1998 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM „MEDYK”**. Tel. 644-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internistów, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.

♦ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW**. Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 658-56-64.

## MEDYCYNA I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15c. Tel. 648-20-22, w. 296.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTULA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.

♦ **LECZENIE BÓLU** laserem w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. E. LOREK) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.

♦ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).

♦ **UROLOGIA** (lek. med. P. MACIUKIEWICZ)

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **MASAŻE** – ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12–20.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycza, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 644-19-00, wewn. 22, 644-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00–18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 648-52-22, wewn. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.

♦ **USG** – lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 421-55-29, 633-41-35.

♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon. – pt. 7.30–9.30. Tel. 425-93-46.

♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, pon. – piątek 8–20, sobota 8–12. Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.

♦ **SUPEREKSPORESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 644-72-02.

♦ **GYMNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI**. Tel. 425-79-32.

♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszki 1, tel. 649-71-02.

♦ **AMICOR – CENTRUM KARDIOLOGICZNE** • ul. Oboźna 31, tel. 633-59-06, 633-91-73; poniedziałek–piątek 9–19, sobota 9–13. Oddz. os. Złotego Wieku 19–20, tel. 649-95-25: kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiolog-chirurg, chirurg naczyń, psycholog • Echokardiografia – Doppler + kolor, dorośli i dzieci • Ekg wysiłkowy • 24-godzinny zapis Ekg metodą Holtera • Badania analityczne.

♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerków 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: śr. 17–19, tel. 6445799.

♦ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT**, os. Centrum C 1, tel. 425-75-66,

od poniedziałku do piątku 10.00–14.00 i 15.00–17.00.

• NAPRAWA • PROTEZY • EXPRES

♦ **GABINET ALERGOLOGICZNY dla dzieci i młodzieży**. Na Skarpie 6 (Przychodnia Rejonowa) – wtorek, czwartek – 17.00–18.00.

♦ **EKSPORESOWE TANIE PROTEZY, NAPRAWY**. Centrum E 23, tel. 602 309-531 (całodobowy).

♦ **MASAŻ**: Ma-uri, Jin Shin Do, tybetański, bioterapia. Tel. (012) 643-64-13; (012) 647-76-12.

♦ **ALERGIA** – testy na 120 alergenów aparatem BICOM bez pobierania krwi, odczulanie, internista, neurolog – AMED, Włóczków 20, rej. tel. 634-31-26, 422-17-75.

♦ **WIZYTY LEKARSKIE, ODTRUCIA POALKOHOLOWE**, tel. 644-60-85, 0-602-634-137.

♦ **PROTEZY ZĘBOWE** w domu pacjenta, dojazd gratis. Tel. 643-58-83.

♦ **KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC**, Le-nartowicza 14, tel. 633-12-03. Psychoterapia dzieci i dorosłych, hipnoza, leczenie zaburzeń seksualnych, zaburzeń łaknienia, odwyk palenia papierosów.

♦ **STOMATOLOGIA** – rekonstrukcja zębów, ekstrakcja, protetyka, os. Centrum A 10/21. Tel. 644-04-76.

♦ **PORADNIA INTERNISTYCZNA** (specjalizacja – leczenie chorób nerek), os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 647-28-96. Przyjmują asystenci Oddz. Nefrologii i Dializoterapii KSS im. L. Rydygiera. Lekarze chorób wew.: B. Pello – pon. 16–18, M. Guzik-Grymek – piątek 16–18.

♦ **QUANTRONIC** – materac leczniczy, os. Szklane Domy (pawilon koło kościoła), tel. 655-14-89.

♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ i MASAŻYSTA HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, od pon. do pt. w godz. 10–20, pierwsza sobota miesiąca w godz. 9–14, tel. 644-43-80.

♦ **JAKANIE** – dzieci, młodzież, dorośli. Zajęcia indywidualne i grupowe. Tel. 429-53-99, 0602 630 287.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 647-19-50.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 643-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 643-44-51, 644-19-79.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROB-TER”, tel. 644-65-41.

♦ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 taniej! Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 644-59-39, w. 20.

♦ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKŁARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW i KUCHENEK MIKROFALOWYCH**. Tel. 647-65-05.

♦ **FIRMOM** dokumentacje fotograficzne wykona GAW-LIŃSKI. Tel. 647-35-20.

♦ **NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH** – wszystkie typy. Rok gwarancji. Tel. 643-38-70 po 16.00.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **DRZWI ANTYWŁAMANIOWE**, żaluzje, wizytówki na drzwi, pieczętiki. Agencja Pocztowa, os. Centrum B 7 obok PZU. Tel./fax 643-63-85 (w godz. 10–16).

♦ **PROFESJONALNY MONTAŻ** podłóg panelowych, tel. 649-77-94 po 17.00.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne-24. Tel. 643-41-28.

♦ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegorzeczka 79, telefon/fax: 411-21-87.

♦ **PEŁNY** zakres usług księgowych – VAT. Tel. (012) 647-83-22.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI**, Bracia Sadurscy, 413-63-46, ul. Grzegorzeczka 79.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 649-82-12.

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY i INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW**. Tel. 647-65-05.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**, gwarancja. Tel. 643-36-83.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **NAPRAWIAMY** wszystko, co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** w domu klienta, daję gwarancję. Tel. 648-13-55.

♦ **AUTORYZOWANY** serwis Curtisa – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferiees, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.

♦ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. ♦ Wczasy ♦ „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. NAJNIŻSZE CENY!

♦ **TRAVEL HOUSE ROWECKI – BILETY PROMOWE I LOTNICZE**. Specjalność – Skandynawia. Informacja morska i promowa. Tel. 423-09-10.

## KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od pon. do piątku w godz. 10–18, sob. 8–18, niedz. 10–17. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedzielę godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 648-43-95, 648-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20.

Tel.: 644-72-77, 647-54-67.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, wewn. 224, J. Kowalik, J. Czyż, tel. 649-49-99, 647-91-82 (fiat uno, 126p, polonez).

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13–18.

♦ **NAUKA JAZDY**, uno i cinquecento. Aleksander Zapór, tel. 648-15-94.

♦ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyski, 411-60-00.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej),

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajackowski, Autoryzacja FIAT i DAEWO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY** – znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, immobilisery, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43 czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.

♦ **POMOC DROGOWA**. Tel. 647-12-89, 649-81-34.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8–17, CAFE BISTRO.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, al. Jana Pawła 37, Komis Samochodowy MAKRO, tel. 648-05-55, wewn. 32-05, komórkowy: (0-601) 41-27-97.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Stróża Rybna 11. Tel. 423-62-24.

♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów), 090-26-17-86

## GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

♦ **fiat 126p**: 97 – 11,7 tys., 92 – 8,0-8,8 tys., 91 – 96 – 9,7-10,5 tys., 95 – 8,0-9,0 tys., 94 – 7,7-8,0 tys., 93 – 6,5-7,5 tys., 92 – 6,0-6,5 tys., 91 – 5,0-5,5 tys., 90 – 4,4-4,9 tys., 89 – 4,0-4,6 tys., 87 – 3,0-3,3 tys., 86 – 2,5 tys.

♦ **cinquecento 700**: 95 – 14,5-15,5 tys., 94 – 13,0-14,5 tys., 93 – 14,0 tys.

♦ **cinquecento 900**: 95 – 16,8-17,3 tys., 94 – 15,9-16,3 tys., 93 – 14,2-14,8 tys.

♦ **polonez**: 96 – 15,5-16,7 tys., 95 – 13,3-14,3 tys., 94 – 11,5-12,4 tys., 93 – 9,5-10,5 tys.

♦ **92** – 8,0-8,8 tys., 91 – 7,5-7,9 tys., 90 – 6,6-6,9 tys., 89 – 4,7-5,4 tys., 88 – 4,2-4,8 tys., 87 – 3,8 tys.

♦ **audi 80 1,8**: 88 – 19,0 tys.

♦ **fiat uno 1,3d**: 88 – 11,3 tys.

♦ **ford escort 1,3**: 93 – 21,5 tys.

♦ **fso 1,5**: 90 – 6,6 tys.

♦ **honda civic 1,5**: 93 – 27,0 tys.

♦ **mazda 323F 1,6**: 91 – 21,0 tys.

♦ **vw sirocco 1,8**: 86 – 13,0 tys.



Zima sprzyja „MADROHUTOWI”

## DO GOŁEJ ZIEMI

Tegoroczna łagodna zima sprzyja pracom na haldzie. Powstała w ubiegłym roku spółka „MADROHUT” zajmująca się eksploatacją starej haldy, której udziałowcami są hutnicze spółki „ZŁOMEX”, „BELMER”, i „PTS” oraz związkowe spółki „SOLHUT” i „UNI HUT”, na brak zainteresowania klientów nie może narzekać: odzyskiwany tutaj żużel kupują zarówno odbiorcy indywidualni jak i firmy budowlane. Dość powiedzieć, że w roku ub. żużel ze starej haldy użyty został do utwardzenia placu na którym wybudowano market Geant i jezdni ulicy Lublańskiej.

Dzisiaj wykonawca, który budował „Geanta”, kupuje w spółce żużel pod budowę nowego pawilonu meblowego, w okolicy sklepu „MAKRO”.

Z hutniczego żużla wybudowano też kilka krakowskich i kieleckich stacji benzynowych.

— Klienci wiedzą, że u nas dostaną materiał gwarantowanej jakości i po przystępnej cenie — twierdzi prezes spółki Bronisław Matuszczyk.

Spółka chce rocznie przerabiać około 1 mln ton żużla. Będzie to jednak możliwe dopiero po zakupieniu nowej maszyny do przerobu surowca. Takie tempo zapewni pracę na 10 lat, choć — jak ocenia Zarząd spółki — nie jest pewne czy w ciągu tego czasu haldę uda się zlikwidować. Pewne jest jednak, że z każdym dniem jej ubywa, a pod koniec tego roku uda się już przekazać hucie pierwszą zniwelowaną działkę.

Pierwszą tonę żużla, pozyskaną z południowo-wschodniego cypla haldy spółka sprzedała w lipcu ub. roku. Odtąd zwiększano „wydobycie” od 28 tys. 800 ton w lipcu do 22

wał składowanych na starej haldzie odpadów.

Podstawą działalności gospodar-



Kiedys zamiast haldy rosnąć będzie trawa. Może to będzie atrakcyjne miejsce dla inwestorów z planowanej w pobliżu Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

czej na starej haldzie jest decyzja Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego, w której zezwala się Hucie im. T. Sendzimira na wy-

dłuższym przebywaniem ludzi oraz w strefach ochronnych wody pitnej) oraz budowy rdzeni wałów przeciwpowodziowych.

Decyzję wydano opierając się na postanowieniu Państwowej Agencji Atomistyki — departamentu Nadzoru Zastosowań Promieniowania Jonizującego w Warszawie oraz opinii Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego.

— Mając na uwadze główne przeznaczenie odzyskiwanego surowca, zwróciliśmy się o opinię o przydatności tego materiału dla drogownictwa do Akademii Górniczo-Hutniczej. Zleciliśmy również przebadanie żużla pod kątem promienio-

są ograniczone (80 ton na godzinę). Dlatego spółka ogłosiła przetarg na skonstruowanie podobnej maszyny jednakże o wydajności docelowej 250 ton na godzinę.

Wybrano ofertę „BELMER-u. Ze względu na termin realizacji (kwiecień br.) i dogodnego sposobu płatności.

— Do skonstruowania tej maszyny wykorzystane zostaną zdemontowane elementy z oddziału mączki nawozowej. Chcemy w nowej konstrukcji wykorzystać doświadczenie zdobyte na starej maszynie. To powinno zaowocować skonstruowaniem dobrego urządzenia... — ma nadzieję B. Matuszczyk.

W „MADROHUCIE” liczą na nowy program budowy autostrad w Polsce.

Spółka startowała także w przetargu na zagospodarowanie nowej haldy, oferując przejęcie jej wraz z pracownikami oddziału ZS/S-4.

— Nadal zgłaszamy chęć przejęcia przeznaczonego do likwidacji Oddziału Żużla Kawalkowego wraz z załogą. Spółka Slag Recycling, która wchodzi na haldę nie jest nim zainteresowana. Naszą intencją jest dać zatrudnienie załodze oddziału oraz pomóc hucie w zmniejszeniu ilości odpadów odprowadzanych na haldę. W ten sposób zapobiegniemy zwolnieniom ludzi i sprawimy, że Oddział Żużla Kawalkowego nie będzie w przyszłości „straszył” jak wyłączony z eksploatacji Oddział Mączki dzisiaj.

Ważne jest również by pozwolono nam brać żużel dla tego oddziału z „nowej haldy”. Myślę, że jeszcze około 10 lat moglibyśmy na istniejących urządzeniach pracować, aż do ich śmierci technicznej. Planujemy także rozpoczęcie przerobu gruzu budowlanego i poremontowego, który zamiast na haldę trafiałby do przerobu — planuje prezes „Madrohutu”.

Od tego roku wszystkie firmy zajmujące się przerobem odpadów poprodukcyjnych mogą dokonać z tego tytułu odpisów podatkowych. Wprawdzie jeszcze nie ogłoszono przepisów wykonawczych, ale jak się szacuje odpis ten może być znaczny.

Na razie trwa remont budynku administracyjno-socjalnego spółki, mieszczącego się w dawnej szatni Oddziału Strzałowego. Już gotowe są tam łazienki dla pracowników i kontynuowany jest remont szatni.

„Jeszcze około 10 lat moglibyśmy na istniejących urządzeniach pracować, aż do ich śmierci technicznej. W ten sposób zapobiegniemy zwolnieniom ludzi i sprawimy, że Oddział Żużla Kawalkowego nie będzie w przyszłości »straszył« jak wyłączony z eksploatacji Oddział Mączki dzisiaj”.

tys. ton w listopadzie.

— Po nas, po kilku latach, ma zostać zniwelowany teren do poziomu „zero” — wyjaśnia prezes firmy. Tymczasem haldę zajmuje jeszcze rozległy teren i jej wysokość sięga w niektórych miejscach do 12 metrów. O jej wielkości i zawartości mówić dzisiaj trudno — można ją jedynie szacować, gdyż nikt nie ewidencjonował

korzystanie gospodarcze odpadów pochodzących z rozbiórki tzw. starej haldy, w Ruszcy w postaci żużli hutniczych, gruzu budowlanego i poremontowego z pieców, masy formierskiej i odpadów z Zakładu Koksowniczego do: budowy i utwardzania dróg, utwardzania i niwelacji terenu, (z wyjątkiem placów zabaw dla dzieci, boisk i miejsc związanych z

twórczości. Badania stwierdziły, że promieniowanie żużla zbliżone jest do promieniowania otoczenia. Zaś badania zawartości chemicznej próbek wykonywane są na bieżąco w laboratorium HTS — zapewnia prezes Matuszczyk.

Żużel trafia na drogi, a odzyskiwane żelazo (jego zawartość w wydobywanym obecnie surowcu szacuje się na około 6 proc.) trafia z powrotem do huty. Nie jest to zawartość duża, ale i tak w ostatecznym rozliczeniu przerób żużla i odzyskiwanie z niego żelaza jest opłacalne.

W spółce „MADROHUT” pracuje dzisiaj 9 osób. Na razie jeszcze spółki nie stać na własny sprzęt i jest on dzierżawiony od UNI HUTU.

Również możliwości starej maszyny do pozyskiwania i kruszenia żużla

### PRAWO W BIZNESIE (5)

**Koncesja** — uchylenie w indywidualnym przypadku powszechnie obowiązującego zakazu działalności w danej dziedzinie. Udzielana jest na drodze decyzji administracyjnej.

**Kontyngent** — ograniczenie ilościowe obrotu gospodarczego. Jest to maksymalna ilość towaru dopuszczona do obrotu w danej dziedzinie.

**List intencyjny** — dokument podpisywany w trakcie rokowań zawierający ustalenia co do przyszłej umowy już poczynione przez strony przygotowawczej umowy i ich deklaracje co do trybu prowadzenia dalszych rokowań.

**Patent** — prawo podmiotowe o cha-

rakterze majątkowym. Na jego mocy osoba upoważniona ma prawo do korzystania z opatentowanego wynalazku oraz prawo do wyłączenia wszystkich innych podmiotów od zarobkowego bądź zawodowego korzystania z takiego wynalazku.

**Płatnik** — osoba lub jednostka organizacyjna, której obowiązki podatkowe polegają na obliczeniu (wymierzeniu) podatku i jego pobrażeniu od podatnika oraz na wpłaceniu należności podatkowej na rachunek właściwego urzędu skarbowego lub wydziału finansowego urzędu gminy. Płatnik ponosi pełną odpowiedzialność za niepobrażenie podatku od podatni-

ka bądź za pobranie go tylko w części oraz za niewpłacenie w terminie pobranego podatku. W roli płatników występują np. zakłady pracy (w odniesieniu do wynagrodzeń wypłacanych pracownikom) oraz organy ZUS (w odniesieniu do świadczeń emerytalnych i rentowych).

**Pożyczka publiczna** — dobrowolne udostępnianie budżetowi państwa środków pieniężnych z zastrzeżeniem, że po upływie określonego terminu środki te będą zwrócone z należnymi od nich odsetkami. Jej skutkiem jest zwiększenie siły nabywczej państwa w momencie zaciągnięcia pożyczki oraz jej ograniczenie w przyszłości. Pożyczki publiczne dzielą się na pożyczki zagraniczne oraz pożyczki wewnętrzne (dokonywane przez emisję obligacji lub bonów skarbowych).

Koledze  
**RYSZARDOWI  
KUCOWI**  
wyrazy  
głębokiego współczucia  
po utracie Syna  
składają  
Zarząd spółki  
**KRAKODLEW S.A.**  
oraz Koleżanki i Koledzy



„STAŚ MARKET”, firma rodzinna, ma 8 lat

## TU KUPISZ PEWNE MIĘSO WOŁOWE

Osiem lat temu w pawilonie w os. Wysokim 22c powstała Firma Handlowa „STAŚ MARKET”. Nazwę przyjęła od imienia założyciela Stanisława STEFAŃSKIEGO. Obecnie jest to firma rodzinna i prowadzi ją syn Rafał STEFAŃSKI i córka Małgorzata BEDNARZ. W pawilonie vis-a-vis Szpitala Rydygiera znajduje się samoobsługowy market ogólnospożywczy z pełną ofertą artykułów spożywczych, począwszy od podstawowych jak nabiał, pieczywo, poprzez koloniały, przetwory i marynaty po duży wybór napojów z piwem i mocniejszymi trunkami włącznie.

Jednak oczkiem w głowie właścicieli jest osobne stoisko z mięsem i wędlinami. Estetycznie urządzone z bluzami i terakotą na ścianach i podłodze. Doskonale wyposażone w lody chłodnicze i lodówki zapewnia sprzedaż wędlin i mięsa na wysokim poziomie. W STAŚ MARKECIE towar jest ekspozycyjny i przechowywany w odpowiednich warunkach gwarantujących jego jakość i świeżość.

Kupując tutaj mięso wołowe i cielęcine, mamy całkowitą pewność ich pochodzenia. Albowiem mięso to pochodzi z własnej hodowli i ubojni w Nowym Korczynie. Na pewno są to polskie jałowki i byczki. Gospodarstwo specjalizuje się w hodowli młodych osobników. Zatem z Nowego Korczyna jest przywożone młode mięso, co ma też znaczenie w jego przyrządzaniu. Wreszcie pochodzenie mięsa z własnej hodowli i ubojni powoduje, że jego cena jest bardzo atrakcyjna dla kieszeni klientów. Podajemy przykładowo niektóre ceny: pieczeń woł. – 10,30 zł/kg, polędwica woł. 18,00 zł, mięso rosołowe od 5,90 zł/kg (mostek) do 8,40 zł/kg (rostbef, gulasz woł. – 8,90 zł/kg, cielęcina „dyszek” (bez kości z udźca) – 15,90

zł/kg. Są tutaj także tanie kurczaki sprowadzane z prywatnej fermi w Kalwarii po 5,30 zł/kg. „STAŚ MARKET” zaopatruje restauracje, szkoły i przedszkola. Takim odbiorcom oferuje bezpłatny transport i kości z rozbioru mięsa wołowego – gratis. Warto jeszcze dodać że Firma Handlowa STAŚ MARKET jest placówką patronacką Krakowskich Zakładów Mięsnych. Ten renomowany zakład z długoletnią tradycją zaopatruje sklep w wysokiej jakości wędliny. Ceny wędlin dzięki współpracy z KZM i stosowaniu niskich marż są także stosunkowo niewysokie. Parówki cienkie i mortadela kosztują 6,50 zł/kg, kielbasa zwyczajna – 7,40 zł/kg, polędwiczki schabowe – 14,20 zł/kg, kielbasa szynkowa – 14,80 zł/kg, wędzonka winna 16,00 zł/kg i szynka wiejska 17,50 zł/kg. Zatem nie zwlekajmy, tylko pośpieszmy na zakupy do F.H. „STAŚ MARKET”. Zbliżają się święta wielkanocne i zakłady pracy mogą wykupić tutaj dla swoich pracowników bony towarowe, które są ważne przez 3 miesiące. „STAŚ MARKET” jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.00–20.00 i w soboty 7.00–16.00.

(sp)

Konkurs za rok 1997 rozstrzygnięty

## NAJLEPSI KOLPORTERZY „GŁOSU”



W „tłusty czwartek” w restauracji „KMITA” podczas tradycyjnego spotkania redakcyjnego z drukarzami i sprzedawcami „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” nastąpiło rozstrzygnięcie konkursu na „Najlepszego Kolportera Głosu” za rok 1997. Rozstrzygając konkurs, wzięliśmy pod uwagę przyrost sprzedaży naszego tygodnika oraz opinie Czytelników. Otrzymałmy kilkadziesiąt pocztówek rekomendujących placówkę handlową, które zdaniem Czytelników najlepiej ekspozycją „Głosu”. Głosami Czytelników Superkolporterem Głosu w roku 1997 została Stanisława LISTWAN prowadząca pawilon w os. Piastów (przy petli). Wśród placówek zaopatrywanych przez RUCH SA najlepszy okazał się pawilon Anny KOCZWARY w os. Stalowym. Natomiast wśród sklepów spożywczych za najlepszy uznany został SUPERSAM „BAŚKA” w os. Przy Arce 1 prowadzony przez Barbarę i Kazimierza MACHOWSKICH. Oczywiście na imprezie nie zabrakło Mikołaja SKAKUJA, który sprzedaje rekor-

dowe ilości „Głosu” pod budynkiem „S” Centrum Administracyjnego HTS. Symboliczne nagrody w postaci albumów z dedykacją wręczyli redaktor naczelny „Głosu Tygodnika Nowohuckiego” Jan. L. FRANCZYK i przewodniczący Rady Nadzorczej GRAF PRESS sp. z o. o., wydawcy „Głosu”, Zbigniew GĄSKA. W spotkaniu redakcyjnym wzięli udział reprezentanci drukarzy z Centrum Prasowo-Poligraficznego w Krakowie: Jądwiaga PYSZNY, dyrektor ds. produkcji, Elżbieta KRUPIŃSKA kierownik dz. przygotowalnic i Czesław PRASIL, szef produkcji. Naszego największego kolportera RUCH SA reprezentowała Zofia GAJDA, kierownik działu sprzedaży prasy. Wśród Czytelników, którzy wzięli udział w naszym konkursie wylosowaliśmy nagrodę ufundowaną przez SUPERKOPOLTERA „Głosu” w 1997 roku Stanisławę LISTWAN w postaci bonu na zakupy w placówce przez nią prowadzonej. Nagrodę wylosował Tomasz PASULA z os. Kościuszkowskiego 6/222. (sp) fot. autor

## LOKATA DYNAMICZNA INTRATA



INTRATNA PROPOZYCJA  
BANKU BPH SA

### WZRASTAJĄCE OPROCENTOWANIE

- średnia stopa oprocentowania lokaty dla 9-cio miesięcznego okresu jej utrzymania wynosi od 16% w pierwszym, do 21,5% po ostatnim, dziewiątym miesiącu,
- oprocentowanie lokaty ustalane jest z góry, w określonej wysokości na dany okres;

### MINIMALNY WKŁAD

- dla klientów indywidualnych - bez ograniczeń;

### WYPŁATA ODSETEK

- odsetki za miniony miesiąc można podjąć w dowolnym dniu;

### STAŁY DOSTĘP DO GOTÓWKI

- lokatę można wycofać w dowolnym dniu bez utraty odsetek za wcześniejsze miesiące;

### WZNOWIENIE LOKATY

- po upływie terminu lokaty (9 miesięcy) następuje jej automatyczne wznowienie na warunkach obowiązujących w dniu wznowienia.

Bank, który myśli o Tobie.

V Oddział BPH SA w Krakowie  
Os. Centrum B bl.1, 31-926 Kraków  
tel.: 644 41 68, 644 18 24;  
fax: 644 33 45

BANK BPH  
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



### PODZIĘKOWANIA

Komendzie Wojewódzkiej Policji: Kompanii Patrolowo-Interwencyjnej z osiedla Zgody za pomoc oraz I Kompanii Wydziału Ruchu Drogowego i Grupie Wypadkowej z ul. Mogiłskiej 109 za ujęcie sprawy kolizji, która miała miejsce dnia 24 lutego.

Anna Pawlina

**SPRZEDAM GARAŻ  
MUROWANY, CENTRUM  
ADMINISTRACYJNE HUTY.  
WIADOMOŚĆ CODZIENIE  
WIECZOREM PO GODZ. 20.  
TEL. 647-42-14.**

**NAUKA  
JAZDY KONNEJ**  
Tel. 643-16-80,  
645-46-16.

## BIURO OGŁOSZEŃ

TEL. 43-44-33, pon.-pt. w godz. 9-15

- ul. Wybickiego 1, DH Gigant  
tel. 634-39-70 w.117,
- ul. Na Kozłowie, DH RoAl  
tel/fax 658-45-48,
- ul. Grzegorzewska 7  
tel. 429-17-00  
po godz. 16 tel. 645-73-95,  
0602-35-96-33
- Myślenice, ul. Kilińskiego 1,  
tel. 272-37-45



RATTAN 14 KOLORÓW 5% rabatu INDECO

**SZAFY Z DRZWIAMI  
SUWANymi  
ZABUDOWA WNĘK  
MEBLE NA ZAMÓWIENIE**  
# odpis od podatku # termin realizacji 10 dni





**Rada Dzielnicy XIV:** os. Dywizjonu 303 34, tel. 647-61-64.

**Biuro Rady** czynne w poniedziałki od 12.00 do 17.00, we wtorki od 12.00 do 15.00, w środy od 12.00 do 15.00 i w czwartki od 11.00 do 16.00. W biurze dyżurują

radni naszej dzielnicy i radni Krakowa w każdy poniedziałek od 16.00 do 18.00.

**Zarząd Rady Dzielnicy:** przewodniczący – Józef Ciesielski, zastępca przewodniczącego – Jerzy Ciepła, członkowie zarządu – Tadeusz Surma i Kazimierz Peszko.

## ZADANIA PRIORYTETOWE

**Rada i Zarząd Dzielnicy XIV Miasta Krakowa informuje mieszkańców, że podjęto uchwałę określającą zadania priorytetowe Dzielnicy XIV do wykonania w roku 1998. Są to:**

- opracowanie dokumentacji technicznej na budowę krytego basenu przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 w os. Dywizjonu 303;
- dokończenie opracowania dokumentacji technicznej I etapu Ośrodka Sportu i Rekreacji w Czyżynach (ośrodek będzie usytuowany za pawilonem „Domaru”);
- wykonanie dokumentacji technicznej na modernizację pozostałej części ul. Sołtyrowskiej;
- ograniczenie ruchu samochodów na pasie startowym (byłego lotniska) przez przedzielenie pasa (w dwóch miejscach) i ułożenie elementów betonowych, z pozostawieniem dojazdu do pawilonów w os. 2. Pułku Lotniczego i kościoła św. Brata Alberta;
- wykonanie chodnika w os. 2. Pułku Lotniczego pomiędzy ul. Kłozowskiego, a skrzyżowaniem ul. Medweckiego i M. Dąbrowskiej;
- dofinansowanie wykonania zadaszeń i peronów na przystankach komunikacji miejskiej na terenie Dzielnicy;
- dofinansowanie remontu dachu Szkoły Podstawowej nr 155;
- dofinansowanie remontu pionów kanalizacyjnych w Szkole Podstawowej nr 52;
- dofinansowanie wymiany okien w Szkole Podstawowej nr 156;
- remont parkietu w Przedszkolu nr 64;
- wykonanie alejek w ogrodzie Przedszkola nr 185;

- wykonanie nawierzchni asfaltowej boiska koszykówki przy Społecznej Szkole Podstawowej nr 3;
- wykonanie gabinetu rehabilitacji ruchowej w Przzychodni Rejonowej nr 14 w os. Dywizjonu 303;
- remont i wyposażenie gabinetu reumatologa w Przzychodni Rejonowej nr 12 w os. 2. Pułku Lotniczego;
- zakup aparatu ekg dla Przzychodni Rejonowej nr 14 w os. Dywizjonu 303;
- remont lokalu Ośrodka Kuratorskiego w os. Dywizjonu 303;
- zakup wyposażenia dla Klubu Środowiskowego przy Szkole Podstawowej nr 156;
- udrożnienie rowu odwadniającego przy ul. Sołtyrowskiej;
- wykonanie dokumentacji technicznej progów zwalniających na ul. Narciarskiej;
- organizacja zawodów sportowych na terenie Dzielnicy;
- organizacja konkursu „Pieśni Patriotycznej”;
- organizacja konkursu w ramach akcji „Miasto-Ogród”;
- dofinansowanie działalności Związku Emerytów i Rencistów, Koło nr 25 w os. Dywizjonu 303;
- zakup książek dla Biblioteki w os. Dywizjonu 303;
- zakup materiałów budowlanych dla remontu świetlicy osiedlowej w Łęgu;
- dofinansowanie wykonania instalacji wody pitnej dla Społecznego Komitetu Budowy Wodociągu ul. Podbięty i Odmętowej.

**Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XIV**  
**JÓZEF CIEŚIELSKI**



## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

**RADA DZIELNICY XV:** os. Złotego Wieku 14 (Klub „Kuznia”), tel/fax 648-96-18.

**Biuro Rady** czynne (etatowy czas pracy): **poniedziałek** w godz. 9.00-17.00, **od wtorku do piątku** w godz. 7.30-15.30. Przyjęcia stron w biurze Rady: **poniedziałek:** 9.30-11.30 i 14.30-16.30; **wtorek, środa i piątek:** 8.00-10.30 i 13.00-15.00. W czwartek stron nie przyjmuje się.

## PARKINGI

Kilka miesięcy temu na łamach „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” toczyła się dyskusja w sprawie utworzenia parkingów strzeżonych na terenie Dzielnicy XV Mistrzejowice (nr 14(313) z dn. 4.04.97 i nr 18(317) z dn. 2.05.97).

Wtedy to padło pod moim adresem kilka słów krytyki związanych z niedotrzymaniem przeze mnie słowa. Chciałbym dzisiaj, po upływie 9 miesięcy, udzielić konkretnej odpowiedzi, choć zdaję sobie sprawę, że część mieszkańców nie będzie z tego rozwiązania zadowolona.

Po zlikwidowaniu jednego parkingu strzeżonego na os. Kombatantów ponad rok trwały spory dotyczące lokalizacji nowego parkingu strzeżonego na terenie Mistrzejowic. Sądząc po ilości telefonów, pytań i pism urzędowych, temat ten wzbudzał bardzo duże zainteresowanie zarówno mieszkańców, jak i przedsiębiorców. Jedni byli za utworzeniem parkingu, inni przeciw. Wskazywano różne miejsca lokalizacji, podsuwano różne warianty rozwiązania problemu parkowania samochodów osobowych, dostawczych i ciężarowych.

Trzeba powiedzieć jasno. Przed problemami związanymi z rozwojem motoryzacji nie da się uciec. Potrzebne są kompleksowe, strukturalne rozwiązania związane z rozwojem komunikacji indywidualnej. Zamożność części społeczeństwa w ciągu ostatnich lat wzrosła, widać to choćby po przyroście ilości samochodów osobowych.

Są grupy ludzi przeciwnie wszystkiemu – budowie nowych bloków mieszkalnych, budowie parkingów przed blokami, budowie garaży, tworzeniu nowych terenów

Radni Dzielnicy XV pełnią dyżur w biurze Rady w środy w godz. 9.00-10.00.

**ZARZĄD DZIELNICY XV:**

**Przewodniczący:** Marek Hareńczyk  
**Zastępca przewodniczącego:** Jan Nowakowski  
**Członkowie zarządu:** Jan Nitkiewicz, Józef Tracz.  
Członkowie Zarządu pełnią dyżur w biurze Rady Dzielnicy w **poniedziałki** w godz. 16.00-17.00.

zielonych, urządzaniu placów zabaw dla dzieci. Wydaje mi się, że nie tędy droga.

Po bardzo długim okresie wymiany informacji, pism i przeprowadzeniu wielu rozmów pomiędzy Wydziałem Skarbu Miasta, Wydziałem Architektury UMK, SM Mistrzejowice i Radą Dzielnicy XV, powrócił ponownie problem utworzenia parkingu strzeżonego na os. Złotego Wieku obok pawilonu handlowego 19/20 przy ul. ks. Jancarza.

Zgodnie z uchwałą Zarządu Miasta Krakowa nr 1250/97 z dnia 7 listopada 1997 roku w sprawie przeznaczenia nieruchomości położonej na os. Złotego Wieku do oddania w dzierżawę przez Gminę Kraków na okres 3 lat w trybie przetargowym, Wydział Skarbu Miasta podał do publicznej wiadomości przez wywieszenie na tablicach ogłoszeń w budynkach UMK w dniach 10.11.97-22.12.97 informacji dotyczącej warunków dzierżawy parkingu.

W dniu 5 lutego 1998 roku odbył się publiczny przetarg ustny, na którym wyłoniono dzierżawcę działki 10/2, obr. 2 Nowa Huta, z przeznaczeniem pod parking strzeżony.

Mamy nadzieję, że utworzenie parkingu strzeżonego rozwiąże, chociaż w części, problem bezpiecznego parkowania samochodów. Należy jednak dodać, że parking ten ma tyłuż zwolenników, co przeciwników wśród okolicznych mieszkańców, którzy tłumnie odwiedzają Biuro Rady Dzielnicy XV wnosząc skargi lub pytając gdzie można się zapisać na listę przyszłych użytkowników.

Z poważaniem

**Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV**  
**MAREK HAREŃCZYK**



## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

**Rada Dzielnicy XVI:** ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01. **Biuro Rady** czynne: w poniedziałek w godz. 9.00-17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00-16.00.

**Przewodniczący Rady** Henryk Kazimierski przyjmuje: pon.: 16.00-19.00, wtorek: 8.00-12.00.

**Zastępca przewodniczącego:** Małgorzata Szymańska.

**Członkowie zarządu:** Franciszek Leśniak, Sławomir Józef Talarek.

**Członkowie Rady Dzielnicy XVI p. MARIA DZIEŻYĆ i p. ZDZISŁAW PAWIŃSKI** będą przyjmować interwencje, skargi i wnioski mieszkańców Dzielnicy XVI w dniu 5 marca 1998 r. (czwartek) w godz. 17-18 w siedzibie Rady Dzielnicy XVI, ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01.



## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

**RADA DZIELNICY XVIII** os. Centrum „B” 6. Tel. 644-78-40.

**Biuro Rady** czynne: **pon.-czw.:** od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, **piątek:** od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych – terminy uzgadniane są tydzień wcześniej.

**ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII**

**Przewodniczący:** Józef Krężolek, **zast. przewodniczącego:** Stanisław Maranda, **członkowie zarządu:** Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, w czwartki od godz. 16<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>.

W każdy pierwszy czwartek każdego miesiąca w siedzibie Rady w godz. 16-18 pełni dyżur Zrzeszenie Właścicieli Lokali w Budynkach Komunalnych w Krakowie.

## DZIAŁALNOŚĆ RADY W ROKU 1997

Rada Dzielnicy XVIII w ciągu ubiegłego roku odbyła 20 sesji i podjęła 145 uchwał. Działalność Rady dotyczyła bardzo szerokiego wachlarza spraw, występujących we wszystkich niemal dziedzinach życia naszej dzielnicy. Dla przykładu wymienię tutaj remonty szkół, przedszkoli i żłobków, dróg i chodników, renowacja ogródków jordanowskich, wycinka drzew, sprawy mieszkaniowe, walka z alkoholizmem i chuligaństwem, uporządkowanie terenów w os. Na Skarpie, uporządkowanie linii autobusowych, utrzymanie porządku w osiedlach itd.

Wiodącym tematem w tej działalności były dwie sprawy: powódź i wyłączanie gazu.

W związku z powodzią Rada wykazała się dużym zaangażowaniem. Dowodem tego były liczne interwencje, kierowane do władz odpowiedzialnych za usuwanie skutków powodzi, duża ilość wizji lokalnych na terenach dotkniętych tą klęską żywiołową oraz bieżąca współpraca z poszkodowanymi mieszkańcami.

Takie samo zaangażowanie wykazała Rada w sprawie wyłączania gazu. Interwencje u prezydenta miasta Krakowa, organizowanie spotkań z władzami odpowiadającymi za sprawny przebieg ponownego włączania gazu nie przyniosły jednak oczekiwanego rezultatu. Wykonawcy tego przedsięwzięcia tłumaczyli się obowiązującymi normami technicznymi, koniecznością przeprowadzenia czasochłonnnych badań itp. W związku z tym, remont instalacji gazowej trwa długo rodząc szereg zastrzeżeń ze strony mieszkańców.

Tutaj należy przypomnieć zniecierpliwionym mieszkańcom, że Rada we wszystkich sprawach ma jedynie statutowe uprawnienia do opiniowania lub wnioskowania pod adresem władz miejskich. Załatwianie spraw trwa nieraz długo. Występuje potrzeba dodatkowych starań i wyjaśnień. Oczywiście, niektóre opinie i wnioski nie są załatwiane po myśli Rady i mieszkańców.

Rada w ciągu 1997 r. składała się z wybranych 31 radnych. Działali oni w następujących komisjach: Urbanistyki i Ochrony Środowiska, Mieszkaniowej, Zdrowia, Prawa i Porządku Publicznego, Handlu i Usług, Rewizyjnej. W dalszych informacjach dotyczących działalności Rady w ciągu 1997 r. będzie omówiona ich praca.

Należy stwierdzić, że działalność Rady przebiegała w 1997 r., podobnie jak w latach poprzednich, w atmosferze koleżeńskiego zrozumienia wśród radnych i życzliwego zabiegania na rzecz realizacji postulatów i zażaleń mieszkańców.

(A. O.)

## APEL

Rada Dzielnicy XVIII apeluje bardzo gorąco o zaniechanie wiosennego wypalania traw. Już pierwsze oznaki tego bezmyślnego procederu wystąpiły na skarpie leżącej naprzeciw os. Centrum E oraz na polach przyległych do drogi wiodącej w kierunku Niepołomic. Fachowcy od wielu lat przekonują, że takie wypalanie jest niecelowe, nie przyczynia się do użyźniania ziemi, wręcz przeciwnie, wyjaławia ją i pozbawia mikroorganizmów, a ponadto powoduje niebezpieczeństwo pożarów.

Przyczynia strażakom dodatkowej pracy, jeżeli się zważy, że tylko w ciągu dwóch dni musieli oni około 150 razy wyjeżdżać do gaszenia palących się traw w podkrakowskich okolicach. Wiąza się z tym oczywiście niepotrzebne koszty.

Mieszkańcy naszej dzielnicy, przede wszystkim osiedli rolniczych, wzywamy Was do wykazania rozsądku. Nie palcie traw!

**Przewodniczący**  
**Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII**  
**JÓZEF KRĘŻOLEK**

## PRZYPOMINAMY

Przypominamy, że w dniu 3 marca br. (czwartek) w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII w godz. 10-12 i 16-18 pełni dyżur mgr KAZIMIERZ BUDZIŃSKI, wiceprezes „ADREMU”.

Celem dyżuru jest przyjmowanie od mieszkańców Nowej Huty postulatów i wniosków dotyczących spraw należących do kompetencji „ADREMU”.

**Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII**  
**JÓZEF KRĘŻOLEK**



# DANUTA SZYMOŃSKA

Jest absolwentką filologii polskiej UJ. Pracę rozpoczęła w roku 1968 w bibliotece Zakładowego Domu Kultury HiL w os. Górali. W 10 lat później zostaje jego dyrektorem. Funkcję tę sprawuje do dzisiaj, z przerwą na okres stanu wojennego.

Obecnie, Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida, którym kieruje, to jedna z większych placówek kulturalnych w Krakowie. Pracuje tutaj 65 osób. Ośrodek posiada swoją filię „Kuznia” w os. Złotego Wieku. W Ośrodku Kultury znajdują się 2 biblioteki, kino studyjne SFINKS, duża sala taneczna. Tu działa Orkiestra Huty T. Sendzimira i Kapela Ludowa „Krakusy”, która w ub. roku zajęła III miejsce w Polsce. W Ośrodku regularnie odbywają się koncerty jazzowe. Danuta Szymońska jest aktywnym działaczem Polskiego Klubu Ekologicznego, pełniąc funkcję sekretarza i członka Zarządu Głównego. Nieprzypadkowo więc jednym z podstawowych nurtów działania placówki którą kieruje, jest animacja i edukacja ekologiczna. Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida uczestniczy aktywnie w programie Kraków – Miasto Ogród. Od 6 lat prowadzona jest współpraca z koordynatorami działalności proekologicznej w szkołach. Przy Ośrodku powstał Oddział Towarzystwa Placów Zabaw. W jedynej tego typu sali w Nowej Hucie, mocno rozwija się działalność taneczna, w postaci zarówno kursów jak i organizowania wieczorków tanecznych. W minionym właśnie karnawale hitem były bale dla dzieci przy orkiestrze i z wodzirejem. Przy Ośrodku Kultury od 5 lat przysięgają przyszli dziennikarze biorący udział w war-



sztatach dziennikarskich i wydający periodyk „MAKULATURA”. Ośrodek animuje i wspiera oryginalną twórczość i przedsięwzięcia. Do nich należy utworzenie Krakowskiego Bractwa Rycerskiego w ramach Towarzystwa Polskiej Sztuki Walki SIGNUM POLONICUM. Tu można nauczyć się najstarszej gry strategicznej w Klubie GO prowadzonym przez Japończyka Habu Koichiro. W tym roku w OK. CKN odbędzie się drugi turniej wiedzy ze znajomości bajek w cyklu „Świat Baśni”, w tym braci Grimm, przy udziale Instytutu Goethego i pod patronatem Konsulatu Niemieckiego w Krakowie.

Danuta Szymońska jest mężatką. Mąż prowadzi własną firmę budowlaną. Starszy syn studiuje, a młodszy zdaje maturę w tym roku. Jej hobby to wyjazdy na Orawę, czytanie poezji, gra w japońską grę narodową GO i oczywiście ekologia pod każdą postacią.

(sp)

Fot. autor

**WIKTOROWI MAŁCZYKOWI, zastępcy dyrektora Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2, najlepsze życzenia imienninowe przesyła grono przyjaciół wdzięczne za zaproszenie do restauracji „Wanda”.**

# KOPIEC WANDY (I)

**Terminem prehistoryczny nazywamy okres przed pojawieniem się źródeł pisanych, a więc w przypadku Polski przed dziesiątym wiekiem. Czy rzeczywiście nasi przodkowie żyjący w czasach prehistorycznych nie mieli pisma, tego do końca sprawdzić nie możemy.**

Mogli pisać na korze brzoźowej (z wykopalisk w rosyjskim Nowogrodzie mamy tego typu zabytki) albo na powleczonej woskiem tabliczkach, jak w starożytnym Egipcie. Ostatnio odkryto w Polsce tzw. ostrakon, czyli napis wyrzuty na kawałku skorupy ceramicznej. Byli więc ludzie, którym umiejętność pisanie nie była obca.

Tak czy inaczej historia pisana zaczyna się u nas wraz z pojawieniem się chrześcijaństwa. Autorzy ówczesnych kronik z rzadka poświęcali uwagę dziejom dawniejszym, z reguły tylko w związku z panującym lub okolicznościami założenia nowego klasztoru. Tak było i w przypadku terenów obecnej Nowej Huty, gdzie mamy zachowany jeden z najbardziej fascynujących zabytków z epoki przedchrześcijańskiej – ów tajemniczy kopiec znajdujący się w pobliżu klasztoru w Mogile, uważany za grobowiec Wandy – córki legendarnego założyciela Krakowa, księcia Kraka.

Czy ów kopiec rzeczywiście zawiera jakieś kości, nie wiadomo, bo nie przeprowadzono tu stosownych badań archeologicznych. W dwudziestolecie międzywojennym przekopano analogiczny kopiec Kraka na wzgórzu Lassoty i nie znaleziono nic. Ale wiemy skądinąd, że czasami Słowianie ustawiali urnę z prochami zmarłego na kopcu lub na palu przy drodze. Przy tego typu pochówku odnalezienie jakichkolwiek śladów jest praktycznie niemożliwe.

Co oznacza słowo *Wanda*? Długosz w swojej „Kronice” uważa, że imię to znaczy tyle co *wędką*, gdyż dziewczyna była tak powabna, że urodą swoją „jakby na wędkę ludzi łowiła”. Co ciekawe, zdaniem Długosza,

od jej imienia Wisłę nazwano Wandą-lusem, a Polaków... Wandalami.

Swoją drogą Wanda ma wyjątkowe szczęście do wandali, tyle że dzisiejszych, którzy co jakiś czas burzą wzniesiony tam przez mistrza Matejkę pomnik, a jego cokół pokrywają różnymi niewybrednymi napisami. Może więc warto by się zastanowić, czy łatwego do zniszczenia marmurowego orla nie zastąpić czymś trwalszym (np. granitowym obeliskiem)?

Zarówno kopiec, jak i teren wokół niego warto jakoś zagospodarować. Wszak liczy on sobie co najmniej 1200 lat, a niewiele zachowało się na naszych ziemiach tak imponujących budowli z okresu przedpiastowskiego.

Co do nazwy krakowskich kopców, dostrzec tu można ewidentny związek ze śmiercią. Łączy się z nią zarówno *Mogila* – tak nazywano kiedyś kopiec Wandy – jak i nazwa wzgórza, na którym stoi kopiec Kraka. Słowiańskie słowo *less* oznacza bowiem *zwłoki* i wzgórze Lassoty znaczy tyle co *Wzgórze Martwego Człowieka* lub nawet *Wzgórze Martwego Ojca (less otec)*, co zgadzałoby się z faktem, że kopiec uważano za mogiłę założyciela miasta.

W jednej z kronik znajdujemy ciekawą wiadomość, że kopiec Kraka nazywano „Rękawką”, a kopiec Wandy „Nogawką”. By znaleźć wy-

jaśnienie tego fenomenu wystarczy tylko zajrzeć do słownika. Do dziś w języku serbsko-chorwackim słowo *krak* ma takie samo znaczenie jak słowo *rukavac* i oznacza tyle co: rękaw, odnoga, odgałęzienie. Nazwa bardzo dobrze dobrana, szczególnie jeśli się weźmie pod uwagę, że według opinii naukowców, kopce te stanowiły odgałęzienia wielkiego systemu astronomicznego, służącego do wyznaczania dat pogańskich świąt.

Wokół kopców zakładano cmentarze, tak samo zresztą jak później w średniowieczu robiono to wokół kościołów. Jeszcze np. w XIX w. wokół kościoła Mariackiego na krakowskim Rynku był normalny, otoczony murem cmentarz. (Rakowice założono bowiem około 1820 roku.)

Słowo „Rękawka” jest zbliżone fonetycznie do słowiańskiego wyrazu *rakiew*, czyli *trumna*, stąd może mit, że ziemię na kopiec Kraka i kopiec Wandy lud nosił w rękawach? Tak czy inaczej, kopiec Wandy miał zarówno charakter astronomiczny, jak i pogrzebowy. Wokół niego odkryto cmentarzysko i to o wiele starsze niż sam kopiec.

Na koniec należałoby zadać sobie pytanie: jakie pogańskie święto miał wyznaczać kopiec Wandy? Otóż tu niespodzianka. Gdy patrzy się z kopca Kraka, nad mogiłą Wandy słońce wschodzi dokładnie... 1 maja! Można się śmiać, ale jest to autentyczne święto pracy o pogańskim rodowodzie, przejęte najpierw przez Kościół (dzień św. Józefa), a po masakrze robotników w Chicago w 1886 roku ustanowione Międzynarodowym Dniem Pracy.

MACIEJ MIEZIAN

Wszystkich zainteresowanych historią i dniem dzisiejszym naszej dzielnicy zachęcamy do kontaktu z naszą redakcją lub bezpośrednio z pracownikami Zespołu ds. Muzeum i członkami Stowarzyszenia na rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i HTS, pod adresem: Dworek Jana Matejki, ul. Wańkowicza 37, tel. 643-67-11 i 644-56-74, od poniedziałku do czwartku w godz. 10–15.

## OGŁOSZENIA DROBNE

- \* **ANTENY.** 648-30-42.
- \* **AUTO** niedrogo kupię. Tel. 647-55-34.
- \* **BOAZERIA**, podłogi panełowe, VAT. 644-30-42.
- \* **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. Tel. 647-49-17, 0602-686-853.
- \* **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. 634-03-50.
- \* **CZYSZCZENIE** dywany, tapicerka. 649-59-65.
- \* **DO** wynajęcia dwupokojowe 36 m kw., urządzone, telefon, sprzęt AGD. (012) 645-67-39 po 17.00.
- \* **FLIZOWANIE**, malowanie, hydraulika. 425-82-51.
- \* **GABINET** masażu leczniczego i rehabilitacji, masaż kręgosłupa, rąk, nóg (również w domu pacjenta). Tel. 643-20-91 po 20.00.
- \* **GROBOWIEC** granitowy, Grębałów – sprzedam. Tel. 644-94-69.
- \* **HYDRAULIKA**, flizowanie. 645-32-36.
- \* **KOMPUTERY**, części, akcesoria, oprogramowanie, instalacja sieci, doradztwo, transport gratis. FHU „RAM”, tel. 636-73-47.
- \* **LODÓWKI** – naprawa u klienta. 647-51-22, 425-86-14.
- \* **LOMBARD**, os. Centrum D2. 643-76-59.
- \* **MALOWANIE**, remonty tano. 644-77-18, 0601-40-93-37.

- \* **MAŁĄ** gastronomię, czynną w dobrym punkcie sprzedam. Tel. 648-44-23.
- \* **NAPRAWA** lodówek, zamrażarki u klienta, gwarancja. 644-23-15.
- \* **NAPRAWA** telewizorów u klienta. 648-13-55.
- \* **NIEMIECKI** 645-14-95.
- \* **„PCKOMIS”** – skup – komputery, telefaxy, inne. Tel. (012) 644-93-18.
- \* **POKÓJ** z kuchnią, spółdzielcze 36 m kw., Nowy Bieżanów, ul. Heleny, parter, balkon, telefon zamienię na podobne w „starej” Hucie. Tel. 658-81-08.
- \* **POSZUKUJEMY** lokalu – sklep meblowy. Tel. 423-55-77.
- \* **SIDING**, sprzedaż, montaż, raty, ul. Klasztorna 2, 425-83-69, 655-56-92 wieczorem.
- \* **SPRZEDAM** Cinquecento 704, 1994. 647-66-82.
- \* **SPRZEDAM** dużą palmę, ławę, dwa fotele. Tel. 647-74-76 wieczorem.

**KURSY PRAWA JAZDY**  
126p, UNO, PUNTO  
cena 490 zł  
zapisy codziennie 8<sup>00</sup>–15<sup>00</sup>  
badania lekarskie  
plac manewrowy  
Zespół Szkół  
Mechanicznych nr 3  
al. Solidarności 37  
tel. 644-06-89

- \* **SPRZEDAM** działkę ogrodniczą, 3 ary. Tel. 647-35-28.
- \* **SUCHE** tynki – sufity podwieszane, ścianki działowe, malowanie. 648-52-01.
- \* **SZKLARZ** całodobowy. Tel. 649-15-94.
- \* **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30, tel. 644-27-07.
- \* **TRABANTA**, Wartburga – części kupię. 647-55-34.
- \* **WROŻKA** 643-64-13, 647-76-12.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe: 37 m kw., dwa pokoje, ciemna kuchnia w os. Strusia na większe (niekoniecznie własnościowe). Dopłace. Tel. 646-10-72.
- \* **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 3 pokoje na dwa oddzielne. Tel. 644-45-96 po 16.00.
- \* **ZASTRAJKOWAŁ** Twój telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!

**PANELE**  
– ściennie  
– podłogowe  
Profesjonalne  
doradztwo i montaż.  
Tel. 649-77-94  
po godz. 17.00.



**BANK WSPÓŁPRACY REGIONALNEJ SA**

## Lokaty tradycyjne o zmiennym oprocentowaniu

- 1. miesięczna – 18,00%
- 3. miesięczna – 19,00%
- 6. miesięczna – 19,75%
- 12. miesięczna – 21,00%

Otwarcie i prowadzenie  
**RACHUNKÓW OSOBISTYCH (ROR)**

**Oprocentowanie - 16%**  
kwartalna kapitalizacja odsetek

- efektywne oprocentowanie **16,99%**

- minimum formalności związanych z otwarciem rachunku
- brak opłat m.in. za otwarcie i prowadzenie rachunku,
- wypłaty przy użyciu: czeku, karty bankomatowej, karty VISA Classic • limit kredytowy • stałe zlecenia • rachunki wspólne • rachunki dla małoletnich • automatyczne zakładanie lokat • wiele innych udogodnień i korzyści

Bank Współpracy Regionalnej SA w Krakowie

ul. J. Sarego 2, tel. (0-12) 421-95-96;

ul. Ujastek 1, tel. (0-12) 643-50-17

ul. Wąwozowa 34 b, tel. (0-12) 643-47-58

ul. Bracka 10, tel. (0-12) 421-57-94; ul. Starowiślna 88, tel. (0-12) 422-18-94



# Wielka promocja komputerów

ważna tylko z kuponem z ostatniej strony.

## Pentium 166MMX

w cenie z VAT'em **2429 zł**

Zestaw zawiera:

płytę główną VX-Pro, procesor INTEL Pentium MMX 166MHz, pamięć RAM 16MB, dysk twardy 1.7GB UltraATA, stację dysków 1.44MB, obudowę MiniTower, kartę grafiki 1MB 64-bit, monitor kolorowy 14" - Daewoo 1427X, klawiaturę BTC Win95, mysz + pad.

## Pentium II 233MMX

w cenie z VAT'em **3799 zł**

Zestaw zawiera:

płytę główną GigaByte LX, procesor INTEL Pentium II MMX 233MHz, pamięć DIMM 32MB SDRAM 10ns, dysk twardy 1.7GB UltraATA, stację dysków 1.44MB, obudowę MidiTower, kartę grafiki 3D VirgeDX 2MB, monitor kolorowy 14" - Daewoo 1427X, klawiaturę BTC Win95, mysz + pad.

Nasze komputery  
to prosta droga  
do Twojego sukcesu !!!



**COMPUTERS  
SOFTMAN**

31-946 Kraków, os. Teatralne 9a  
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

**Biuro handlowe:**

tel: (012) 644-39-40

fax: (012) 643-46-95

czynne od 10.30 do 18.00

**Serwis:**

tel: (012) 644-86-22 w.223 (do 15.30)

tel.kom: (0602) 22-10-54

czynne od 11.00 do 17.00



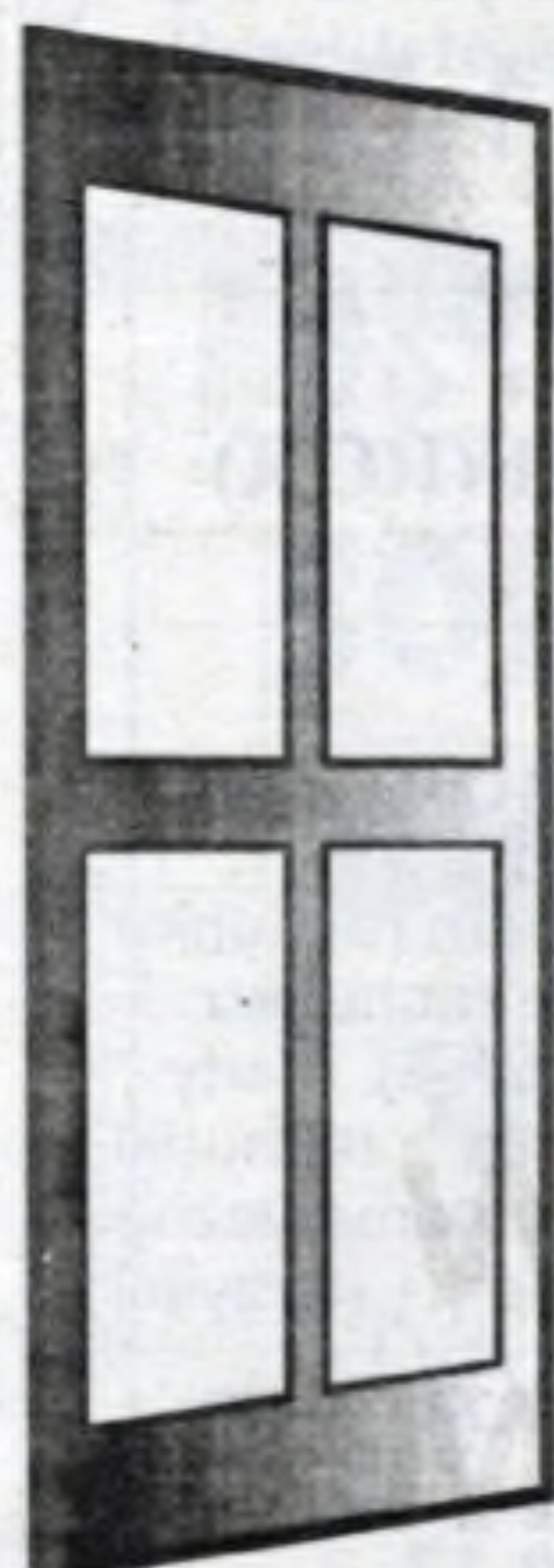
### Biuro Rachunkowe „RYNEK” s.c.

mgr Henryka Hady – doradca podatkowy z listy Ministra Finansów nr 3064. Kraków, os. Zł. Wieku 19/20. Tel. 648-49-96  
oferuje usługi w zakresie prowadzenia ksiąg rachunkowych

### SZKLARZ

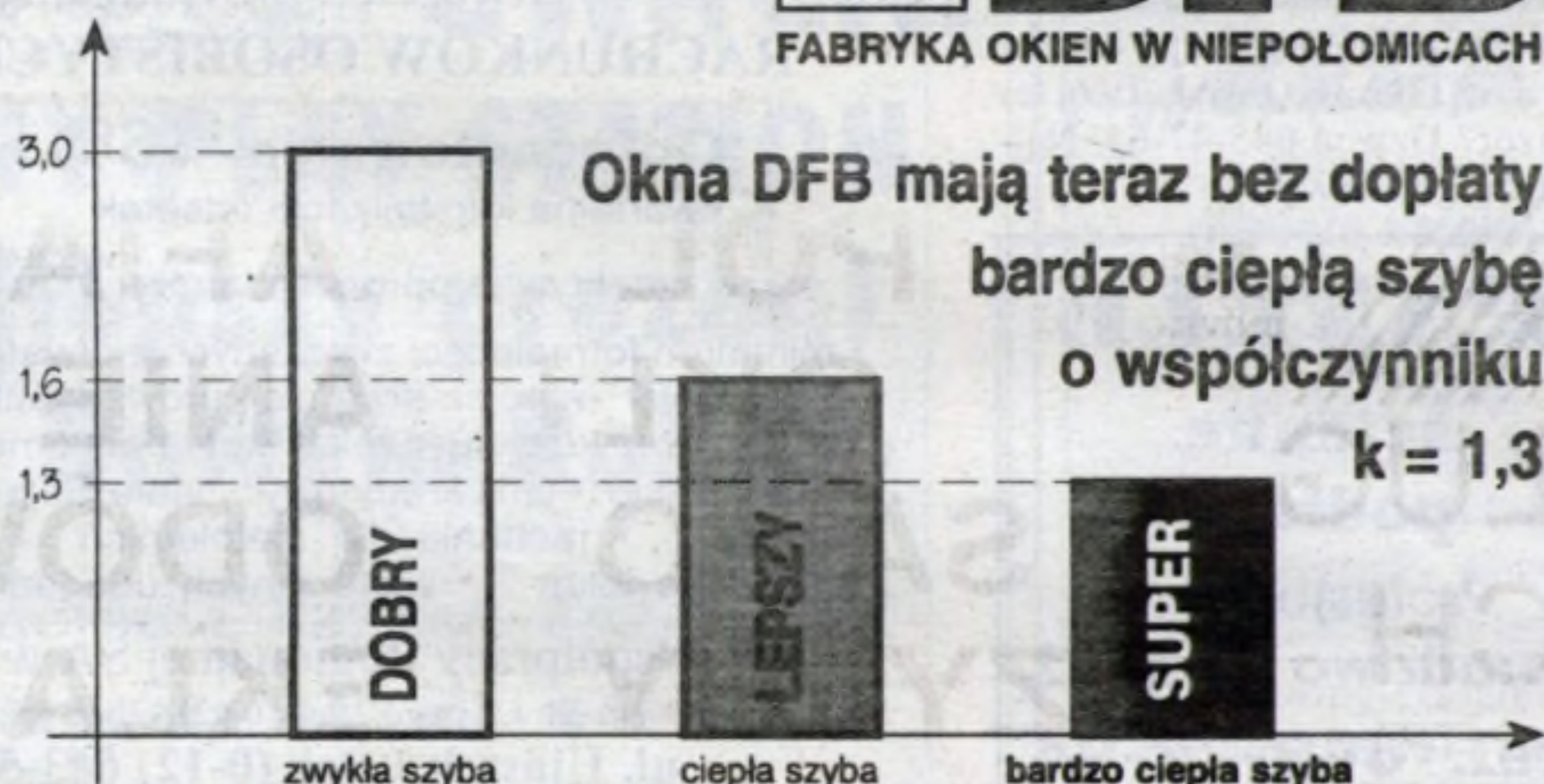
**644-77-82**

## OKNA, DRZWI, ROLETY Z PCV



FABRYKA OKIEN W NIEPOŁOMICACH

**DFB**



ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR SPRZEDAŻY W NOWEJ Hucie:

VORNE: os. Bieńczyce, ul. Szybka 23b, tel.: (012) 643 66 02; CARO: ul. Makuszyńskiego 15, tel.: (012) 643 55 12.



Spółdzielnia Mieszkaniowa

**HUTNIK**

31-706 Kraków os. Na Stoku 32A

tel. 645-39-76, 645-38-61, 645-15-01

### NOWE MIESZKANIA

### OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA

S.M. "Hutnik" buduje mieszkania własnościowe finansowane przez przyszłych właścicieli



- powierzchnia mieszkań 37 - 84 m<sup>2</sup>
- nowoczesna technologia
- samodzielne garaże
- ulga podatkowa
- rozliczenie książeczek mieszkaniowych

### UWAGA!

### ROZPOCZYNAMY

### KURSY

- instruktor nauki jazdy
- diagnostyka samochodowa
- przewóz materiałów niebezpiecznych – ADR (uprawnienia)
- kierowca wózków akumulatorowych i spalinowych
- spawanie: elektryczne, gazowe, w osłonie argonu i CO<sub>2</sub>
- palacz kotłów CO i wysoko-prężnych
- obsługa dźwigów towarowo-osobowych
- uprawnienia budowlane – przygotowawczy do egzaminu państwowego
- czeladnicze, mistrzowskie (sobotnio-niedzielne) przygotowujące do egzaminu – różne zawody
- pedagogiczny z uprawnieniami dla osób szkolących uczniów
- barman
- BHP podstawowe, okresowe
- maszynopisanie
- sekretarka – asystentka szefa

ZDZ Kraków, ul. Dietla 38  
tel. 422-85-69, 634-58-55

Firma Usług Remontowych  
**MINI-MAX**  
wykonuje

sprawnie, czysto i bardzo solidnie

wszelkie remonty – częściowe i kompleksowe w mieszkaniach, oferując m.in.:

- ★ flizowanie
- ★ przeróbki hydrauliczne i elektryczne
- ★ malowanie i tapetowanie
- ★ zabudowy wnęk
- ★ szafki, pawlaczki i inne

oraz szeroką gamę innych, dodatkowych prac remontowych.  
Referencje, rachunki VAT

☎ 649-73-10

### ZAKŁAD FRYZJERSKI DAMSKO-MĘSKI

w os. NA STOKU 10  
OD 1 MARCA CZYNNY  
OD 8-20  
ZAPRASZAMY PANIE,  
PANÓW I MŁODZIEŻ  
Tel. 645-43-24

RONDO CZYŻYŃSKIE - przejście podziemne, NOWA HUTA  
**CENTRUM HANDLOWE „CZYŻYŃY”**  
zaprasza na zakupy

**ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH, CUKIERNICZYCH,  
OBUWIA, ODZIEŻY, KOSMETYKÓW, PRASY  
ORAZ DO SKLEPU ZOOLOGICZNEGO!  
POLECAMY USŁUGI FRYZJERSKIE.  
NAJTAŃSZE ZAKUPY - OBNIŻKI, PROMOCJE!!**

NOWO OTWARTY PUNKT SPRZEDAŻY  
NOWA HUTA OS. HANDLOWE 12  
poleca

**świeże, tanie jaja wiejskie**

**ZAPRASZAMY:  
CODZIENNIE 9.00-17.00  
SOBOTA 9.00-14.00**



**Ośrodek Szkolenia Kierowców**  
**„KRZYS”**  
 os. Oświecenia 33  
 KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 090 271016  
 STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46

organizuje szkolenia kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy kat. A, B, C, D, E

Rozpoczęcie kursu 27.03.1998  
 godz. 17.00  
 os. Oświecenia 33

Zapisy w sekretariacie ośrodka pon.-pt. 12<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>  
 Tel. 649-51-09

**Ośrodek Szkolenia Kierowców „SOLIDUS”**

- ♦ kursy kategorii B, C, E ♦ nowe samochody
- ♦ pomoce dydaktyczne, podręczniki i testy gratis
- ♦ badania lekarskie ♦ raty.

Informacje i zapisy w sekretariacie ośrodka, Kraków, os. Urocz. 13.  
 Tel. 644-19-44 wew. 35 od pon. do pt. w godz. 12-17 lub tel. 647-74-71, 411-60-00

**ODZIEŻ CIĄŻOWA**

→ spodnie dżinsowe, sztruksowe  
 → sukienki, tuniki → getry, rajtki  
 → bielizna → inne

Zapraszamy do sklepów „Duże rozmiary”, os. Kazimierzowskie 38 (pawilon), ul. Grzegorzewska 6 (naprzeciw Hali Targowej)

NOWO OTWARTE STOISKO poleca  
**KOŁDRY, POŚCIEL PROMOCJA!!!**  
**SPRZEDAŻ HURTOWA**  
 Sklep Rehabilitacyjny, os. Centrum A, bl. 5. Tel. 644-03-85.  
 Zapraszamy w godz 9-17, soboty 9-13.

**TAI**

HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA  
 oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
 O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
**Tel. 423-02-40**  
 Telefoniczna Agencja Informacyjna  
 poniedziałek – piątek od 9-18.

**Hurtownia Napojów „U Jakuba”**  
 poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowską, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowską, Piwniczną,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDROJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.  
 Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

**FIRMA ZAJĄCZKOWSKI**  
 Najstarsza firma konserwacji działająca od 1977 roku  
 zaprasza

**KONSERWACJA**

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

**AUTORYZACJA FIAT DAEWOO**  
 BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

**Kraków (Czyżyny)**  
 al. Jana Pawła II 156  
**648-66-44**

**DIAGNOSTYKA PODWOZIOWA:**

- kontrola zawieszenia
- naprawy zawieszenia
- zbieżność kół
- równoległość osi (bezwypadkowość pojazdu)
- ustawianie świateł

ul. Stadionowa 29 (przecznica Kocmyrzkowskiej)  
 tel. 644-95-07  
 w godz. 9.00-17.00  
 Ceny konkurencyjne!

**VIDEOFILMY**

- NAGRANIA •

**KRAKÓW**  
 TEL. 647-84-47  
 lub (0-601) 645-56-67

★ **ŻALUZJE-ROLETY**  
 ★ **DRZWI ANTYWŁAMANIOWE**  
 ★ **WIZYTÓWKI NA DRZWI**  
 os. Centrum B 7,  
 tel./fax 643-63-85  
 w godz. 10-16

**Szkoła Podstawowa nr 152 w Krakowie, os. Zgody 13**  
 przyjmuje zapisy uczniów na rok szkolny 1998/99  
 do klasy pierwszej z poszerzonym programem języka angielskiego oraz do klasy o profilu artystycznym.  
 Informacje: tel. 644-33-19.  
 Ilość miejsc ograniczona.

**FIRMA HANDLOWA METALEX s.c.**  
 ul. Kocmyrzkowska 29  
 poleca w dużym wyborze:

- ♦ zamki ♦ klamki do drzwi ♦ karnisze do firan
- oraz 1001 drobiazgów dla Twojego domu

SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY w godz. 9-19

**RESTAURACJA „PIASTOWSKA”**  
**OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26**  
*zaprasza codziennie w godz. 9<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>*

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 3,50 zł.

**KURSY PRAWA JAZDY**  
**kat. A, B, C, D, E, T**  
 Informacja i zapisy: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5  
 Tel. 0601-41-91-85, 644-34-44, 425-89-31.  
 Rozpoczęcie kursu 29.01.1998, godz. 17, os. Górali 5.  
 Polonez: 520 zł, fiat 126p: 500 zł, uno: 570 zł.

31-751 Kraków  
 ul. Bulwarowa 33a  
 tel. (012) 644-89-06

**BLASK AUTO CENTRUM**

**PARKING STRZEŻONY AUTOMYJNIA**  
*MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY EHRLE*

**DOM DRZEWA**  
 KRAKÓW

- ul. Boruty Spiechowicza (obok parkingu NCK) tel.: 643-32-25
- ul. Grzegorzewska 32 tel./fax: 422-42-37
- ul. K. Wielkiego 53 tel.: 423-33-64

- ♦ **PŁYTY MEBLOWE** ♦ **BLATY KUCHENNE**
- ♦ **PŁYTY PILŚNIOWE**
- ♦ **SKLEJKI** ♦ **DREWNO**
- ♦ **AKCESORIA**
- **DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU**
- **OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH**

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „TEST”**  
 os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-05-59 wewn. 26  
 organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy A, B, T, C, E → **RATY**  
 Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

**Kodak EXPRESS**  
 KONTROLOWANA JAKOŚĆ USŁUG

**PEŁNY ZAKRES USŁUG FOTOGRAFICZNYCH**  
 (ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)

**KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00**



**POLIGRAFIA OKLEJANIE SAMOCHODÓW SZYLDY, REKLAMY.**



# Zdrowie i uroda

## SUPER NOWOŚĆ

- ❖ TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
- ❖ ZOBACZYSZ SIĘ W GÓTOWYCH OKULARACH
- ❖ OCENIASZ! DECYDUJESZ!

- LEKARZ OKULISTA
- REALIZACJA RECEPT

**WKOPTYK**

WIESŁAW KOCZOROWSKI  
os. Niepodległości 3  
649-66-66, 649-48-88  
10-18, soboty do 14  
www.wkoptyk.com.pl

## TERAPIE NATURALNE

- \* POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
  - \* ENERGOTERAPIA
  - \* ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi
- Rezerwacja terminów:  
(012) 647-76-12  
(012) 643-64-13

## PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

os. Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 649-07-67.

Codziennie 10-18, soboty 10-14.

## PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Tetralne 16  
tel./fax 644-61-07, 644-99-84  
REJESTRACJA: 644-37-32

### \*BADANIA PRACOWNICZE:

- wstępne
  - okresowe
  - na książeczkę zdrowia
  - kierowców kwalifikacyjno-okresowe
  - \* LEKARZE
    - internista
    - neurolog
    - chirurg
    - laryngolog
    - okulista
    - dermatolog
    - ginekolog
    - reumatolog
    - stomatolog
    - psycholog
  - \* PRACOWNIA ANALITYCZNA
    - wszystkie badania
  - \* EKG
  - \* USG (ciężowe, jama brzuszna)
  - \* RENTGEN (zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małobrazkowy)
  - \* REHABILITACJA LECZNICZA
  - \* ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!  
ZAPRASZAMY

## UWAGA WRZODOWCY!

Jesień i wiosna to pory roku, w których o swoim istnieniu przypominają nam nasze wrzody. Ból wrzodowy – najczęściej drążący i palący – odczuwamy w dołku podsercowym i nadbrzuszu. Przy wrzodach żołądka ból pojawia się po jedzeniu, natomiast przy wrzodach dwunastnicy występuje często na czczo, a ustępuje po posiłku, by nasilić się ponownie po około 2 godzinach. Choroba wrzodowa dotyka najczęściej mężczyzn (3-krotnie częściej niż kobiet) w wieku 25-55 lat. W leczeniu choroby wrzodowej bardzo ważną rolę odgrywa spokój fizyczny i psychiczny oraz zniesienie napięcia nerwowego. W pierwszej kolejności

należy zarzucić palenie papierosów oraz picie alkoholu. Nasza dieta musi ulec bardzo wielo ograniczeniom. Z menu wyeliminować musimy potrawy i przyprawy sokopędne: wywary mięsne, przyprawy korzenne, kawę, mocną herbatę, potrawy smażone. Wskazane jest mleko, jaja, delikatne, tylko gotowane mięso. Dieta jest wsparciem i umożliwia skuteczną terapię środkami farmakologicznymi. Środki te mają za zadanie ochronę i przyspieszenie gojenia uszkodzonej błony śluzowej żołądka i dwunastnicy oraz zmniejszenie wydzielania kwasu żołądkowego.

(sp)

## WIĘCEJ WARZYW

Można spróbować obniżyć stężenie cholesterolu, zmieniając dietę. Nie powinno się w niej znajdować zbyt dużo mięsa, tłustych wędlin i białego pieczywa. Za to powinna być ona bogata w warzywa, owoce i ciemny chleb. Ważna jest także aktywność fizyczna, która usprawnia krążenie krwi oraz zaprzestanie palenia papierosów.

(p)

## SPOSOBY NA SPUCHNIĘTE POWIEKI

Rano wiele z nas ma nabrzmiałe powieki. A przecież łatwo temu zaradzić. „Worki” pod oczami najszybciej zlikwidujesz, przykładając na chwilę kostkę lodu. Aby nie skapywała zimna woda, lód owiń chusteczką lub plastikową, miękką folią.

■ Proste do przygotowania są okłady z herbaty w torebkach do jednorazowego zaparzania. Zalej dwie torebeczki niewielką ilością gorącej wody. Gdy przestygną, połóż na powiekach na co najmniej 10 minut.

■ Pomogą także kompresy z na-

paru szalwii. Łyżeczkę ziół zalej 1/2 szklanki wrzątku. Po ostygnięciu odcieśl. Połowę naparu podgrzej. Przykładaj na przemian okłady ciepłe i chłodne.

■ Ulgę przynoszą także okłady z bezalkoholowego toniku.

■ Możesz też posmarować powieki znakomitą żel z dodatkiem świetlika lekarskiego.

Jeśli opuchlizna na powiekach pojawia się często i w ciągu dnia nie znika, nie lekceważ jej. Może to oznaczać, że masz kłopoty z nerkami lub wątrobą.

(p)

## DOBROCZYNNY KWARC

Bardzo piękne, przezroczyste kryształy kwarcu oprócz urody mają także właściwości neutralizujące. Wchłaniają szkodliwe promieniowanie, które emitują niektóre domowe urządzenia. Fizycy twierdzą więc, że dobrze jest taki kryształ położyć gdzieś w pobliżu telewizora czy komputera.

(p)

## BEZDECH W CZASIE SNU

U niektórych osób w czasie snu występują zaburzenia oddychania. Najniebezpieczniejszą ich postacią jest bezdech, gdyż prowadzi do niedotlenienia. Szczególnie często dotyczy to osób z nadwagą, próbujących spać na wznak. W takich przypadkach otyłość połączona jest z wadami budowy dróg oddechowych, co łącznie powoduje nasilenie dolegliwości. Zaburzeniu ulega prawidłowy rytm snu, chorzy śnią się koszmary, często budzą się, są zmęczeni. W skrajnych przypadkach bezdech prowadzi do zaburzeń czynności serca, nadmiernej senności w ciągu dnia, porannych bólów głowy,

zwolnienia czynności psychicznych. Osobom otyłym pomóc może zrzucenie kilku zbędnych kilogramów. Cierpiący na tę dolegliwość powinni zmieniać pozycję ciała w czasie snu. W przypadku istnienia zaburzeń budowy podniebienia, języka czy języczka pomocna może być operacyjna korekta wady.

Wskazane poza tym jest ograniczenie spożywania napojów alkoholowych oraz zrezygnowanie ze środków nasennych, uspokajających i przeciwhistaminowych bezpośrednio przed snem. Bywa jednak, że żadna z zastosowanych metod nie daje efektu.

(sp)

## UNIKAJ HAŁASU

Hałas męczy, bardzo źle wpływa na nasz system nerwowy. Tymczasem blisko połowa Polaków żyje i pracuje w hałasie przekraczającym dopuszczalne normy.

Denerwuje już hałas nie przekraczający 35 dB (decybeli). Dźwięki o natężeniu od 35 do 70 decybeli powodują zmęczenie układu nerwowego, utrudniają rozmowy, obniżają sprawność wzroku, dekoncentrują uwagę (np. szum w szkole – 70 dB, rozmowa prowadzona półgłosem – 50 dB).

Hałas o natężeniu 70-85 decybeli działa już szkodliwie na zdrowie (np. praca silnika samochodu – 85 dB). Dźwięki o natężeniu 90-130 decybeli są niebezpieczne. Stałe ich oddziaływanie może zaburzać pracę układu krążenia, układu pokarmowego i nerwowego (mikser – 90 dB, hala produkcyjna przemysłu ciężkiego – 130 dB, głośniejszy nastawiony walkman – 105 dB). Hałas przewyższający 130 decybeli wprawia w drgania narządy wewnętrzne człowieka, wywołuje mdłości, zaburzenia równowagi, a nawet pewne choroby psychiczne. Jest to granica wytrzymałości słuchu. Unikajmy więc hałasu, dbając o zdrowie własne i innych osób. Radio, telewizor przyciszamy. Jeśli mieszkamy przy hałaśliwej ulicy, chronimy się wysokim żywopłotem lub grubymi zasłonami w oknach. Hałas jest wrogiem naszego zdrowia.

(R)



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG MEDYCZNYCH  
„CENTRUM MEDYCZNE  
- NOWA HUTA”**  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## PROSTA DROGA DO MARSKOŚCI WĄTROBY

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego – Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

● Czy prawdziwe jest stwierdzenie, że najprostszą drogą do marskości wątroby jest nadużywanie alkoholu?

– Istnieje oczywiście wiele typów i przyczyn marskości. Niemniej, na przykład w USA, 80% przypadków marskości wątroby jest skutkiem przewlekłego nadużywania alkoholu.

● Na czym polega istota marskości?

– Marskość wątroby jest stanem, w którym zachodzi uogólniony proces zarówno niszczenia, jak i odbudowy komórek wątroby. Komórki prawidłowego miąższu zastępowane są przez nieczynną tkankę bliznowatą. W wyniku tego zaburzony zostaje normalny obieg krwi, która – powracając z jelit do serca – przepływa przez wątrobę. Oczywiście bliznowato zmieniony narząd nie jest w stanie przepuścić należytej objętości krwi. W tej sytuacji krew musi wrócić do serca inną drogą. Efektem bywa nadciśnienie i zastój w naczyniach krążenia obocznego, a nawet żylaki przełyku.

● Czy taka zbliźnowaona wątroba (a więc w pewnej części nieczynna), jest nadal w stanie neutralizować substancje toksyczne, które przecież zawsze dostają się do naszego organizmu?

– Wspomniał pan o bardzo ważnej funkcji wątroby, jaką jest usuwanie przez nią różnych substancji toksycznych. Substancje te, w normalnych warunkach usuwane przez wątrobę, w przypadku marskości krążą z krwią po organizmie, a objawy, jakie wywołują, mogą występować w bardzo oddalonych od wątroby miejscach.

● Gdzie na przykład?

– Na przykład mogą wpływać na osłabienie funkcji mózgu. W skrajnych przypadkach nie zneutralizowane toksyny mogą nawet stać się przyczyną śpiączki. Innym powikłaniem marskości może być rak wątroby. Warto wspomnieć i o tym, że konsekwencją marskości bywa też zapalenie trzustki.

● Czy to wszystko?

– Dwa ostatnie wymienione przeze mnie schorzenia nie wystarczą? Jeśli ktoś uważa, że to za mało, dodam możliwość krwotoków z przewodu pokarmowego, zatrzymanie wody i soli w organizmie oraz niewydolność nerek. Wystarczy?

● Czy możliwe jest wyleczenie marskości?

– Niestety, tkanka włóknista nigdy nie zmieni się wartościową komórkę wątroby. Podstawą leczenia jest zachowanie nadzwyczajnej dbałości o nie zniszczone fragmenty wątroby. Najważniejszym elementem leczenia jest zachowanie pełnej abstynencji od alkoholu, przyjmowanie odpowiednich preparatów witaminowych, stosowanie odpowiedniej i zrównoważonej diety oraz bardzo oszczędny tryb życia.

● Pozwoli Pan, że spytam o jeszcze jeden problem - istnieje obiegowe przekonanie, że alkohol jest wskazany po tłustych posiłkach. Jak to się ma do faktu, że nadużywanie spirytualiów może prowadzić do stłuszczenia wątroby?

– Stłuszczenie wątroby może rozwinąć się u każdego, kto pił znaczne ilości alkoholu – nawet przez stosunkowo krótki okres. Nazwa „stłuszczenie” wzięła się oczywiście od złogów tłuszczu gromadzących się w prawidłowych komórkach wątroby.

● Dlaczego tak się dzieje?

– Na skutek ograniczenia zdolności wątroby do rozkładu pewnych obecnych w niej kwasów tłuszczowych oraz równoległego nasilenia produkcji innych. Mówiąc najprościej, w trakcie metabolizowania alkoholu wątroba nie zachowuje się normalnie. Według specjalistów zajmujących się problematyką wpływu alkoholu na organizm człowieka, do ostrego stłuszczenia wątroby dochodzi wtedy, gdy z alkoholu pochodzi od 30 do 50% kalorii otrzymywanych z dziennej diety, nawet gdy pod innymi względami skład diety jest jak najbardziej właściwy.

● Czy ostre stłuszczenie wątroby jest uleczalne?

– Na szczęście – w przeciwieństwie do marskości – stłuszczenie jest stanem odwracalnym. Pod jednym wszakże warunkiem – powstrzymania się od alkoholu.

● Dziękuję za rozmowę.



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG MEDYCZNYCH  
„CENTRUM MEDYCZNE  
- NOWA HUTA”**  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

W hali Wandy odbędą się zawody w tenisie stołowym. Ich zwycięzcy wystartują tydzień później w mistrzostwach Polski w Ostródzie. Wśród pingpongistów o miejsce w MP walczyć będą zawodniczki Wandy, Anna Rączka i Jolanta Szatko-Nowak.

Piłkarze Hutnika po kilkudniowym zgrupowaniu w Kuźni Raciborskiej rozegrają ostatni sparing. Można spodziewać się, iż kibice (przychodzi ich coraz więcej) zobaczą zespół, który rozpocznie ligowy mecz z Radomskiem (8 marca). A w środku tygodnia dwa interesujące spotkania w hali Kusego. Po mierzających w I ligę szczypiornistach Hutnika można spodziewać się zwycięstwa. O wiele trudniejsze zadanie czeka koszykarzy hutniczego klubu. Spotkają się z Mitexem Kielce. Ale jednego można spodziewać się raczej na pewno. Będzie to stojący na dobrym poziomie mecz, gdyż hutnicy ze wszystkimi czołowymi zespołami rozgrywali w tym sezonie bardzo dobre pojedynki.

28.02 (s) – godz. 12, mecz piłki nożnej: Hutnik – Garbarnia.

1.03 (niedziela) – godz. 10, strefowy turniej klasyfikacyjny w tenisie stołowym.

3.03 (wtorek) – godz. 16.30, II liga piłki ręcznej mężczyzn: Hutnik – Grunwald Ruda Śląska.

4.03 (środa) – godz. 18, play-off II ligi koszykówki mężczyzn: Hutnik – Mitex Kielce.

## TURNIEJ SZACHISTÓW

TKKF HTS wspólnie z KS Hutnik organizują w marcu turniej szachowy o Puchar TKKF HTS. Zawody przewidziane są dla pracowników HTS i spółek hutny oraz dla emerytów i rencistów HTS. Zgłoszenia przyjmuje do 27 lutego Tadeusz Kowalczyk (tel. 644 95 00 wew. 51-48). Zgłoszeni zawodnicy zostaną po losowaniu – odbędą się 2 marca o godz. 15 w pawilonie klubowym Hutnika – podzieleni na grupy eliminacyjne. Zapraszamy.

## O PUCHAR ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH

W dniach 14-28 marca w hali Kusego rozegrany zostanie turniej piłki nożnej o Puchar Związków Zawodowych HTS. Zgłoszenia od zakładów i spółek HTS przyjmują do poniedziałku, 9 marca, Kazimierz Pyż (tel. 644 95 00 wew. 51 48) i Marian Sikora (tel. 644 12 00). Losowanie odbędzie się 9 marca o godz. 15 w pawilonie klubowym Hutnika.

## NIE PRZESZKADZALI I NIE ZAGRAŻALI

START LUBLIN – HUTNIK 58-72 (25-41).

HUTNIK: Dymacz 17, Janczura 17, Moryto 13, Trojan 8, Mazyrin 7, Bżykot 4, Szczerbakow 4, Baron 2.

Ani przez chwilę lubelscy koszykarze nie zagrozili hutnikom. Tylko na samym początku był remis. Po rzucie Jacka Moryty odpowiedział jeden z gospodarzy, po czym do końca prowadzili tylko krakowianie. Długo rozgrywali oni swe akcje, oszczędzając siły i starając się rzucić z najdogodniejszych pozycji. A że lublinianie nie umieli im przeszkodzić, więc z dużą swobodą trafiali do kosza (choć nie widać tego w zdo- byczach punktowych). Tylko w 10 min wydawało się, iż może Start dojść do hutników (było wtedy dla nich 25-21), ale szybko okazało się, że nie ma żadnych szans. Przez następne 10 minut przyjezdni stracili tylko

cztery punkty i tylko jakiś kataklizm mógł ich pozbawić zwycięstwa.

Po przerwie oczywiście do żadnej katastrofy nie doszło. Krakowianie dalej dominowali na parkiecie. Starali się im dorównać tylko Senegalczyk **Brahim Konare** (jeden z dwóch w polskiej lidze), lecz pozbawiony jakiegokolwiek wsparcia pozostałych gospodarzy niewiele mógł osiągnąć.

Była to ostatnia kolejka rundy zasadniczej. Teraz nadeszła pora play-offu, w którym gra się do dwóch wygranych. Pierwsze spotkanie w sobotę, a gospodarzami są zespoły, które uplasowały się wyżej. Wygrana krakowian dała im siódme miejsce, więc zmierzają się oni z drugim

Mitexem Kielce. W pozostałych parach grają: AZS Lublin – Resovia, Siarka Tarnobrzeg – Legia Warszawa, Wisła – Linodrut Zabrze. Ostatnie cztery zespoły walczyć o utrzymanie (do trzech wygranych)

	(dan)
1. AZS 22 39 2066:1802	
2. Mitex 22 38 1945:1712	
3. Siarka 22 36 2041:2005	
4. Wisła 22 36 1859:1730	
5. Linodrut 22 34 1872:1692	
6. Legia 22 34 1699:1726	
7. HUTNIK 22 33 1624:1612	
8. Resovia 22 32 1864:1951	
9. Górnik 22 30 1751:1802	
10. Alba 22 30 1793:1917	
11. Start 22 29 1695:1922	
12. PCS 22 25 1745:2052	

## NIEWIELU JE ŻEGNAŁO

AZS AWF WANDA – SANDECJA PERŁA KRYNICY NOWY SĄCZ 0-3 (4-15, 12-15, 2-15) oraz 0-3 (15-16, 7-15, 9-15).

AZS AWF WANDA: Miś, Osiowy, Korpanty-Nowak, Machcińska, Bień, Wilczak oraz Fik, Pasternak.

Smutno wyglądało pożegnanie krakowskich siatkarek z II-ligowymi występami we własnej hali (pozostałe cztery spotkania rozegrają na wyjeździe). Jak zwykle na trybunach garstka tych samych kibiców – podana przez niektóre gazety liczba 50 widzów na każdym meczu jest stanowczo za duża – którzy przyszli chyba tylko z przyzwyczajenia. Niektórzy mieli jednak nadzieję, że może w końcu zobaczą, jak Wanda wygrywa przynajmniej jeden pojedynek. Ale cudu (bo zwycięstwo akademickie trzeba by nazwać cudem) żadnego nie było. Bo krakowianki przyzwyczały się do tego, że są bite przez wszystkich i wszędzie, poza tym przecież już spadły z II ligi, a Sande-

cji bardzo potrzebne są punkty do uniknięcia degradacji.

Pozostało zatem nowohuckim widzom przyglądać się poczynaniom dwóch siatkarek Sandecji, które są wychowankami Wandy i do ubiegłego roku w niej występowały, czyli **Agnieszce Królikowskiej** oraz **Małgorzacie Szumilas**. Podobnie mogła zwłaszcza gra Królikowskiej, która w rzadkich, a trudnych dla Sandecji chwilach rozstrzygała wszelkie wątpliwości na rzecz swej drużyny. Tak było np. w II sobotnim secie, kiedy krakowianki ze stanu 4-9 doprowadziły do remisu 9-9.

Gospodynie najlepiej spisały się w I partii rewanżu. Prowadziły 11-6, po czym przegrywały 11-14, a mimo to miały piłkę setową. Ale nie wiedzą, jak się wygrywa – nawet seta – i oczywiście ostatnie piłki należały do ich rywalek. A akcje kończyła oczywiście Królikowska.

Na czele grupy południowej II ligi siatkarek w dalszym ciągu pozostaje AZS Coroplast Opole – 49 pkt. Wanda dalej jest dziewiąta, czyli ostatnia – 29 pkt. (dan)

## SIATKARSKA MŁODZIEŻ LEPSZA OD RUTYNIARZY

Nieudanie rozpoczęły walkę o II ligę (rozgrywki makroregionu małopolskiego) siatkarki Wandy. Rutynowani krakowski zespół doznał dwóch wyjazdowych porażek z Wisłokiem Krosno 1-3 (15-11, 12-15, 14-16, 10-15) oraz z MKS MOS Jasło 0-3 (12-15, 9-15, 6-15). Jak to jednak często bywa w małych miejscowościach, gospodarzom pomagali nawet ściany. Szczególnie uwi- doczniło się to w starciu z Wisłokiem. Ale jeśli marzy się o grze na szczeblu ogólnopolskim, to mimo wszystko

trzeba zdobywać punkty także na wyjeździe. Teraz, aby awansować do baraży krajowych, Wanda musi wygrać obydwa spotkania w Krakowie – na wszelki wypadek wysoko – i liczyć, iż tego samego dokonają siatkarki Hutnika, którzy spisali się w miniony weekend o wiele lepiej. A przecież jest to zespół juniorów. W pojedynku z Wisłokiem, po morderczej trwającej ponad dwie godziny walce krakowianie zwyciężyli 3-2 (9-15, 15-13, 15-13, 11-15, 15-12). Ulegli natomiast MOS Jasło 2-3 (7-15,

13-15, 15-10, 15-11, 12-15), choć i za ten pojedynek należą im się duże brawa. W rewanżowych spotkaniach – odbędą się 7 i 8 marca w Krakowie – mają znacznie większe szanse awansu niż druga drużyna nowohucka.

HUTNIK: Kieć, Bławat, Śrutowski, Orzeł, Flis, Walec oraz Ungeheuer.

WANDA INTRO DAJWÓR: Fik, Kwaśniewski, Michno, Witan (s-6), Flis, Nowiński oraz Dyba, Gajda, Marzec (n-6), Sendor. (dan)

## PIĘKNE GOLE OZIMKA

Trudnym przeciwnikiem okazała się w sobotnim sparingu dla Hutnika drużyna Unii Tarnów. Piłkarze „jaskółek” przez większość spotkania przeważali, stwarzając więcej okazji. Głównie przyczynili się zresztą do tego krakowscy defensorzy. I to jest chyba największym zmartwieniem trenera **Romualda Szukielowicza**, a także hutniczych kibiców. Nowohuccy obrońcy w każdym bowiem meczu prokurują groźne sytuacje pod własną bramką, a obrona jako formacja jakby w ogóle nie istniała.

O wiele lepiej natomiast grają krakowianie w pomocy i ataku. Na szczególne zaś słowa uznania zasługuje **Wojciech Ozimek**, który wydaje się być w wybornej formie. Całkiem niespodziewanie wyrósł też na najgroźniejszego strzelca Hutnika. W meczu z Unią uzyskał dwie bardzo ładne bramki. Szczególnie zaś musiała podobać

się ta z 82 min (doprowadził do remisu 2-2), zdobyta efektywnym „szczupakiem”. Trzeciego gola dla krakowian strzelił w 85 min **Zdzisław Strojek** i Hutnik wygrał mecz 3-2 (1-1). Bramki dla Unii zdobyli natomiast **Jarosław Popiela** i **Krzysztof Palej**, który przez cały czas wyrażał jakieś pretensje do sędziego, kibiców i całego świata.

W Hutniku nie wystąpili **Dariusz Romuzga** (odczuwał jeszcze skutki urazu i dlatego szkoleniowcy nie chcą ryzykować) oraz **Mariusz Wawrów**, który miał kłopoty z łokciem i jest po artroskopii.

W ubiegłym tygodniu Hutnik grał jeszcze jeden mecz, ulegając na Słowacji II-ligowej drużynie Bukocel Vranov 0-2 (0-2).

(dan)

## DALI IM NAUCZKĘ

UNIA TARNÓW – HUTNIK 27-30 (10-12)

HUTNIK: Tryliński, Szmaj – Balicki 11, Grzeszczak 8, Poznański 5, Wawrzyniak 2, Wojs 2, Barski 1, T. Wróbel 1, Gniewek, Korus, Pater.

W tym pojedynku spotkali się lider (Hutnik) z dotychczasowym wiceliderem (Unia). Ale nie widać było, iż są to czołowe zespoły II ligi. Z prostej przyczyny. Krakowianie przez cały czas dominowali, będąc zespołem znacznie lepszym, dając przy okazji gospodarzom srogą naukę. Tylko raz udało się tarnowianom uzyskać przewagę – w 13 min było dla nich 6-5 – ale raz dwa hutnicy odzyskali prowadzenie. Duża w tym była zasługa **Marcelego Grzeszczaka**, który rozegrał najlepszy mecz w ponad rocznej grze w Hutniku. I pewnie hutnicy prowadziliby

znacznie wyżej, gdyby nie dobry występ bramkarza gospodarzy, **Adama Wolańskiego**, który bardzo dobrze bronił.

Także po przerwie cały czas prowadzili krakowianie, chociaż mieli oni chwilę przestoju. Dzięki temu w udało się uniom w pewnym momencie zmniejszyć straty tylko do jednej bramki, ale raz dwa goście odskoczyli, uzyskując pięć bramek przewagi. Tym razem, głównie dzięki znakomitej dyspozycji **Grzegorza Balickiego**, który rzucił w II połowie aż osiem goli. Gospodarze natomiast nie mieli zbyt wielu tak dysponowanych szczypiorni-

stów. Tylko jeden **Marcin Musiał**, zdobywając dziewięć bramek napsuł trochę krwi hutnikom. Ale, że nie miał wsparcia kolegów, to nie mógł im zbyt wiele zaszkodzić.

W Hutniku po kilkumiesięcznych przepychankach wystąpił w końcu bramkarz **Sławomir Szmaj**, który nie jest jeszcze w dobrej formie, z powodu zdrowotnych kłopotów. Debiutował także pozyskany w ubiegłym tygodniu **Dariusz Gniewek**, który musi zgrać się z kolegami. Można jednak przypuszczać, iż Hutnik będzie miał z niego korzyść.

Liderem grupy B II ligi szczypiornistów pozostaje Hutnik – 20 pkt, mający punkt przewagi nad drugą Olimpią Piekary Śląskie. (dan)

## GRAŁY W STREFIE, MISTRZOSTWA ODPUŚCIŁY

W rozgrywkach lig tenisa stołowego trwa długa przerwa, a najlepsi zawodnicy sposobią się do mistrzostw Polski. W minioną sobotę w hali Bronowianki odbył się wojewódzki turniej klasyfikacyjny. W finale zawodów kobiet spotkały się dwie zawodniczki Wandy. Lepsza okazała się **Anna Rączka**, która pokonała **Jolantę Szatko-Nowak** 3-2. Obydwie zakwalifikowały się do turnieju strefowego, podczas którego będą walczyć o miejsce w MP. Wśród mężczyzn **Tomasz Gretschel** wygrał w finale z **Sebastianem Bakalą** (obydwaj Podgórze Realbud).

Nazajutrz w tej samej sali odbyły się mistrzostwa Krakowa. Nie wzięły w nich udziału pingpongistki Wandy, a wystartowały same zawodniczki gospoż. W singlu wygrała **Wioletta Matus**, w deblu **Marta Piłka** i **Elżbieta Skrzypek**. Rywalizacja mężczyzn zakończyła się zwycięstwem Gretschela. W parach wygrali Gretschel, **Konrad Zieliński** (Podgórze). (dan)

## WŁOSKI WYPOCZYNEK OLIMPIJCZYKÓW

W piłkarskiej reprezentacji olimpijskiej naszego kraju występuje dwóch zawodników Hutnika, **Łukasz Sosin** i **Michał Stolarz**. Jest to zapewne dla nich powód do chwały, ale niekoniecznie przynosi to korzyść nowohuckiemu zespołowi. Po prawie dwutygodniowym pobycie kadry we Włoszech wrócili oni do Krakowa bez formy. Nie wiem, co oni tam poza opalaniem robili – powiedział trener Hutnika, **Romuald Szukielowicz** – jeśli po okresie przygotowawczym po przebiegnięciu 300 metrów Stolarz narzeka na zakwasy, to chyba we Włoszech nie trenował. Nie dziwi zatem, że Sosin w ostatnim sparingu w ogóle nie wystąpił, a Stolarz grał tylko w II połowie, „popisując” się brutalnym faulem na uciekającym mu **Grzegorzowi Jasiakowi**. Zresztą zaraz po tym spotkaniu obydwa nowohuccy gracze udali się na kolejną wycieczkę drużyny olimpijskiej, tym razem do Izraela. (dan)

## PREZENTACJA ŻUŻLOWCÓW

W piątek, 27 lutego, o godz. 17 odbędzie się w hali Wandy (ul. Odmogile) prezentacja nowego zespołu żużlowego nowohuckiego klubu, na który serdecznie zapraszamy sympatyków krakowskiego speedwaya. Część zawodników na pewno oni znają, gdyż już jeździli w Wandzie, ale przypominamy, iż w ostatnich tygodniach Wanda pozyskała kilku żużlowców. (dan)

## UDANY START W PUCHARZE

Rozpoczęły się rozgrywki Pucharu Polski w piłce ręcznej mężczyzn na szczeblu krajowym. Zespół Hutnika w pierwszym spotkaniu zmierzył się na wyjeździe z trzecioliigowym ChKS Łódź. Krakowianie wygrali bardzo łatwo 32-17 (13-9). Najwięcej bramek dla drużyny nowohuckiej uzyskali **Krzysztof Poznański 6**, **Janusz Wawrzyniak 6**, **Łukasz Wróbel**



Najstarsze  
w Krakowie  
Przedsiębiorstwo  
Usług  
Reklamowych  
31-957 Kraków  
os. Słoneczne 11  
tel./fax 644 34 64  
tel. 425 95 25



UPOMINKI I ARTYKUŁY  
REKLAMOWE  
z nadrukiem i bez  
SITODRUK  
OFFSET  
REKLAMY  
plansze, szyldy  
KALENDARZE FIRMOWE  
PODKOSZULKI  
z nadrukiem  
TORBY REKLAMOWE

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 19 IV).** Ostatnio więcej u Ciebie emocji niż rozsądku. Zmysły zaczęły wyraźnie dominować w podejmowaniu decyzji. Stop, bo niebawem przekonasz się, że gwałtowne emocje zaprowadzą na manowce.

**BYK (20 IV – 20 V).** Daje o sobie znać zmęczenie po ustępującej zimie. Nie żałuj czasu na wypoczynek. Nie miej wyrzutów z powodu leniwych, beczynnie spędzonych godzin. To zadziała na zasadzie pozytywnego naładowania energią.

**BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI).** Pomysłny okres dla zdrowia. Jeśli mia-

łeś jakiegokolwiek obawy, zostaną one rozwiane. Badania nie potwierdzają schorzenia, które spędzało Ci sen z powiek. Ciesz się z przychylności losu.

**RAK (22 VI – 22 VII).** W Twoim życiu nastąpi generalna zmiana, co oznacza świadomy wybór celu, który przeobrazi egzystencję całej Twojej rodziny. Sytuacja bardzo pomyślna dla pomnożenia zasobów materialnych.

**LEW (23 VII – 22 VIII).** Możesz wesprzeć się na ramieniu potężnego protektora. Już sama świadomość takiego stanu rodzi poczucie bezpieczeństwa. Poczujesz się jak

## FOTO COLOR STUDIO

os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35

WYKONUJEMY:

- ★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
- ★ FOTOGRAFIĘ REKLAMOWĄ
- ★ WIDEOFILMOWANIE
- ★ FOTOGRAFIĘ AMATORSKĄ
- ★ I INNE USŁUGI

**SEANS ŚLUBNY – PORTRET GRATIS**  
**WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG !**

u Pana Boga za piecem, co pozwoli Ci spokojnie pracować.

**PANNA (23 VIII – 22 IX).** Masz możliwość ustabilizowania swojej sytuacji materialnej. Wiąże się to z dodatkowym wysiłkiem, będzie jednak wiele powodów do satysfakcji. Jeśli planujesz podróż, przełóż wyjazd na drugą połowę miesiąca.

**WAGA (23 IX – 22 X).** Urodziłaś się, Wago, pod szczęśliwą gwiazdą, nie obawiaj się więc żadnych przykrych niespodzianek. Ostatecznie i tak wyjdiesz na swoje, a kłopoty, jak to zwykle w Twoim przypadku, ominą Cię.

**SKORPION (23 X – 21 XI).** Twój wisielczy humor udziela się otoczeniu. domownicy już zaczynają chodźć na palcach. Jak tak dalej pójdzie, ludzie zaczną Cię unikać. Nie przejmuj się tak prozaicznymi kłopotami, głowa do góry.

**STRZELEC (22 XI – 21 XII).** Osiągniesz to, co zamierzasz, jeśli użyjesz swoich talentów dyploma-

tycznych. Nota bene, tych talentów natura Ci nie poskapiła, jest więc nadzieja, że Twoje plany powiodą się.

**KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I).** Bądź ostrożny i nie traktuj zbyt serio wygłaszanych przez kolegów opinii. Kieruj się własnymi przemyśleniami. Nie korzystaj też z zaproszenia każdego towarzystwa, bo możesz się niemiłe rozczarować.

**WODNIK (20 I – 18 II).** Chwilo-wo nie planuj większych zakupów. Jeśli myślisz o remoncie mieszkania, to również wszystko jeszcze omów ze współmałżonkiem. Co dwie głowy, to nie jedna. Warto więc podzielić się opinią.

**RYBY (19 II – 20 III).** Zatrósz się o własne zdrowie. Teraz, po zimie, warto spojrzeć w lustro, a także nie lekceważyć dolegliwości. Otwórz się też na ludzi, a zobaczysz wokół siebie wiele Ci życzliwych osób.

SAMANTA

## SZYBKIE POŻYCZKI BANKOWE

os. Złota Jesień 6,  
III p., pokój 93  
tel. (012) 648-78-66, w. 360

## HUMOR

Do kwiaciarni wchodzi mężczyzna:  
– Poproszę piękny bukiet róż dla mojej żony, która leży w szpitalu.  
– Bardzo proszę. Będzie kosztowało dwadzieścia złotych.  
– Wie pani co... dziękuję. Taka chora to ona nie jest!

\*\*\*

W trakcie balu karnawałowego mocno podпиты facet przez cały czas stoi i obejmuje filar podtrzymujący sufit. W pewnej chwili mówi do niego:  
– Powiem szczerze: z panią tańczy mi się najlepiej!

\*\*\*

Matematyk pokazuje uczniom, jak należy rozwiązać równanie z jedną niewiadomą. Zapisał całą tablicę, a gdy skończył, mówi:  
– Teraz wiemy, że „x” równa się zero.  
Na to Jasio zmartwiony:  
– To straszne. Tyle liczenia i na nic.

\*\*\*

Czym chata bogata – tym lepiej Urzędowi Skarbowemu.



ZUPA RYBNA „UCHA”  
(przepis dla 6 osób)

**Składniki:** 1/2 kg białej ryby, 30 dkg włoszczyzny, listek laurowy, sól, pieprz, ziele angielskie.

Rybę odfiletować. Głowę i ości ryby oraz obrane i wypłukane warzywa zalać w dużym garnku 4 szklankami wody i ugotować esencjonalny wywar. Przecedzić przez gęste sito, doprawić do smaku. Ugotowane warzywa pokroić w paseczki. Filety rybne sparzyć wrzącą wodą, pokroić na małe kawałki. Porcje warzyw i ryby przekładać do talerzy i zalewać gorącą zupą.

Restauracja „Kmita”, tel. 648-36-04, zaprasza na wieczorki taneczne w godz. 17–21.

### Sentencja tygodnia

Im głębiej poznajemy siebie, tym większą stajemy się dla siebie tajemnicą  
Albert Schweitzer

## Akta sprawy... § Narkobiznes na minusie

*Twierdzenie, że Kraków omijają grupy zorganizowanej przestępczości, że nie mamy tutaj rywalizujących ze sobą gangów i panów typu „Dziad”, „Perszing” czy „Rympalek” nie oznacza wcale, że panuje tutaj zupełny spokój. O ile rzeczywiście nasze miasto jest dla gangsterów najczęściej jedynie miejscem do weekendowych imprez, a nie robienia interesów, to na pewno staje się ono punktem przetrzutowym narkotyków. Wskazują na to dwa zdarzenia sprzed kilku dni, kiedy zatrzymano łącznie cztery osoby mające przy sobie blisko kilogram narkotyków.*

Pod koniec stycznia jedna z krakowianek idąc przez centrum Krakowa została napadnięta. Nieznajomy wyrwał jej torebkę i zbiegł. Po kilku dniach śledztwa policjantom udało się wreszcie ustalić prawdopodobnego sprawcę – był nim 28-letni mieszkaniec naszego miasta. Jakież jednak było zaskoczenie funkcjonariuszy, kiedy po zatrzymaniu znaleźli u niego nie tylko przedmioty skradzione kobiecie, ale bardzo dużo innych ciekawych rzeczy z ich punktu prowadzonego postępowania. W mieszkaniu zabezpieczono więc wyroby ceramiczne i porcelanowe, takie jak zabytkowe figurki, zastawy stołowe i wazony, były tam też srebra w postaci świeczników, tac, kielichów, waz i podstawek.

Prawdopodobnie wszystkie pochodziły z ostatniej serii kradzieży do mieszkań krakowskich kolekcjonerów dzieł sztuki. Potwierdza to fakt, że złodziej i paser miał tam także dwie pozłacane ramy od zaginionych płócien. Nie koniec jednak na tym, lokator przeszkukanego mieszkania ukrył tam także dwa pistolety gazowe i prawdziwy rewolwer wraz ze sporym zapasem amunicji.

Dopiero po kilku godzinach poszukiwań policjanci natrafili na najbardziej wartościowe znalezisko. Worek z białym proszkiem przypominającym mąkę ziemniaczaną był dobrze ukryty – nic dziwnego 414 gramów amfetaminy warte było ponad 40 tys. zł. Potwierdzono w kryminalistycznym laboratorium, że rzeczywiście jest to narkotyk, który wystarcza do sporządzenia aż czterech tysięcy tzw. dilerkich porcji. Prawdopodobnie został wyprodukowany w Polsce.

Tylko przez kilka dni była to największa ilość narkotyku jaką udało się krakowskiej policji przechwycić. W połowie lutego doszło do wspólnej akcji z agentami Urzędu Ochrony Państwa. Podczas prowadzenia obserwacji jednej z grup zajmującej się przerzutem heroiny z Turcji do Polski ustalono, że część narkotyku kupiło kilku mieszkańców podkrakowskich miejscowości. Potem trzeba było już tylko czekać, kiedy zaczną „towar” rozprowadzać. Kiedy się za to zabrali, do akcji wkroczyli funkcjonariusze.

Nie ujawniono szczegółów operacji, ale doszło prawdopodobnie podczas niej do tzw. prowokacji policyjnej – w trakcie zasadki zatrzymano dwóch mężczyzn i kobietę. Znalezione przy nich aż pół kilograma heroiny najwyższej jakości oraz 10 tys. dolarów. Zarekwirowany narkotyk wystarcza do spreparowania 5000 porcji o wartości 140 tys. zł. Jest to największa ilość tej substancji znaleziona w Krakowie przez istniejący od ponad roku wydział ds. narkotyków Komendy Wojewódzkiej Policji.

(mar)

IMPULS - NIGA Firma Techniczna,  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
Tel. Centrala 643-12-64, tel./fax 643-75-22,  
Dział Zbytu 643-53-24, Sekretariat 425-83-69

## OFERUJE PO PROMOCYJNYCH CENACH TERMOSTATY



## GRZEJNIKOWE

FIRM: DANFOSS, MERA-PNEFAL,  
METRON-OVENTROP

PONADTO OFERUJEMY:

- GAZOWE PIECYKI Saunier Duval
- kompletne systemy instalacji sanitarnych
- miedziane konwektory i nagrzewnice
- zawory termostatyczne i regulacyjne
- automatykę regulacyjną i pogodową
- urządzenia pomiarowe do wody i ciepła
- szybkozłączki do kuchenek gazowych.

**ZAPEWNIAMY KORZYSTNE WARUNKI  
WSPÓŁPRACY DLA FIRM**

## Wielka promocja komputerów !!!



**COMPUTERS  
SOFTMAN**  
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a  
e-mail: softman@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

Kupon rabatowy  
Szczegóły  
na stronie  
ogłoszeniowej

## Centrum Kosmetyczno-Fryzjerskie „ODRODZENIE”

Szpital Rydygiera, tel. 647-66-66 wewn. 744  
zaprasza na zabiegi wykonywane najnowocześniejszym  
sprzętem w Europie:

- ♦ odchudzanie ♦ cellulit ♦ odmładzanie
- ♦ makijaż permanentny ♦ fryzjerstwo Wella, L'Oreal



**NOWO  
OTWARTE**

## CENTRUM SAMOOSŁUGOWE

os. Centrum E 1 (b. kino Światowid)  
zaprasza: pon.–pt. 11–19, sob. 10–16. Tel. 644-35-99.

**WIELKIE ZAKUPY  
DLA MAŁYCH LUDZI**